

# ZECE MILIARDE

George BRANA

Guvernul R.S.R., ca să-și arate probabil independența pe partea cealaltă, s'a declarat insolubil și cere creditorilor străini, adică occidentalii capitaliști, o lungă păsuire pentru datoriile în valoare de zece miliarde, nu "lei", ci "dolari". Se va zice că Polonia are datorii de două ori mai mari, ca optimistul care vede doar jumătatea plină a sticlei, doar că Polonia are 35 de milioane de locuitori, față de cei 22 ai R.S.R.-ului, și un standard superior de trai, mult superior, pentru că venitul social bruto pe cap în Polonia este de 3500 dolari, pe când în R.S.R. de 1500 dolari. Chiar Bulgaria, și de Ungaria nu mai vorbim, au dublu și peste dublu ca venit social bruto pe cap de locuitor, iar Cehoslovacia este superioară și Poloniei. Niciunul dintre aceste regimuri comuniste nu e bun, ca probă ce se petrece

în Polonia, dar în R.S.R. este cel mai obscen, cel mai putred și mai lipsit de ultima urmă de umanitate dintre toate regimurile comuniste europene. Recordul putreziciunii între putreziciuni, este ducerea la ultima extremă a răului din această țară, perfect armonioasă geografic, dar plină de o prăpastie umană; disprețul criminal față de om practicat cu un cinism care îi dă culoarea "revoluționară", corupția s'a extins ca o metastază până la ultimele elemente indivizibile ale societății, imitația servilă până la negarea de sine a luat "modelul" sovietic, iar angajarea cu riscurile dispariției unui popor pentru o cauză străină, revoluția sovietică mondială, poate duce la dispariția sigură a poporului român.

Cei care umblă prin România de azi, oameni dela fața locului sau călători din

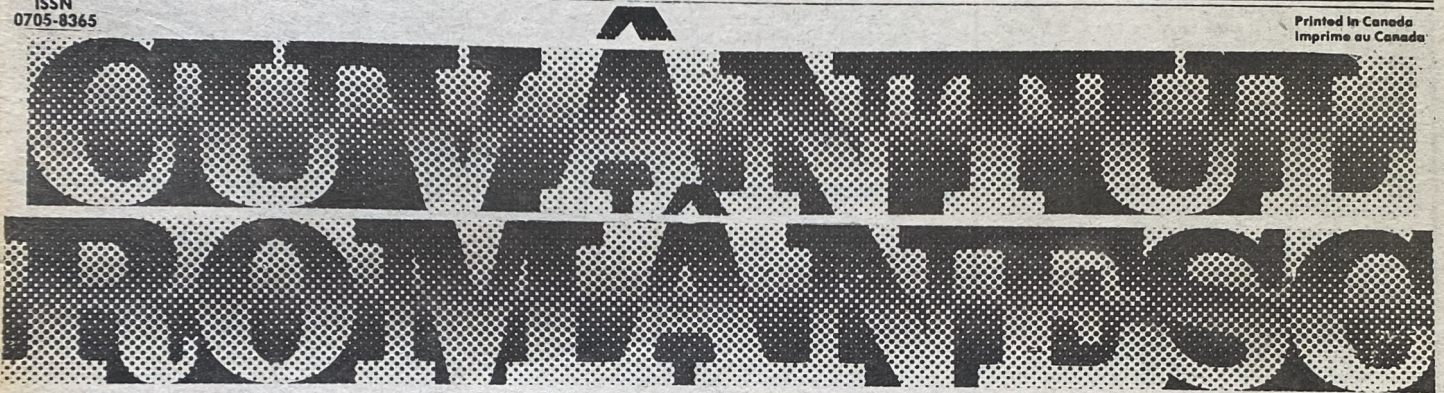
afară, o descriu ca pe o țară de "proaspete ruine", cu mult praf și multe noroaie, după anotimp. Proaspetele ruine sunt colosale începuturi de construire a unor instalații industriale mai ales, care nu se termină niciodată, adevărate "șantieri permanente de construcție fără sfârșit", pe năduf cu praf de nu vezi, iar când vin ploile cu noroaie fără nădejde. Aceste proaspete ruine sunt instalații începute după planuri "balsoi", care nu se termină niciodată, dar dau mult praf, iar noroaiele vin pentru că nu există o rețea de comunicații ca lumea. Desființarea agriculturii nu a dus la înființarea unei industrii care să dea ceva, ci la niște noi sate ale lui Potemkin, de astă dată "industriale". Rostul acestei industrii care nu e niciuna, pentru că nu produce nimic util, a fost dela început să dea de

lucru proletarilor rămași după desființarea vieții agricole, așa că dela început era indiferent "ce" și "cum" produc fabricile, făcute ca să fie fabrici în care să se afle în treabă foștii agricultori. Din aceste "fabrici" oamenii nu au nimic, nici pentru consum nici pentru export, pentru că și ultimii antropofagi refuză produsele din R.S.R. De aceea datoriile nu au cum să fie plătite, iar din bănelul mâncat cu butoaiele, nu au profitat decât funcționarii "aparaturii", cum se vede și în Polonia acum, și diversele elemente ale subversivității internaționale, întreținute cu dolari grei de așa zisele "ambasade", instalate chiar în locuri în care n'ar avea rost niciun fel de ambasadă, în amărâte țări marginale, dar folosite de centrala comunismului internațional pentru acțiunea lui.

Continuare în pag. 3

ISSN  
0705-8365

Printed in Canada  
Imprime au Canada



THE ROMANIAN VOICE  
THE LARGEST ROMANIAN NEWSPAPER IN THE FREE WORLD

ANUL 6 Nr. 67 - NOEMBRIE - 1981

PUBLICAȚIE LUNARĂ

DIRECTOR: GEORGE BĂLAȘU

CIRCULAȚIE ÎN AFARA CANADEI: AFRICA DE SUD, ARGENTINA, ANGLIA, AUSTRIA, AUSTRALIA, BRAZILIA, BELGIA, CHILE, DANEMARCA, ELVEȚIA, GERMANIA, GRECIA, FRANȚA, ITALIA, MONACO, OLANDA, ROMANIA, YUGOSLAVIA, S.U.A., SUEZIA, TURCIA, NOUA ZEELANDĂ

## MOARTEA UNEI LEGENDE

Eugen BÂRSAN

E vorba de apusul poveștii cu "românismul și independența" lui Ceaușescu care mai mult sau mai puțin a ajuns a deveni un fel de legendă. Deci de apusul poveștii-legendă care a fost în stare să ajungă atât în țară cât și în lumea vestică la punctul unei înșelătoare margini de credibilitate, asupra faptului că Seful comunist român ar fi ieșit, chipurile, din frontul "roșu", și ar fi ajuns astfel a fi rebel și independent față de Rusia Sovietică. Strajnică imagine. Adică rebel și independent tocmai față de țara muscalilor care a făcut din Ceaușescu ceea ce a ajuns să fie, pentru a avea în spațiul românesc omul sau logofătul ei. Logofăt de marxism și de dependență față de Kremlin.

De excocheria politico-propagandistică cu falsa imagine de "Român", de "rebel" și de "independent" a "Cărmatorului" (cum mai nu îi place să fie numit), și de semnele de răsuflare și de apunere a acestei imagini-legendă ne-am ocupat în această gazetă destul de mult. Iar dacă acum ne apucăm să abordăm din nou această temă, nu o facem deloc cu gândul de a repeta odată mai mult argumente și păreri expuse, ci pur și simplu numai pentru a confirma veracitatea lor, adică moartea legendei. De unde și cum ajungem la o asemenea confirmare? Dela factorul timp care, încă din bătrâni și pe toate meridianele pământului, e cel mai bun și sigur lămuritor al lucrurilor.

Ce ne-a adus nou factorul timp cu privire la legenda de "românism și independență" cu care s'a auto-proiectat Ceaușescu? Ne-a adus rezoluția extrem de lămuritoare din Sedința Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ținută la 18 August a.c. lăta ce zice Comunicatul oficial despre această Sedință, cu privire la tema specială care face subiectul acestui articol:

"Tovarășul Nicolae Ceaușescu (...) a prezentat o informare cu privire la înălțimea prietenească pe care a avut-o, în ziua de 31 Iulie, în Crimea cu tovarășul Leonid Ilci Brejnev (...) Comitetul Politic Executiv a aprobat pe deplin și a dat o înaltă apreciere

Continuare în pag. 3

## MESAGERIE, AUTOHTONISM ȘI RECUPERĂRI CULTURALE

Adrian B. COSMA

Între literatura românească din exil și prolet-polit - cultura din România de azi, unde predomină etuva leninistă pentru "desinfecția" moștenirilor", și negojul cu "recuperările", nu există nicio tangență substanțială. Există câte un autor român din exil, așa zis "recuperat", după cum există și "nerecuperabili". Dar recuperabili sau nerecuperabili, de cine? De întregul culturii românești din origini, sau de sistemul polit-prolet-culturii sistemului comunist?

Cultura română din origini, adică ceea ce o face să fie ea însăși nu urmează a lui Lenin, nu numai că nu a pierdut scriitorii în spiritul și în limba ei prin exil, ci s'a îmbogățit. În măsura în care scriitorii au rămas necontaminați sau nedeformați în niciun fel de prolet-polit-cultură comunistă.

Cum este cu "moștenirea" trecută prin etuva leninistă, știim, o boală fără capăt dacă nu uităm că în 35 de ani nu s'a putut face o istorie a literaturii române ca lumea și nici o ediție integrală Eminescu, sau ne facem că nu am ști cum au fost ciunții toți autorii din trecut, sau mai recent. Cât despre "recuperări",

acestea se fac, cum se zice "cu japca". Astfel când un autor român din lumea liberă, dintr'un interes momentan politic, ajunge să fie considerat cum se spune în limbaj partinic "mesager al spiritualității autohtone", se operează o "autohtonizare" în cel mai strâns sens de necesitate "socialistă - patriotică", pentru că în doctrina oficială "socialistă" este o componentă din origini a "spiritualității autohtone", dela Boerebista, plus Traian și Decebal încoace, aceștia fiind cum se știe în lumina "protocronismului" marxist - leninist înainte de termen, poate primul din lume, și în orice caz cititorii ai centrului umanist "Scornicești les deux Eglises".

Această "confiscare umanistă" de oameni, se face postum sau chiar antum. Postum, de pildă, a fost confiscat Brâncuși, ajuns până la urmă, pe cât ne îndepărtăm de data morții lui, un fel de fabricat specific al "construcției socialiste", desi Brâncuși nici n'a vrut să aude de comuniști. Cu deplina conștiință a geniului românesc pe care îl purta în el, dar fără ostentație sovina, și fără să fie niciun fel de "mesager", adică

"purător de marfă", și-a lăsat întreaga operă Franței, pentru că România era, cum și este, o țară ocupată de străin.

Agitpropul prolet-polit-culturii are în urma lui peste 60 de ani de experiență, la început doar sovietică, în arta de a semăna confuzie prin toate mijloacele de difuzare a informației, și al căror monopol absolut îdeține un uriaș aparat al desinformului. Care lucrează de mult la provocarea zăanei între Români din exil și la definitivarea minciunii că nu ar exista o literatură românească liberă în lumea liberă.

Adevărul este că purtătorii ai spiritului românesc, nu "mesagerii" ai marșurilor comuniste, scriitorii Români din exil și-au creat un mediu cultural al lor, au dat astfel la iveală publicații, edituri, au scris admirabile opere în limba română. Există un "corp", fără "statute" al scriitorilor Români din Occident, după cum există și un corp din ce în ce mai mare al cititorilor Români din Occident, și animatorii acestui circuit "autori-cititori", prin frumoase întâlniri literare periodice, prin publicații și edituri, dau dovada

unei exemplare capacități de sacrificiu, pentru că toate acestea se fac pe cheltuiala unor particulari. Bani necesari sunt adunați prin muncă zilnică, muncă reală nu "muncă de partid" ca la organizatorii "autohtonilor" din R.S.R. În disparare de cauză se accentuează activitatea unui nou tip de editură, specific comunistilor, "editura-pirată". Astfel se iau titluri de cărți românești apărute în edituri românești din lumea liberă, se retranscriu textele cu ortografia impusă de Sado-veanu în cel mai duhitor duh de slugărnicie față de "răsăritul" dela care "îl venea lumina", cum se știe că a spus, și fără să se indice izvoarele, se oferă cititorilor din R.S.R., de altfel în tiraje neglijabile, opere din literatura românească liberă. Acestea le apar cititorilor ca și cum ar fi fost trimise de autori în manuscris original și astfel publicate pentru prima oară de-a dreptul în editurile comuniste.

Este o incorectitudine crasă, dar "corectitudine comunistă" ar fi oarecum egală cu "omenia căinească". La drept vorbind, cum

Continuare în pag. 3



# editorial

## UNIUNEA ȘI LIGA

Uniunea și Liga a intrat într-o nouă criză, care are aspecte multiple, pornind de la numărul din ce în ce mai redus al înscrierilor de noi membri, până la acțiunile din culise care vizează să impună președintelui direcții, care sunt în afara de obiectivele Uniunii și până la manifestările politice care sunt împotriva intereselor acestei Asociații românești.

În "Tribuna României" au fost publicate informații privind vizita unor membri din Comitetul Central al Uniunii, din cursul verii, informații care au stârnit reacțiuni serioase în rândurile societăților ce alcătuiesc Uniunea.

Pe noi, ca martori ai epocii noastre, nu ne interesează o vizită în România, când aceasta are un caracter privat, o vizită cu implicații politice, însă, ne obligă să ne spunem cuvântul nostru.

Credeam că conducerea Uniunii și Ligii a înțeles că, politica externă americană, nu mai este fondată pe ideea unui co-existențialism, cu orice preț, cu pările comuniste. Atmosfera și orientarea politicii americane este alta decât aceea de pe vremea lui Carter.

Deci, atunci când un număr de membri din Comitetul Uniunii acceptă o invitație de a vizita România, dela Asociația "România", dela București, își asumă răspunderi care depășesc poziția lor și obiectivele Uniunii și Ligii.

Asociația "România" este o organizație de propagandă comunistă, făcută cu scopul de a destrăma unitatea comunităților din lumea liberă. O dovadă simplă, fără dificultăți de a o pricepe, este că membrii Uniunii invitați în România, au fost dirijați la o întâlnire cu Nicolae Ceaușescu, căruia i s'a făcut o largă publicitate în România.

Se spune că discursul citit de un membru al Uniunii și Ligii a fost scris de președintele Asociației "România", și a fost înmănat spre citire vizitatorului venit din America.

Cum este posibil acest lucru? Pe ce fel de lume trăim? Oare, am ajuns deja în starea de iobăgie, pe care o dovedește Ceaușescu s'o creeze românilor și asociațiilor libere, din afara țării?

Uniunea și Liga nu avea nevoie să trimită mandatar în România comunistă, pentru a se întâlni cu Ceaușescu.

Dacă există probleme de rezolvat, în privința membrilor Uniunii și Ligii, acestea pot fi prezentate autorităților americane, care nu pot refuza să ofere sprijinul lor în aceste probleme. Care este justificarea apelării la sprijinul guvernului comunist român?

Ce autoritate are Uniunea și Liga față de domnii Ceaușescu să facă intervenții, în audiențe cărora li se dă publicitate spectaculărilor ca și când există o frățietate profundă și reală între românii americani și comunistii dela București?

Noi nu putem găsi răspunsuri acceptabile la aceste întrebări. Este evident că Uniunea și Liga și-a pierdut propria ei busolă și ea nu mai are puterea de a reprezenta pe proprii ei membri. Nu a fost, oare, o insultă directă și gravă, adusă membrilor Uniunii și Ligii, care au suferit enorm de pe urma teroarei comuniste din România, când "reprezentanții" ai Uniunii au ajuns să laude pe șeful teroristilor și să accepte poziții de umilință și iobăgie?

Există membri ai Uniunii și Ligii, care au fugit de teroarea din România și s'au încadrat în această organizație, tocmai pentru că era considerată ca având o orientare românească. Ce dezmagire, pentru aceștia!

Nu ne îngăduim să oferim soluții, pentru refacerea Uniunii și Ligii. Ne exprimăm însă îngrijorarea, și sperăm că se vor găsi oameni capabili să o readucă pe linia ei normală de plutare.

Românii americani și românii canadieni nu au nimic de-a face cu comunistii din România. Pozițiile lor sunt ireductibile. Cel din lumea liberă au răspunderea morală, de a apăra și elibera din slavia comunistă pe cei din țară. Pentru a atinge acest obiectiv, nu este posibil nici un fel de compromis și târguială.

George BĂLAȘU

# OASELE SOCIALISMULUI ȘTIINȚIFIC

Ion ION

"Antropomorfizarea" animalelor pentru hrana zilnică, tot mai rară, este azi o floare de stil foarte frecventă în R.S.R. După ce s'a vorbit adeseori de "noile generații de găini" scoase prin ciocirea artificială, cu dragoste și înțelegere părintească dar și cu o poftă suspectă, acum s'a ajuns, tot la ȘCINTEIA, la apologia "tineretului bovin". Într-adevăr, "tineretul" acestuia specii în curs de dispariție, cu delicata lui carne, este foarte gustos, însă din motive de planificare cincinal-muscalească este pe cale de împuținare galopantă. Dispariția "tineretului bovin" duce inevitabil la împuținarea adulților bovini, care mor pe capete sclerozași și inutili din cauza că nu mai au timp pentru "jogging", cu alte cuvinte chiar dacă mai trag la vreu

car pe ici pe colo, nu mai pot să practice sportul lor principal care era trasul la plug, pentru că mecanizarea insuficientă și foarte proastă a agriculturii a dus la criza de cereale și muștrii și de aceea generațiile bovine sunt tot mai pe sponci, cu un tineret din ce în ce mai redus și cu adulți tot mai dărămați și practic pe ducă.

Este, cum s'ar spune în limbaj cu pretenții, un fel de cerc vișios. Boii adulți nu mai trag fiind în principiu, pe hârtie și oarecum în practică, înlocuiți cu mașini agricole, iar acestea deși se fabrică în patria socialistă, pe cât sunt de puține pe atât sunt de sensibile, și se strică foarte repede și rușinește pe maidanele colhozurilor, deoarece nu există nici piese de schimb, nici mecanici.

În vreme ce puținul care se mai recoltează cu ajutorul voluntar al școlărilor minori și al intelectualilor majori, putrezește în cea mai mare parte pe loc, întrucât lipsesc mijloacele de transport, adică mașini automobile, camioane, care și ele se strică, sunt puține, nu există piese de schimb nici mecanici, iar drumurile insuficiente dar și proaste se desfundă ca în fundul Siberiei, bașca faptul că pentru depozitarea produselor nu se dispune decât de spații restrânse și insalubre, ceea ce duce la pierderi considerabile, și astfel rezervele de sămânță se împuținează și ele catastrofal.

Toate acestea ne explică de ce din cauza tineretului generații bovine tot mai debile și mai puțin numeroase, carnea de vițel este din ce în ce mai rară și nu se

găsește decât pentru un foarte restrâns cerc intim din jurul casei domnitoare peste toate generațiile de galinacee, bovine, și rest, iar carnea populară de boi rămasă cu pielea și osul, sau de vacă uscată de lapte, nu se mai găsește decât pe sub mână, poate chiar cu primejii ideologice, doar pentru un mic număr de funcționari dotați de natură și circumstanțe cu niste coate puternice, de oțel "Cheorghiu-Dej", în vreme ce oasele cu adevărat populare, mai pot fi apucate cu mari sforări și multă îndrăzneală chiar de către unii "umanisti" mai mititei, pentru că de multă vreme câinii au dispărut cu desăvârșire din stricte motive de economie națională a construcției societății pe baza socialismului științific. Amin.

## CĂTRE REDACȚIE

\* VERA CRUZ, SPANIA - Din numărul de pe Septembrie al "Cuvântului Românesc" aflu de inițiativa Dv. de a da Exilului românesc o culegere de poezii ieșite din ocele guvernului sovietic dela București. Splendidă și dreptă înțepinderea pentru care va fi felicit din toată inima pe toți câți punem umărul și sufletul la înfăptuirea ei. Era într-adevăr timpul ca exilul nostru să prindă în antenele lui risipite în toate zările lumii geamătul înfundat al nației de după zăbrele; să mediteze asupra suferințelor fraților aruncați pradă fiarei comuniste, să se cuminice cu ele și să tragă concluziile de rigoare.

Nu știu dacă pribegii mai cu vechime își mai aduc aminte că în 1952 regretatul Victor Buescu a publicat la Lisabona o plachetă de poezii doșite în rezistența din munți și din pușcăriele comuniste. Buescu, lector de limba română la universitatea din capitala Portugaliei încă dinaintea de înrobirea României, a ajuns în posesia acestor poeme-mărturie prin bunăvoința unui necunoscut, care prin 1950 le-a trecut clandestin în Apus. Autorii poemelor - zece în total - sunt doi poeți anonimi: "Doi mari poeți, unul cunoscut, Ion Stegaru"; celălalt "Onofrei Pușcăriașu".

În prefața cărții lui Victor Buzescu subliniază că a dat la lumină aceste poezii "nu numai ca pe niste pure nestemate ale liricii noastre, ci și ca pe niste documente ale timpului ce ne-a fost dat să trăim". Documente, fășii de carne și de suflet de martiri!

Buescu s'a prăpădit între timp la Lisabona. Locul lui la Universitatea portugheză a fost luat, firește, de un agent al sovromculturii ceaușești. A rămas, însă, după el mica plachetă cu scoarțe negre, din care am fotocopiat cele zece poeme făcute din vaerul calvarului românesc. Vi le trimit (dacă nu cumva le aveți deja) să le folosiți în colecția pe care o pregătiți.

Al. Gregorian

\* NEW YORK, STATELE UNITE - ...Trecuse un an de când comunistii din România începuseră cea mai cruntă prigoană a tot ce era rezistență și elita neamului românesc. Eram pe atunci tânăr, când am avut prilejul să-mi cadă în mână trei numere din ziarul "Buna Vestire", mi-am zis: iată cel mai bun ziar pe care l-am citit vreodată. Cum s'or fi adunat atâtea talente și buni români să colaboreze la acel ziar? Si am rămas de atunci cu o nostalgică amintire, cu permanentă dorință de a citi un ziar bun în limba strămoșilor mei, ziar despre care în România comunistă nu poți fi vorba. Printre altele ziar citeșc în prezent Cuvântul Românesc și cred că nu greșesc, dacă afirm că se situează pe aceeași treaptă cu Buna Vestire. Cu aceste gânduri felicit redacția Cuvântului Românesc, care a reușit să dea exilului românesc cel mai bun ziar din ultimile cinci decenii. Afl reușit să adunaji în jurul redacției pene distinse ale exilului nostru, care ne fac cinste și dau o notă de prestigiu scumpului nostru ziar.

Grigore CARAZA

\* MONTREAL, CANADA - În Stindardul din luna Iulie 1981, un român din exil atacă fără noimă pe mai mulți români și aceștia tot în exil. Mă întreb cum folosește și ce rost are? De ce ne învățăm să ne respectăm compatrioții care, și ei simt românesc în felul lor și după puterea și talentul lor? De ce oare nu am învățat nici până acum că se poate gândi și acționa în mai multe feluri pentru atingerea aceluiași scop, că în lupta pentru un ideal, pentru o cauză, mijloacele, tehnica și armele sunt felurite? Oare nu este elementar adevărul că, pentru atingerea aceluiași obiectiv, se poate merge, ba chiar este necesar să se meargă pe drumuri multiple? De ce oare, pentru domnul Lozovan dela Stindardul, Mircea Eliade, Eugen Ionescu, Emil Cioran, Ion Halmaghi, Monica Lovinescu, Horia Stamatu, și câți alții, nu sunt buni, iar domnia sa își asumă temerară risc de a-i face una cu pământul, promișând cu țările că, va avea el grădă de fiecare?

Si, dacă nici aceștia nu mai sunt buni, atunci cine oare mai este bun pentru domnia sa? Noi știm însă că, nu numai cei din exil dar și cei din țară îi cinstesc pe unii din acești distinși compatrioți, dintre care o parte sunt deja consacrați de către două din cele mai vestite academii de științe ale lumii iar cultura universală îi recunoaște ca atare.

Ce se petrece - Dumnezeule Mare - cu noi românii și de ce trebuie să ne pierdem mințile și puterea de judecată? Ce demon răvășește sufletele acelor care - more judaico - se complac în a servi ca elemente de disoluție și dezagregare a unității noastre naționale, transformându-ne în ciocli ai propriilor noastre năzuiri? Ce foc de forțe a pus stăpânire pe noi și unele a cărei puteri ascunse, talmudice vrem să fim?

O, câtă ironie! Tristul exemplu de care ne ocupăm este așemini mălului de otrăv al apelor stătute care, în aparenta-i liniște pestilențială, erodează până și piatra.

O, Patrie nefericită, ce fac fiii tăi! Si, pentru că autorul îl citează pe Simon Cirenianu că, l-ar fi învățat și pe el, să poarte crucea altora, eu îi aduc aminte că Simon nu de bună voie a dus Crucea Mântuitorului, o bucată de drum, pe urcușul Golgoței, ci de frica sutașilor romani și a multimilor oarbe, care-l huleau și-l batjocoreau pe Fiul Omului, grăbindu-se să-l răstignească și să-l bage în groapă, ceea ce la o altă scară și în alte vremi pare să facă și autorul citat, pentru România și pentru frații săi.

Avem totuși o consolator: că nu se va întâmpla. Că, până la urmă, dragostea va învinge, așa după cum și Ius Christos a înviat a treia zi.

Ion STOIAN

\* MELBOURNE, AUSTRALIA - ...Cu regret în suflete și cu sentimente bune de adevărați români, am fost nevoiți să părăsim România, pentru că nu mai puteam suporta la infinit minciuna și dictatura comunistă. Am părăsit țara, unde libertatea nu există, și am ales calea liberă și dreptă. Într-o excursie în Turcia, am cerut azil politic și am ales calea mult dorită a libertății și dreptului de a-ți hotărî singur soarta. După o perioadă destul de lungă, ni s'a oferit prilejul de a pleca în Australia. Am acceptat! Tara este bună, ne-am realizat material, dar ducem dorul legăturilor cu alți români. Ziarul Cuvântul Românesc ne umple inimile și ne pune uniți în această comunitate mare a exilului.

Aurel MITRACHE

## ABONAȚI-VĂ

LA ZIARUL "CUVÂNTUL ROMÂNESC"

Abonamentele și reînnoirile lor, se pot face după cum urmează:

- Din Canada și U.S.A., se pot trimite "Cec Poștal" (Money Order) sau "Cec Personal."
- Din Europa și alte Continente, prin "Mandat Poștal" sau "Cec Internațional" pe adresa ziarului:

CUVÂNTUL ROMÂNESC, Box 4217, Station D,  
Hamilton, Ontario, Canada L8V 4L6

Second Class Mail Registration Number 4133

## REÎNNOIȚI-VĂ ABONAMENTUL

## CĂTRE CITITORI

SPRE CUNOȘTINȚĂ: Ținem să facem cunoscut că- REDACȚIA ACESTUI ZIAR- Nu împărtășește totdeauna ideile și punctele de vedere ale colaboratorilor din articolele semnate.



# 2,000,000 PROTESTEAZĂ ÎN R.S.R.

Victor BRÂNCOVEANU

De câte ori se examinează în senatul U.S. cererea României de a se acorda statutul de națiune favorizată și i se reproșează politica sa de închisoare în ceea ce privește emigrările, cei din slujba guvernului dela București care stăteau pe la ușile senatului afișau niste figuri nevinovate susținând sus și tare cum că în RSR n'ar fi nimeni care vrea să emigreze.

Recent sunt în RSR înregistrate aproape 2,000,000 de cereri de emigrare ale cetățenilor români. Se pleacă masiv pentru că este singura formă în care un om poate protesta împotriva teroarei comuniste. Scărbiți de viața din RSR 2,000,000 de români își lasă vetrele străbune și pleacă în lumea

largă. Ei nu pot pune mâna pe arme să-i gonească pe cei dela conducere. Nici măcar nu își pot spune năduful în presă, căci nu există în RSR presă liberă și atunci pleacă unde-or vedea cu ochii.

Cifra celor care doresc să plece este mult mai mare. Se știe că în RSR este foarte greu să ajungi să depui o cerere de plecare definitivă. Dacă n'ar fi aceste formalități sicanatoare făcute numai ca să se împiedice emigrarea, ar pleca din RSR mult mai multe milioane.

De ce se emigrează masiv din RSR? Răspunsul este scurt. Din cauza mizeriei și lipsei de libertate ce domnesc în regimul comunist din RSR.

Poporul român nu este un popor de emigranți. Istoria lui îl arată ca legat de glia străbună. Istoria românilor este plină de acte de vitejie ale poporului care a murit luptând împotriva dușmanilor pentru a-și apăra pământul. Azi nu mai au ce apăra căci nu mai au pământ. Formele de naționalism de bălci afișate propagandist de către cei dela București pentru a reînvia sentimentele naționale dezgustă poporul român. Comunismul nu pot ține încătușat un popor umplându-l capul cu lozinci naționaliste scornite de ei prin falsificarea adevărului istoric.

Le-a ajuns românilor cușitul la os. Ei nu pleacă nici că sunt lași, nici că sunt trădători și nici că și-au vândut sufletul pentru un munc de arginți cum perorează Ceaușescu în interminabilele-i cuvântări. Chiar cei din protipendăda comunistă care sunt bine informați despre viitorul comunismului în RSR fug pe capete pentru că presimt că se apropie furtuna și se vor la adapost.

Ceaușescu a vrut să creeze un om de tip nou și n'a reușit. El s'a crezut deasupra lui Dumnezeu. Omul nu-i metal să-l forjezi, torni sau bați cu ciocanul și să-i dai ce formă vrei. Omul este spirit. Peste lutul din care L-a făcut, Dumnezeu a suflat spiritul său și i-a dat viața. Comuniștii negând existența lui Dumnezeu au distrus omul. De aceea pleacă din RSR oaste de milioane. Comuniștii au suferință este mai sfânt în om: conștiința, libertatea de a crede și cugeta.

Nu se vede încăieri omul nou ceaușesc în RSR. Se văd numai oameni apatici care nu mai cred în nimic și vor să plece cât mai departe.

Făcând o propagandă zgometoasă, comuniștii se laudă că au înfăptuit realizări economice importante, că ei au industrializat țara, că au mecanizat agricultura, că au construit locuințe, că au relații economice cu zeci de țări, etc.

În realitate comuniștii nu au nici un merit. Ce pretind ei că au făcut este realizat datorită evoluției firești a societății, a tehnicii. Dacă nu erau comuniștii la conducere țara românească ar fi avut mult mai multe realizări economice și nu s'ar fi ajuns în situația de a fi în rândul țărilor slab dezvoltate cerșind ajutor economic la porțile marilor puteri. Când era în fruntea țării un guvern dorit și ales de popor prin vot secret și universal nu se pleca masiv din țară. Cei săraci care se duceau în strălătinătate după ce făceau bani se întorceau și-și făceau gospodăria tot în România.

Istoria îi va judeca crunt pe comuniștii pentru că au făcut o bațocă din bogata noastră țară și au făcut cerșetori din români care pleacă unde or găsi mai multă libertate.

Eugen BĂRSAN

# PRAVOSLAVNICII COMUNIȘTI

Liderilor roșii li s'au udat batiștele. Ei plâng de grija muncitorilor, oftează după africani și sughiță de durerea poezelor înslăvite de capitaliști.

Dar cum magnetul fericirii comuniste a suferit pe traseu un scurt circuit (Polonia, Cambodgia, Afghanistan, etc.), Kremlinul a apelat la cucutele sacerdotale cultivate în seriile KGB-ului și transplantate în lumea liberă între scoarțele Talmudului, Noului Testament și Coranului.

Schimbarea macazului a fost musai. Partidele comuniste nu mai atrag "proletariatul" așa că KGB-ul și-a modificat lungimea de undă și-și difuzează balalaica prin microfoanele pitulate în lăcășurile de rugăciune.

Un exemplu clasic ne oferă Egiptul. Fostul Preș. A. Sadat cu o lună de zile înainte de asasinat prezentase documente care dovedeau cum ambasadorul URSS a promovat conflicte religioase (lupte de stradă, devastări, omoruri, etc.) prin finanțarea elementelor extremiste din sânul musulmanilor și creștinilor, și, în același timp, a încurajat antisemitismul și a minat încercările de pace dintre Israel și Egipt.

Mai reamintim Iranul unde moscoviții, după ce l-au primit pe extremistul Khomeini cu flori, acum aruncă bombe, și pe călugării budiști din Vietnam care făceau baie în benzină și Moscova le oferea chibrituri.

Dar planurile Sovietelor nu se opresc aci.

În țările unde se găsesc grupuri na-

ționale Kremlinul caută să provoace aceleasi tulburări cu ajutorul conducătorilor țărilor satelite, iar printre ei, ca fruntaș, îl întâlnim pe Nea Niculae, absolvent "Cum laude" al KGB-ului.

A fost Ceaușescu care a tălăcut locul și data vizitei Patriarhului Iustin în Statele Unite ca să coincidă cu Aniversarea de 50 de ani a Episcopiei dela Vatră și tot Niculae i-a dat ordin Prea Fericitului Supus ca să vorbească de unire și iubire după ce mai întâi Sovrompatriarhia a avut grija să-l caterisească pe pâr. Calchiu pentru c'a vorbit de iubirea lui Dumnezeu și nu despre Fiul Iubit Niculae.

Si tot Nea Niculae trimite Mitropolii peste hotare ca să sfințească biserici când, de tref decenii, în RSR nu s'a sfințit sau clădit o singură biserică sau mănăstire.

Se face teatrul cu Mitra 'n cap și Cârja 'n mână.

Nu suntem scutiți nici de sfatul emisarilor care ne șoptesc la ureche că trebuie să mulțumim regimului din țară c'a desființat Biserica Unită, deoarece acum suntem un Neam și o Biserică.

Un neam ce se risipește 'n lume și o Biserică surdă și oarbă la gemetele credincioșilor.

Azi, pe Dealul Patriarhiei de unde fășnea izvor de viață românească, avem doar o statuie "... Cu ochi stinși, fără de scântee..."

Ce păcat că ești Biserică!

Stroe MOLDOVANU,

# MOARTEA UNEI LEGENDE

Urmare din pag. 1

rezultatelor noii întâlniri dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Leonid Ilici Brejnev, subliniind că întrevederile dintre cei doi conducători de partid și de stat se înscriu ca un nou și însemnat moment în evoluția rodnică, mereu ascendentă, a raporturilor româno-sovietice, ca un aport remarcabil la amplificarea conlucrării multilaterale dintre cele două partide, țări și popoare.

Această rezoluție e o puternică dezvăluire oficială a realității asupra raporturilor dintre Ceaușescu și Partidul Comunist Român pe de o parte și Rusia Sovietică pe de altă parte. Raporturi de crescândă înțelegere între tovarășia (ceaușistă) româno-sovietică. Un lucru care este tot mai evident în independenței. Si când ne uităm la acest spectacol, ne înflorăm. De lipsa de elementar bun simț național, ne contrazică de dependență, tovarășia, servilismul și pupătura în bot cu Rusia, vrăjmașul secular al Țării, care poartă în falcile ei Basarabia și Bucovina de Nord. Chestiuni neimportante pentru ceaușistii care nu văd și știu decât atâtea: Seful, Partidul și Comunismul să trăiască! Cu orice preț!

Poza de românism și de independență a lui Ceaușescu n'a fost nime altceva, decât o abilită smecherie politică de a câștiga popularitate în Tară pe o temă națională plăcută poporului, și valoroase credite în strălătinătate pentru construirea socialismului. Minciuna și pozele cerute de situații, sunt mijloacele peride comuniste de amăgire a lumii pentru împlinirea scopurilor lor.

Ceaușescu și-a jucat cartea, bine. Căci numai așa s'a putut ajunge la crearea unui fel de legendă în jurul "românismului și independenței" lui. Iar în chip greu de înțeles această legendă a vieții cum lung. De bună seamă spre marea satisfacție a eroului ei. Un oltean tipic de margine de sat care dela singura avere smecherie și ismene, a făcut un salt la "Conducător" de țară, și apoi a luat-o cu cobilița prin lume să vândă, cu succes, gogoșa "Independenței" pentru devize grele plus onoruri și doctorate. Si s'o fi amuzat foarte și Brejnev de ce este în stare "logofătul" lui din România.

Cu gogoșa "Independenței" Ceaușescu a luat din Vest cât a putut, până când a ajuns la punctul la care lumea a început să-și dea seama cu cine are de-a face. De acolo înainte a început să-și mănânce credibil după cum și-a mâncat și țiganul biserica, iar cu asta a început moartea legendei. Ce-a rămas în urmă e ceea ce el a fost întotdeauna și e foarte vizibil. Un comunist mai catolic decât Papa și de speța cea mai crudă: stalinist.

Cât o mai dura tragedia cu comunismul și regimul stalinist din Tară, nu știu. Consemnăm însă o mică crăpătură petrecută de curând la vârful lui. Poate că aceasta o fi de bun augur. E vorba de ieșirea lui Leonte Răutu din conducerea în care a fost dela început un cui. Adică de retragerea acestuia din Comitetul Executiv al Partidului și totodată din funcția de Rector al Academiei "Stefan Gheorghiu". Se știe că sobolanii părăsesc corabia când începe să se scufunde. O fi însemnând retragerea lui Răutu un asemenea lucru? De-a Domnul, să fie așa!

Eugen BĂRSAN

# ZECE MILIARDE

Urmare din pag. 1

În acest fel România a fost ridicată la rangul unei parașini sociale care întrece cu mult chiar modelul Sovietic, unde cel puțin se fabrică sateliți politici și cosmici, pe când în R.S.R. nu s'a ajuns nici măcar la fabricarea unei brânze telemele exportabile. Toată Europa liberă este plină de "brânză de Brăila", care vine însă din Bulgaria, mai ales, așa că această specie de brânză este numită "brânză bulgărească". Este un produs consacrat, numit chiar așa, guresc, și fostul "salam de Sibiu", ajuns cu revoluția foarte prost, nu a putut goni

de pe piața occidentală salamul unguresc, bun așa cum era înainte salamul de Sibiu. Odată și odată cele 10 miliarde vor trebui plătite. Este, sau ar fi, un motiv în plus ca actualii creditori occidentali să nu mai alimenteze putregaiul comunist, pentru palatele, vilele de lux, "Boingurile" și iachturele dinastiei să se înmulțească la nesfârșit. Așa că cea mai bună brânză de Brăila pentru populație și pentru export va veni, doar dacă se pune capăt unei lungi complicități grav delictuoase, ca să nu zicem mai rău.

George BRANA

# MESAGERIE, AUTOHTONISM ȘI RECUPERĂRI CULTURALE

Urmare din pag. 1

să se bazeze agit-propul de-sinformului pe adevăr? O indicare corectă a surselor în rețipăriri reseriste ar însemna să se descopere "indigenilor" că există edituri românești în lumea liberă, și dacă deformarea culturii românești este un fel al sovromculturii, față de această operă distructivă există și o contra-partie a apărării culturii românești, în lumea Românilor liberi.

De obicei tirajele cărților furate prin prapieria editorială sunt mai mici decât cele pe care le-au avut la editurile din exil, și astfel se înneacă ușor în cantitate produselor "autohtone". Dar scopul rețipăririi acestor cărți nu are nimic de-a face cu grija pentru sufletul indigenilor ocupați de

comuniști, ci are de-a face numai cu interesele politice ale regimului, care rămâne cu un bun sigur câștigat: se arată "capitaliștilor" care trebuie să dea împrumuturi, că există "libertatea culturii" în RSR, că se respectă "Helsinki 1975" prin "libera circulație a ideilor și a informației", prin rețipăriri cum ziceam cu japa, și prin procedee de desinform. Cum în general titlurile șterpelite dela editurile românești libere, din exil, sunt semnate de autori la antipodii comunismului, farsa și fața de "autohtoni" și față de "strălinii capitaliști" este destul de practic cusută cu apă albă. Iar până la urmă, în chida exodului dela Răsărit spre Occident, se crează și iluzia unui exod dela

Apus la Răsărit. Dar așa cum sub toate aspectele este liber orile Română să intre în exilul românesc, cu avantajul suprem al libertății, tot liber este și să renunțe la acest avantaj. În orice caz se fac niste recuperări numai "cu numele", pentru propaganda regimului, deoarece în măsura în care este vorba de autori care au scris lucruri valoroase în spiritul culturii românești, de care este total străin regimul cum am spus dela început, nu poate fi vorba de nicio recuperare. Rămâne o trecătoare combinare a exocrochierii politice cu naivitatea culturală, și atât avantajile cât și pagubele sunt doar momentane.

Adrian B. COSMA

# Cititi și răspândiți "Cuvântul Românesc"



# ALT KANIA, DAR... MAI MIC

Aurel POP

Strâns cu ușa de mizeria adusă de comunism în țară, Președintele și-a dat, în sfârșit, "idepedența" pe față. În revista de politică internațională "LUMEA" se publică în Iulie și August anul acesta, două articole succesive, "Dimensiunea românească a prestigiului" și imediat după aceea altul, "Un nou și profitabil dialog de culme româno-sovietic". În cel de-al doilea articol se constată identitate absolută de vederi între R.S.R. și U.R.S.S. În ce privește "boala lungă" dela Madrid, adică leucemia internațională care mănâncă Occidentul dela Helsinki încoace. Iar "dimensiunea" prestigiului reserist ar sta în neîncetatele declarații "de pace" ale Președintelui. Deci: pe de-o parte R.S.R.-ul este pe de-a întregul cu Sovietele, dar în același timp, deci în timpul în care Sovietele sunt în război declarat sau ne-declarat cu toată lumea, România Socialistă face tot ce poate pentru... pace. Adică nimic, pentru că nici nu poate face nimic, dar așa stau lucrurile cu... "dimensiunea".

Președintele-dimensiune a încurc-o rău de tot, dar ca să nu ajungă și România la o mîscare a solidarității Românilor, s'a dus la Nenea să-i spună cât îl iubește. Nu pentru că s'ar fi temut de vreo invazie a Sovietelor, care au destul cu alte invazii, după 120 de războaie din 1945 încoace, dar a început să-i fie teamă rău, în calitate de "cel mai iubit fiu al poporului", sau de "primul minier al țării" deși el ar fi fost să fie altceva dacă nu ursa munca cinstită. Teamă a început să-i fie, și nici nu se mai ascunde, de "poporul" care nu l-a ales nimic niciodată, de poporul care îl detestă din zi în zi mai mult și care, oricum, știe și el că era mai ușor să fi viteaz cu pistolul în preajma alegerilor, ultimele de altfel, decât să concurezi prin calități reale adversarul politic. Dacă vitejia pistolului a dus până la urmă la ceva ca un fel de "maresal în civil", în orice caz ea nu a dus la "îmbierea poporului".

Președintele are nevoie de fratele dela Răsărit să-l țină ca să nu-l dea afară poporul român. Cel puțin lucrurile s'au dat brutal, dar clar, pe față. Aceasta se datorează lui Kania care a fost până acum mai mult om decât comunist și nu a intrat cu tunul în propriul popor. Dacă ar fi intrat cu tunul în propriul popor, de ce ar fi ieșit din țară? Dar în orice caz Președintele nu credem că ar ezita o clipă să le pună în bătaie ca să-si aperse "dimensiunea". Intervențiile lui din războiul intern al "colectivizării", când viitorul Președinte le spunea lațărani că el este "general", sunt bine știute. Omul e mai mic de stat decât Kania, barosaul din Polonia, dar în schimb este... viteaz. Cine l-a văzut la faimoasa adunare când a înlemnit la leșirea unui tovarăș arăgos și rebel, nu poate să-i nege eroismul salvat însă cu "dimensiunea" consoartei prezidențiale.

Era Președintelui s'a terminat în România, pentru că toate minciunile convenționale s'au dat pe față. "Colectivizarea" a dus la o lipsă din ce în ce mai mare, "industrializarea" n'a adus decât miliarde peste miliarde de dolari datorie fără ca necesitățile interne de utilaj să fie măcar cât de cât satisfăcute, "primejdia invaziei" s'a dovedit că era o lefțină sperietoare pentru cei ce se făceau că o cred, iar "idepedența" a devenit un disperat S.O.S. strigat cu năduf în spatele înscenării unui "dialog la culme". Întrebarea este dacă l-se va da ajutorul cerut, după cum ne putem întreba și dacă mai poate fi ajutat. Cum vede lumea liberă situația se poate citi în editorialul pe care îl reproducem după "LE MONDE" din 25 August 1981:

## ROMÂNIA, AL DOILEA BOLNAV AL COMECONULUI

România este pe calea unei reaproprieri de U.R.S.S.? Numeroase indicii fac pertinentă această întrebare, și numeroși observatori răspund afirmativ. Pentru prima oară după mulți ani, comitetul politic executiv (birou politic) dela București a adus o judecată cu deosebire pozitivă asupra recentelor discuții dintre Domnia Sa D-l Brejnev și Ceaușescu în Crimeea. A-această întâlnire a fost urmată de o călătorie a Domnului Verdeț, primul ministru român, care a pledat pentru o întărire a

relațiilor economice și comerciale între țara sa și U.R.S.S. Acum câțiva ani așa ceva nu era previzibil; decât să "destalinizeze" țara peste care domnește ca un stăpân, D-l Ceaușescu ar fi vrut "desatelizarea". Fără să conștientizeze că mai mică libertate supușilor săi, numărul unui român făcea o tot mai mare deschidere diplomatică în direcția Occidentului, și condamnarea regulat spiritului "doctrinei Brejnev" asupra suveranității limitate. Se vede că a trecut ceasul unor asemenea obrăznicii. Experiența poloneză este urmărită cu neliniște la București, și dreguitorii români se întorc din nou tot mai mult către Moscova, pentru a găsi acolo ajutorul pe care nu mai pot să speră că l-ar obține din Occident în această perioadă de criză economică mondială.

Situația României este într-adevăr foarte gravă. În timp ce rezultatele agriculturii lasă tot mai mult de dorit, cursa industrializării nu a dat nici ea rezultatele pe care s'a contat. Mai puțin cunoscută decât aceea din Polonia, penuria bunurilor de consum curent bătute de asemenea și în România. Dar mai este încă ceva foarte grav: ca și Polonia, România este azi îndatorată din greu: ea datorează aproape 10 miliarde dolari în Occident. În comparație cu cele 27 de miliarde pe care le datorează Polonia suma poate să pară modestă, dar nu trebuie uitat că Polonia murează peste treizeci și cinci de milioane de locuitori, pe când România nu are decât 22 de milioane. Această situație critică, fără îndoială, nu a trecut nebagată în seamă la Moscova, unde de vreau an țările surori sunt mereu avertizate să nu se îndatoreze prea mult la Vest. Ocazia este foarte bună pentru Kremlin de a cere în schimb ajutorului de care D-l Ceaușescu are atâtă nevoie, o aliniere a politicii externe românești. De altfel este ceea ce spune rezoluția pe care a publicat-o comitetul central sovietic pentru a face bilanșul întreținerilor D-lui Brejnev cu șefii partidelor înfrățite. Acest text după ce denunță "fenomenul de criză acută" prin care trece Polonia, recomandă tuturor partidelor comuniste "să urmeze normele leniniste în viața partidului, să aplice o politică economică realistă, să evite o excesivă lăsa de țările capitaliste, să dea probă de vigilență revoluționară și să riposteze la timp și energie forțelor anti-socialiste". Pentru ca mesajul să fie bine primit la București, D-l Brejnev a trimis D-lui Ceaușescu, cu ocazia sărbătorii naționale românești, o telegramă în care face elogii "cohesiunii statelor comuniste și socialiste și a interacțiunii lor strânse în arena internațională".

Articol edificator, dar care este "sărbătoarea națională"? Șaizeci de ani dela nașterea micropartidului comunist, sau ziua de 23 August în care s'a parafat invazia României? În orice caz, găsim ceva comun la Brejnev și la unele grupuri "absolute" de Români din Occident: "riposta energică și la timp față de forțele anti-socialiste", pentru că chiar în lipsa leninismului numai așa se explică teribilul val anti-fascist din exil, deși nimeni nu se revendică dela fascism, nimeni nu propagă vreo doctrină anti-democratică. Probabil că peste 23 August nu se poate trece, și el rămâne baza unei înțelegeri oricând posibilă. Este unul dintre secretele istoriei românești.

Ceaușescu, și așa zisa lui politică externă, sunt niste creații ale Occidentului, și în special a doctrinei "transformare prin apropiere" care a coincis cu valul așa numitel "destinderi". Occidentul l-a plimbat de Președinte în caleștile regale prin Londra, Occidentul l-a doctorhonoris-cauzat pe toate latitudinile și longitudinile, Occidentul a tot bătut câmpii cu "independentismul" dela București, Occidentul a aruncat pe gâră banii din care nenoroșitul de popor nu a văzut nimic, Occidentul știa ce minciună fundamentală este comunismul și mai știa că nu poate fi în niciun fel dislocat, dar prin asemenea bașlaguri spera să-l țină cât mai la el acasă. Niciun moment, nici vreunul dintre politicienii occidentali nu s'a gândit la poporul român, la spiritul și cultura lui, la demnitatea lui, și l-a tratat ca pe o turmă de vite ca să țină cât mai mult

Sovietele pe loc. Bine înțeles că Sovietele nu au prea stat pe loc. În orice caz un mare șef din Occident a spus în 1968 când "tovarășii-fraci" ocupau Cehoslovacia, că nu era decât "un accident pe parcursul destinderii". În sfârșit, un "strateg".

"Micul Kania" din Țările Românești nu cade din postul lui, dar este total căzut în credibilitatea poporului, și nici Occidentul nu mai poate minți lumea în ceea ce privește "idepedența" lui. Dar pentru poporul român este un bun câștigat această totală dare pe față a adevărului. Un bun câștigat cu atâtea suferințe trecute și fără nicio perspectivă îmbucurătoare în viitor. România este într-un nou Ev-Mediu, doar că Slavii năvălitori sub care au stat un timp, ca să le rămână "boer", nu mai sunt prezenți corporal, ci stăpânesc doar în spirit, prin interpusii de care dispun și care au făcut servicii atât de bune, încât nu vor fi clătinați din locurile lor nici cu un milimetru. Chiar dacă Sovietele nu ajută material România, ceea ce nici nu prea pot, tiranii rămân. Lipsa va continua, nu va veni niciun fel de "liberalizare" prin care tot s'ar mai ușura puțin situația. În U.R.S.S., unde lipsa alimentară este tot catastrofală, s'au mărit libertățile țărănilor, de-a cultiva și de-a vinde. Nici acest exemplu nu va fi urmat în România, pentru că regimul lipsit de orice credit nu poate să-și permită nici cea mai mică liberalizare, ca să nu se primejduiască pe sine.

## LECȚIA ISTORIEI

Dr. Alexandru MICLE

Una din condițiile fundamentale a oamenilor politici, adică a acelor cari sunt conducători de țări și popoare și se identifică cu interesele și aspirațiile lor spre mai bine și un viitor mai fericit, este ca să cunoască profund istoria în general și în mod special pe cea a țării și poporului lor. Cunoșcând temeinic istoria, să tragă învățămintele evoluției din trecut, pentru a putea construi viitorul, evitând erorile și greșelile trecutului.

Privind la actualitatea zilelor noastre, vedem că lumea de azi, e împărțită în blocuri de state antagoniste, cu ideologii diametral opuse. Această situație este consecința greșelilor săvârșite de fostii aliați U.R.S.S. reprezentat prin Balaurul Roșu, Stalin, au căzut de acord la conferința dela YALTA, ca în zona de influență sovietică să intre întreg Sud-Estul Europei și până la Berlin.

Situația gravă, tensiunea și încordarea existentă azi în lume este consecința acestei zone de influență și nerespectarea angajamentelor din partea sovieticilor. De aici s'a născut neîncrederea între cele două grupuri de state, din Est și Vest și în consecință înarmarea ascendentă, dar întrebarea este, că până unde și până când?

După 1945, când Uniunea Sovietică a transformat prin forță țările din răsăritul Europei în republici sovietice comuniste sub lozincă "Proletarii din toate țările uniți-vă", această lozincă era adresată Europei Occidentale, fiind un început de pregătire

România este țara în care s'a aplicat cel mai bine comunismul cu toate întotochările lui. În Polonia a fost o corupție la fel de mare, dar comunismul nu a fost atât de absolut ca în România. În Polonia orice venit din afară simțea că se află în țara unui popor civilizat, ceea ce niciodată nu au spus despre România de azi străinii care și-au publicat impresiile. De altfel turismul în România a ajuns la un punct mort, occidentalii nu se mai aventurează acolo. Oamenii cu intuiție psihologică au scris bine despre "România de toate zilele", dar cu mare scârbă, de pildă, despre "miliție", care și prin aspectul "milițienilor", și prin grosolană lor, și prin refuzul oricărui ajutor polițienesc în frecvente cazuri de avarie și devastare a mașinilor, și toți au arătat toată mizeria și umilițiile pe care trebuie să le îndure oamenii, sau imposibilitatea de a sta de vorbă cu ei din cauza hiper-trofiei supravegherii polițienesti. România este țara cea mai comunistă dintre toate țările comuniste, în afară de Rusia, așa că din acest punct de vedere regimul reprezintă un succes, la care nu prea se vede cum ar renunța marele patron dela Est. Numai că "ajutor" economic nu va putea să dea, așa că regimul intră din ce în ce mai mult într-un război mornic cu poporul român. Într-un fel sau altul "regimurile trec, popoarele rămân". Să sperăm că încă odată poporul român va rezista.

ca aceste popoare încrezătoare în suveranitatea și independența lor să devieze dela linia ideologică impusă de patronul, moscovit. Mai nou, în 1979, "pașnica" U-niune sovietică a comis o nouă agresiune, în Afganistan, un stat vecin, independent și suveran, care nu face parte din nici un bloc militar, și cu toate protestele opiniei publice mondiale și a O.N.U.-ului se menține acolo și măcelărește populația care se opune agresiunii.

Toată lumea conștientă, dorește pacea și fericirea. Dar, pentru a realiza aceste obiective este nevoie de lichidarea imperialismului rusesc și comunist. Toate popoarele lumii să fie libere să se conducă după dorința lor exprimată în mod liber prin mijloace democratice, să-și aleagă sistemul politic și social sub care vor să trăiască. În aceste condiții, coexistența pașnică între state cu sisteme politice și sociale diferite, este posibilă.

Cei ce propăvăduiesc, coexistența pașnică, dezarmarea și pacea, să plece dela aceste principii morale și umanitare în esență a Drepturilor Omului, și atunci vor realiza încă în decursul acestui secol și milenii o nouă etapă de evoluție a omenirii pentru milenul al 3-lea ce se apropie. Marii conducători de popoare ai lumii de azi vor fi binecuvântați de istoria și omenirea secolului XXI și a milenului al 3-lea, că au pus bazele unei păci adevărate în lume. În cazul contrar, supraviețuitorii zilelor noastre vor blăma și blăstăma pe conducătorii politici de azi pentru incapacitatea lor de a crea condițiile de viață fericită pentru generațiile următoare.



# DACĂ-I BAL, BAL SĂ FIE!

Nicolae STOIA

Dacă România Socialistă doritoare de schimburi comerciale dispune de ceva îndeajuns pentru tot omul pe plan intern, plus disponibilități de export, apoi, mă rog, asta e... frica. Frica păzește pepenii... regimului, a ajuns o a doua natură de care cei care părăsesc țara, degrabă se dezbracă. Dar nu toți. Unii o poartă în continuare, fie pentru că securistul i-a înmănat pașaportul cu remarca: "vezi că la o adică, mâna noastră e lungă", fie așa din... inconștiență civică. Conștienți sau ba, aceștia sunt materialul preferat, masa amorfă prin care agenții comunismului își pot croi drum.

La antipod, cei care își varsă năduful ori care acționează dintr-o datorie față de cei lăsați în urmă. Știm că ei intra în colimatorul aparatului de represiune dela București. Când "Șeful cel Mare" ori delegatul său aduce pe tapet vreun nume, plângându-se că respectivul "clăntăie" și a devenit incomod, maiorii și colonelii din aparat degrabă elaborează planuri de acțiune, supunându-le în speranța unei deplasări în străinătate. Un plan va fi ales deși autorul poate rămâne pe loc, treaba fiind trasată uruia care "tot se află în afară și papă devizele". Și uite așa! se ajunge la atentate. Invariabil calea spre victimă

a trecut prin rândul "neutrurilor" care nu fac "politică", se socot tare destepți și sunt slobozi la vorbă. Ei furnizează astfel informațiile trebuincioase agentului. Chiar dacă simt "că ceva nu e în regulă", bineînțeles că uită să-l prevină pe cel vizat. Frumos, nu?

Potențiala victimă se bucură ca fiștecare de protecția poliției locale, poate e pregătită să se apere și singură și va lua-o înaintea ucigașului. Ceea ce nu înseamnă deloc că presiunea securității bucureștene asupra emigrației cuvântătoare va înceta.

Rețeta, singura, e la mîntea cocosuului: contralovitura. Labele agresorului

trebuie tăiate rapid și fără milă. În jurul fiecărui emigrant în pericol bărbați adevați trebuie să vegheze. Mișcările vor apare printre uscăturile noastre, cei care cochetează cu regimul dela București. Din respect față de legile țării gazde, desigur că autoritățile competente trebuie să fie înștiințate, protecția lor căutăta. Dar nu ne putem culca pe o ureche. "Paza bună trece primejdia rea" - asta o știm de mult. Acuma dacă se nămplă ca atentatorul să strecurat aproape de fînta sa și a ridicat mâna să lovească, nu vade de n'ar fi lovit la mir, pe loc. Pe

urmă se explică autorităților.

În cele din urmă satripii dela București vor pricepe că nu e chip să acționeze în afara țării, în lumea liberă, "ca Vodă prin lobodă" și că emigrația română nu e un cârd de găini speriate în care poate da iama precum vulpea la coțef. Iar dacă sunt grei de cap, trebuie făcut ca să fie clar că circula poate fi adus și la București, orice cale având două sensuri. Și de aici se pot pregăti acțiuni de represalii, care, spre deosebire de ale lor, vor avea aprobarea întregii români subjugate, ridicându-i moralul.

Ori poate că greșesc? Poate ar fi mai bine să-l rugăm frumos pe "Tov. Președinte să nu mai sugereze și să patroneze acțiuni de reprimare a dușmanilor poporului" (citește al comunismului!). "Si că noi înșine ar trebui să cerem acestora să tacă, ba chiar să începem să-l preamărim pe Ceaușescu, care astfel, generos, ne va lăsa să trăim în pace și liniște iar oamenii dumnealui vor circula printre noi ca niște supraveghețori, ori că să folosesc un arhaism de pe vremea fanarioșilor: priveghetori."



## S. FUMAGALI Punct și virgulă

### ALT "DOMN TRANDAFIR"

A venit la București - acum o decadă în urmă - fostul meu învățător Dom' Năstase (N. Ionescu) din Turnu Măgurele, pentru niște supărări de familie. Acela or fi trecut, cum e normal, avusesse altele cu casa lui în care putericiile zilei îi vărășeră pe gât, (asta e expresia potrivită), un ofițer ce nu-și plătea chiria; în loc de bani, îl "baga în masă" (textual). I-a făcut dreptate un fost elev, ofițer și el acum, care păstrase un vechi vâjătură omenia, (de și el lucra într'un sector neomemos).

O vecină, furându-i din suprafața grădini, îl acuza că ar fi brutalizat-o... Cine? ... Dom' Năstase, învățătorul care ne învățase să fim oameni de caracter, să respectăm femeile, bătrânii, să iubim oamenii, cu toate defectele lor și era indignat bătrânul învățător pensionar.

- "Știi ce pensie mică mi-au dat? - surădea. Nici n'ai să crezi. Nu-mi ajungea să trăiesc. Și atunci, am pus în grădina salată, o duceam la piață și o vindeam, între ceilalți țărani, (țărani fusesse și el, ca oricare din noi, dacă luăm în considerare rădăcinile din care am puzes). Rădeau de mine intelectualii, (rădoasa intelighenție), că mă dau în spectacol! Dar așa îmi câștigam pâinea cea de toate zilele... Mai târziu s'au aranjat și pensile corpului didactic..."

Îi tremura vocea când vorbea de volevozi, vibra când recita din Eminescu, povestea molcom din Sadoveanu, teatraliza sugubăzile, pleca amețit de frumos prin mușii patriei, pe apele ei, venea cu noi la Biserica și ne urmărea fiecare altolalt creșterii. Din leaful a cumpărat ușură de peste s'o ia și sărăntoci, cu murături aduse pe rând, și a fost acuzat, meschin, de "aranjamente", din banii lui, lucrându-și stupida bania amarărilor miere, și din inițiativa lui ne da covrigi, câte-

un biet leu, chemându-ne să-l colindăm de sărbători. Pierdeam, (câștigând dublu), o lună de școală, sădind pomi fructiferi prin curțile oamenilor, ("să aibă copii un fruct de acasă"), și arbori pe străzile arse de arșiță. Orașul, infectat de tuberculoză, respira prin învazia lui de copaci. Ne-a învățat lucruri de gospodărie - în timp ce, mental, făceam operații aritmetice, ne-a învățat stupărit, agricultură, grădinarit, în timp ce, fizic, ne ținea vizitat, după 30 de ani dela terminarea școlii, s'a mirat cu emoție: "Cum de-mi amintisem de el?"

Avea însă și un defect: vorbea extrem de repede, abea puteai să-l urmă-

rești, dar într-o românească impecabilă. Nu ierta dezaordul predicatului la origine l'ar fi găsit, nu ierta răutatea și perfidia nimănui.

Tare greu trebuia să-i fi fost în vremurile care au schimbat optica și concepțiile unui popor, atunci când mulți nevinovați au plătit scump felul lor de a fi.

Nu știu dacă mairăstește

Când a venit la București mi-a spus cu ochii fericiți de o lumină străveche: "Se căută România și pe-aici nostru steag..."

Era fericit, cape vremea când purtam pantaloni scurți și ne făceam cu pasiune lecțiile simple de școlari.

### DESPRE DANS

N'am văzut animale dansând, decât dresate și era fără voia lor. Poate zbenzindu-se, puli lor, dansauza intuitiv dar mai târziu devin serioși, ocupându-se de infrastructură. Oamenii însă au dansat de când se știu, au realizat o artă a dansului: baletul, au dat opere și artiști renumiți și au făcut din dans o performanță.

Dansul însă este pentru toată lumea; profesioniștii îl fac pentru calificarea lor, poporul pentru bucuria lui, omul depe stradă, ca să se simtă bine, având ocazia să facă cunoștințe noi și așa mai departe...

Spunea un general, pensionar, cu mustați în furculiță: "Dans înseamnă să fie partenera într'un vals și s'o duci printr-o sală plină de dansatori, fără s'o atîngă un fir de păr..."

Da, e o problemă, dacă ne gândim că, în adolescență, am pornit primii pași călcându-ne partenera pe "bombeu" și ea, grațioasă, șoptindu-ne la ureche că: "nu face nimic!"...

"depășii", "antici", sau cine știe cum.

Timpul e crud, se schimbă neobosit și fiecare generație e convinsă că dansul perioadei sale e cel mai bun.

Adevărul e pe undeva pe la mijloc, unde îi place lui să stea.

Muzica "Rock", a revoluționat la vremea ei lumea, ca să nu mai spun că și "Jazzul" a marcat o revoluție sonoră după război, însă "Disco" în prezent, pare să fie o gimnastică dansantă; îți trebuie mușchi, picioare bune și antrenament pentru a putea face față smucăturilor inerente.

Noi, cei mai bătrâni, privim, admirăm și ne vedem de pahar, (cine n'are dezvoltat simțul ridicolului, se amestecă între dansatori).

Toate bune și mereu în schimbare, dar ceea ce nu reușim să înțelegem, (tot noi, depășii), sunt pipetele (isterice, am îndrăzni să spunem) ale spectatoarelor entuziaste.

Asta aminteste de entuziasmul găinii când a făcut un ou!

Și ea cotcodăcește strident-, vezi însă că ea e motivată.

## HRONIC

### DE DOMNIA LUI CULIȚĂ VODĂ

Fost-au Dumnealui Culiță Vodă om mic la bolu, cepeleag da cilibiu nici de cum. Îi plăceau a grăire vrute și nevrute din polimar și a scoatere norodul pe uliți, de era soare, de era viforită, să-i țină ison la snoave ce nici copii nu mai credea. Și norodul, că era purtat de beglii și arnăuți, a cârtire nu putea. Bătea din palme ca la comedie, da se gândea la ce oase va mai fi a găsi prin iarmaroc. Culiță tot de ale lui ziceau până făcea clăbuci la gură, cum își amintea bătrânii că făcea laptele proaspăt muls, că feciorii din buche de mai aflau de lapte, cărnuri și alte câte minunății ce le încăreau noaptea, pe ascuns, gealații lui Culiță și le trimeteau în chervane și cu catărgile la Lipsca și Viana de veneau înapoi cu potcoave de cai morți, de până ajungeau la nimeni nu mai făceau treburi și nu se mai știa că cine le-a fost cerut, da de plătit le plătea Culiță din sudoarea norodului.

Os domnesc nu a prea fost el Culiță, de ziceau vorbe proaste că mai mult din partea cobilitei și a ciubotăriei se trăgeau. Dar când au fost de au dat muscalii, l-au pus Domn pe Gheorghies și fost-au acesta așa de bicisnic de felul lui, că au vrut să-l blăstăme lumea și după ce avea să se săvârșească din viață și așa s'au tâmplat că l-au uns Domn cu limba de moarte pe Culiță, de au aglunsu Dumnealui Vodă și Dumneaei Lina, Doamnă. Că dansa avea pohtă la giuvaerica, la scule scumpe și caftan de cumas și când s'au fost dus la Craiul și Craiasa Svezilor s'a fost îmbrăcat în chiele de pardos de s'a cutremurat toată Șvezia că șvezii jin pardosul de flară sfântă.

Si crezându-se Dumnealor pgorăți cu hănzobul din ceriuri, l-au pus pe beizadea Culiței staroste peste copilandri ca să deprindă meșteșugul domniei, da Culiței s'au arătat mai ciabanc ca tăine-su de fărâma coastele creștinilor ce umblau pe ulițele cetății, când gonea cu rădvanul precum fulgerul și pre cine îl lăsa betag îl mai puneau a-si cere și lertăciune că de ce nu s'au tras din calea bidivilor domnești.

Fost-au mare năpastă în vremea Culiței Vodă. S'au cutremurat pământurile, s'au umflat apele și bucatele nu impleau nici coșarcele, dar mi-te banjele. Dar, cum scrie și la Apocalipsa Sfântului Ioan, au prins a se arătare semne. Nici lui Gheorghies nu i-au plăcut la vremea lui semnele din Tara Ungurească. Lui Culiță, semnele din Tara Cehului i-au fost plătute la început până le-au priceput și l-au pus muscalii a-si turnare leșie în creștet. Iar în vâleatul 7488 dela facerea lumii s'au arătat un semn mare din Tara Leșilor și nici ca cum nu l-au bucurat pe Dumnealui Culiță Vodă. Ziceau norodul că s'au bolnăvit atunea de lingoare și iaste din bătrâni lăsată vorba că de lingoare doar zeamă de lopată te mântuie.

Costin MIRON



# IPOCRIZIE, COMPLICITATE ȘI URĂ

Ioan COMAN

Sunt destul de frecvente amintiri manifestări publicistice din acest exil, care provoacă întrebarea cea mai gravă cu privire la un popor: - în ce măsură Românii dintre cele două războaie mondiale au avut efectiv conștiința marelui dar istoric care a fost întregirea României, și implicit în ce măsură sau chiar dacă, și-au dat seama de răspunderea pe care o aveau cu privire la viitorul acelei țări, dată de Dumnezeu dar și plătită cu patru sute de mii de ostași care și-au jertfit viața în războiul întregirii?

Dacă luăm strict în considerare cum s'a desfășurat istoria României în epoca interbelică și cum se manifestă azi o bună parte dintre Românii din exil, reușind să ajungă la o conșonanță mai mult decât stranie cu regimul de ocupație comunistă, suntem constrânși să răspundem că Românii României întregite nu au fost conștienți de realitatea lor istorică decât într-o foarte mică măsură. Și anume: doar o mică minoritate de oameni tineri și-au dat seama la scurt timp după întregire și de nestematul preț al darului istoric, dar și de faptul că bazele morale ale noii țări erau așa de subredite, încât viitorul apăsător nu numai nesigur, dar chiar falimentar în ceea ce privea cultivarea, fructificarea și apărarea acestui mare dar istoric. În același timp avea mică minoritate de oameni tineri și-au dat seama că din primul moment România întregită era amenințată de-a lungul unei granițe de 600 kilometri din partea Răsăritului, unde se petrecea o cumplită revoluție de răsturnare a tuturor valorilor care garantau României existența liberă și independentă, ca țară și neam.

Această amenințare s'a obiectivat violent dela început, prin masiva infiltrație comunistă care în 1920, deci abia la doi ani dela întregire, era s'ar fi ucis pe regele Ferdinand, Regele întregirii. Atunci a fost pusă la Senat o bombă, de către un agent comunist al cărui nume era german, Max Goldstein, și poate chiar era un German-Austriac.

Bomba lui Max Goldstein a omorât la întâmplare, după formula arafatică de azi, pe Episcopul unit din Oradea Demetru Radu și pe ministrul de justiție Demetru Greceanu. Era o adunare festivă a Senatului, la care trebuia să vorbească și Regele Ferdinand, la doi ani dela alipirea Transilvaniei. " Internaționala" alegea tocmai bine marea sărbătoare națională, a împlinirii celui mai mare ideal românesc de-a lungul secolelor, al unirii întregii românități.

Această bombă a provocat o fundamentală luare de atitudine la tineretul conștient de atunci. Oroarea față de ce se petrecea în Rusia și nevoia de pregătire pentru evitarea pericolelor care veneau de acolo, cum s'a dovedit peste 22 de ani, a precipitat o unitate de simțire și gândire în lumea tineretului studios, care s'a afirmat prin ceea ce s'a numit " generația dela 1922", la mai puțin după un secol dela generația numită de Eminescu " generația dela 1840". De atunci, din 1922, până în 1944, când a început ocupația comunistă, nu au trecut deci decât 22 de ani. Dar în acei ani, datorită generației dela 1922, România n'a avut comunism, acesta fiind redus la un minuscul partid, total străin.

Exponenții generației dela 1922 și o foarte mare parte din cei care s'au strâns în jurul ei, au fost uciși de Statul Român, întâi asasinați pe alese în 1938 și 1939, și după aceea în masă de regi-

murile care-au urmat dictaturii lui Carol II. Dar importanța istorică a acestei generații care n'a ajuns la " vârsta statului", se vede azi în ura pe care o manifestă față de ea, cu orice prilej, regimul comunist. Prin ridicarea eroică a unor tineri împotriva inconștienței care domnea în România întregită, nu s'a implantat în acea Românie unpartid comunist dezvoltat, puternic și influent, ca în alte țări din Europa Occidentală, Centrală sau de Sud-Est. Așa că " acțiunile istorice" ale partidului comunist din România nu au trecut dincolo de bomba dela Senat, aceasta fiind esențiala lor manifestare de "umanism revoluționar". Cum s'a văzut dintr'un recent articol publicat în paginile acestei reviste, minusculul partid comunist din România era planificat, organizat și condus de străini, după cum și puținii lui membri erau minoritari din România sau chiar străini

din alte părți.

Svănirea de instinct al vieții manifestată de generația dela 1922, a barat așa fel drumul acestui partid străin, încât în 1944 chiar Ana Pauker cu echipa ei adusă dela Moscova, a trebuit să recunoască atunci că toți comunistii pe care i-a găsit, nu treceau de 1000. De aceea primele " mase" ale " partidului de masă" au fost organizări de figuranți și abia pe urmă s'a strâns un partid care azi, la presupuse 22 milioane de locuitori are siguri peste două milioane de membri, deci cam peste 10 la sută din populație, ceea ce arată un record al "Românului imparțial", pentru că această proporție nu există nici în U.R.S.S. Așa dar între 1922 și 1944, din cauza generației dela 1922, nu s'au adunat decât câteva sute de comunisti în toată România, iar dela 1944 până în 1964, se strânseseră două milioane de profesioniști ai partidului comu-

nist. Ura comunistilor de azi împotriva generației dela 1922 și cu ce adunase în jurul ei, se explică prin faptul că actualii comunisti își dau seama că nu au niciun trecut, că e vorba de o inflație comunistă artificială, că " partidul" nu a jucat niciun rol în istoria României, spre deosebire de generația dela 1922 care a făcut tot ceea ce putea face un tineret: a tăiat drumul comunismului care astfel nu are niciun trecut în România. De aceea ura comunistilor de azi nu este deloc împotriva lui Carol II, sau Antonescu, ci tocmai împotriva tinerilor asasinați de dictaturile acestora.

Generația înnoitoare dela 1922 nu a fost lăsată să ajungă la maturitate, și toți oamenii ei de frunte au fost asasinați înainte de-a ajunge la 40 de ani, dar mesajul ei nu a putut fi asasinat, și pentru că mesajul nu a fost luat în seamă, cei care au condus

România au dus-o la ne-România din care fug azi oamenii cum n'au fugit niciodată din România. Mesajul acestei generații nu a fost " revoluționar" în sensul distrugerii unei societăți pentru a se face alta, ci numai în sensul unei înnoiri morale, așa cum spun următoarele cuvinte ale mesajului însuși: " Când omul partidelor, politicianul, țăran sau orășan, a intrat în partid, prima întrebare care și-a pus-o a fost: CE VOI CASTIGA DE AICI? CE BENEFIICIU VOI TRAGE? De aceea câștigă politicienii și țara se dărâmă. O mie de ani au pățit strămoșii și au murit cu gândul la această țară. O mie de ani am așteptat-o, am visat-o. Astăzi când Dumnezeu ne-a dat-o întreagă, în loc să cădem în genunchi în fața ei, și să ne închinăm ca la o icoană, noi o furăm, o jupuim. Telul politicianului este de a-și construi o avere; al nos-

Continuare în pag. 7

## CRESCÂND ÎMPREUNĂ



Canadienii. Vin din diferite țări cu culturi diferite, și din diferite părți ale Canadei. Ei trăiesc și cresc împreună ca cetățeni mândri de țara noastră mare.

GROWING TOGETHER

ANNIVERSARY



ANNIVERSAIRE

S'ÉPANOUIR ENSEMBLE

Acum zece ani guvernul a recunoscut în mod oficial diversitatea culturală a țării noastre, când a formulat principiul Multiculturalismului.

Astfel s'a făcut un nou angajament față de dezvoltarea și creșterea unui spirit de înțelegere între diferitele moșteniri culturale care formează această națiune.

Angajamentul nostru pentru Multiculturalism este mai puternic decât oricând la această a zecea aniversare.

Deci, participă cu noi la sărbătorirea trecutului, prezentului și viitorului - un viitor care va continua să ne ducă la o înțelegere mai bună față de noi și față de țara noastră ... crescând împreună.

Canada



Minister of State  
Multiculturalism

Ministre d'État  
Multiculturalisme



# CONSIDERAȚII RETROSPECTIVE

Horia STAMATU

În 1968, apariția unei cărți consacrate poeziei lui Ion Barbu a fost un eveniment literar. Literatura secundară în această materie era săracă, iar studiul mai curând palid al lui Viaru era de puțin ajutor. Cel mai mare înorț al poeziei românești din acest secol nu își găsește încă un comentator la nivelul cerut, datorită și faptului că timp de peste douăzeci de ani literatura românească era intrată într-o criză echivalență cu un holocaust cultural. Ca un prim comentator de marcă al poetului matematician, apare astfel în timpuri de restricție foarte ușor "destinse", un tânăr fizician îndrăgostit de poezie, Basarab Niclescu, autorul cărții "TON BARBU, COSMOLOGIA JOCULUI SECUND", scrisă în anul 1964-67 singurii ani care corespund unui mic desgheț cultural, ce în 1968 deja dădea semne de epuizare.

Acest studiu era sîeluna din expresiile voinței subterane a unei noi generații literare de a impune un suflu de emancipare a culturii față de comunism. Dar această svăcnire de liberare din clestele politicii a fost abia în câțiva ani înăbușită, prin mijloace pe cât de primitive, pe atât de perfide și de eficiente. Cât de real contrazicea realismul socialist și tot spiritul anti - culturii marxist - leniniste studiul consacrat lui Ion Barbu, avea să se vadă din faptul că autorul ei, ca mulți alți tineri foarte dotați din generația lui, a trebuit să aleagă exilul.

Prin calitatea lui primă de fizician la origine, Basarab Niclescu avea avantajul de a fi ferit de prejudecățile la care duce rutina științelor filologice și

literare, și în același timp reușea să-și plaseze lucrarea într-o vreme în care de bine, de rău, Ion Barbu începea să fie tolerat, în primul rând pentru că era dublat de un alter ego, matematicianul Dan Barbilian. Era un moment în care așa zisele "idealuri comuniste", cu scientismul și progresivismul inclusive, trebuia să intre într'un fel de "sinteză națională" în care să însumeze și diverse rezultate culturale importante din trecutul apropiat, deci din epoca interbelică, negată fundamental într-o vreme în care Sadoveanu își refăcea opera după calapodul "realist-socialist", lucru pentru care, spre norocul lui, n'a avut destul timp. Dar mai ales "știința" trebuia împăcată cu literatura care la rândul ei trebuia să transforme societatea în spiritul "socialismului științific".

Basarab Niclescu a profitat astfel în acel moment de o semi-deschizătură, prin care s'a strecurat punând "știința" înainte, ca să aducă însă în discuție cu totul altceva decât ceea ce voiau comunistii, stricându-le astfel gustul de sinteză prin reactualizarea esenței calitative a "infinitului", a "inefablului" de care ne apropiere poezia, de "supra-raționalul" din inspirația genului. Aceste reveniri la diverse "superstii burgheze" nu au fost pe placul cîrțurarilor și fașiselor care "transformau societatea" în România, cu lola lor de "conderii", ca probă că studiile asupra lui Ion Barbu nu s'au prea înmulțit. În acel moment cartea lui Basarab Niclescu făcea funcție de manifest, și s'ar fi putut intitula "Prolegomene la orice viitoare cri-

tică literară românească". Dar cu această "strecurare" către alt orizont prin care se afirmau drepturile supra-rațiunii, se restabileau și drepturile rațiunii, care nici n'ar exista fără supra-rațiune, într'un moment în care dumezeasca rațiune era mai chinată ca niciodată. Într-o carte pe cât de sprintenă pe atât de profundă se readucea critica literară la adevărul ei rost, și anume acela de a descifra operele literaturii pentru a atrage cât mai mult oamenii la consultarea lor. În acest sens Basarab Niclescu scria că vrea să întorcă poezia la "cel din care se trage", numai că în anii care au urmat nu s'a mai întors nimic, deoarece literatura și critica, în principiu scrise tot mai mult cum cere "Cântarea României", au devenit tot mai inautentice, izolate într'un fel de quib al cucilor din noiri. În acest fel se istovesc neîncetat talente.

Încă înainte de război, poezia lui Ion Barbu era considerată, într'un sens mai curând peiorativ, "hermetică", ceea ce în traducere de cafea era cam egal cu "neinteligibilă". De altfel Tudor Argezei spunea cu tot disprețul despre Barbu că în discuție chiar "vorbea chinezește". La rândul lui Barbu îl lua cu binșorul, adresându-i-se în scris: "Nene Argezei". Este curios dar chiar în afară de cercurile comuniste, și alți Români ignoră că poezia când este efectiv poezie nu mimează a ei, imolată este "hermetică", dar în sensul just al termenului, adică "ascunsă", pentru că poezia veritabilă nu dă pe față tot ce se spune dela "prima vizită". De aceea Eminescu este la fel de "hermetic" ca și Barbu. Și, la drept vorbind, ce nu este "hermetic" în vastul domeniu al comunicării, prin tot felul de codificări, voite sau nu? Ce fac psihologii de atîta vreme decât să tot de-codifice nenumărate "ascunzături" ale expresiei? Ce sunt toate comunicatele a genșilor de presă decât texte hermetice care trebuie să informeze și să desinformeze în același timp?

Prin studiul său, apărut după atîția ani de realism socialist, cu preținsa lui "vorbire pe înțelesul poporului", foarte tînarul fizician de atunci, venea cu revendicarea normalizării poeziei prin redarea dreptului de a fi "hermetică", manifestând astfel un fel de curaj prometeic, pentru că smulgea cîrțurarilor și fașiselor dreptul exclusiv la hermetism. Dar după ce s'a strecurat, cartea a fost de-codificată de specialiști și s'au luat toate măsurile ca asemenea lucruri să nu se mai repete, și care culminau cu "revoluția culturală" din 1971. De aceea "prolegomene" nu a fost urmată de "critica viitoare" ci s'a definitivat instituția "revoluției culturale", cu toate că între timp a murit și Mao, iar Chinezii au mai lăsat-o baltă.

Din punctul de vedere al cîrțurarilor și fașiselor regimului, viciul fundamental al acestei cărți consta în faptul că ea trecea cu mult dincolo de buchiala bel-ferească a cercetării literare instaurată așa fel de "utilitatea obiectului literar", înca literatura este coborâtă la nivelul oricărei producții din orice sector al economiei. Tot ce aminteste de "hermetism" provoacă reacții acide. Astfel un "medicinman" alcul-

turii, aproape centenar, a sărit ca ars când un critic a vorbit de metoda "hermeneutică". Medicinmanul amintit s'a speriat, pentru că astfel i-se amintea de teologie, domeniu tabu pentru comunisti, și în care există o disciplină numită "hermeneutică" și care se consacră explicației textelor sfinte. Superstițiosul medicinman, filolog, uita că "hermeneutică" este explicația oricărui fel de text. Deci "hermetismul" inevitabil al poeziei este "ce ascunde", iar "hermeneutică" în critică este darea pe față a ce este ascuns.

Printre multiplele merite ale lucrării ce deschide o perspectivă către viitor, tăiată însă de cortina de cîrpică a re-revoluțiilor culturale, este și acela de a se folosi orice informație care se putea culege în condițiile de atunci, după ce biblioteca Academiei fusese și "deparazitată" de cărți care au fost topite, și "hermetizată", adică ascunsă în mare parte. Referindu-se la raporturile lui Ion Barbu cu profesorul său Georgehe Tîjeica, marele matematician comparat mai tîrziu de poet cu o figură mistică, citează din memoriul acestuia în vederea unei burse pentru poetul proaspăt licențiat: "... dl. Barbilian nu este numai un matematician posibil, dar un poet și un filosof". Această calitate, a gânditorului-poet, Basarab Niclescu o subliniază foarte bine prin citate continue, făcând astfel atunci operă de propagare a unor idei care în cumplita împeneală a realismului socialist ținut cu dinții de peste două decade, făcea funcție de "rouă spirituală" pentru tinerii cărora le cădea în mână acea carte. Exponând pentru prima oară lămurit metoda marelui poet, Basarab Niclescu prezintă și concepția lui Barbu însuși asupra poeziei, analizând scurte text dar cu vaste implicații, "Veghea lui Roderik Usher", publicat la începutul volumului de poeme "Eulalii" al lui Dan Botta. Dacă cea mai nouă poezie occidentală, poezia nord-americană, a început printr'un poet care gîndea ce este poezia, poezia românească a culminat în acest secol cu un poet care pe urmele lui Poe regîndea poezia, într'un "turburător poem al cunoașterii", în care găsim "unirea intelectualului, a științei, cu afectul, cu arta", cum spune Basarab Niclescu.

Într'un adevărat "raz de marée", criticul curăță terenul de toate lucrurile comune și banalitățile sau atîtea mici leșuri neucutate timp de peste trei decenii de publicistică literară, și de asemenea revizuieste fundamental noile aproximații dela mijlocul anilor '60, când se relua timid și confuz legătura Românilor cu literatura română. Deosebit de important este accentul pus pe determinarea termenului "joc" din titlul "Joc secund", și care a provocat multe speculații fără temel: "la un creator de complexitate și înălțimea spirituală a lui Ion Barbu, JOCUL SECUND nu este și nici nu putea să fie un JOC

pentru desfătarea intelectuală, cu un caracter magic, cabalistic", ci "în această continuă osmoză a lumii ce se reflectă și a lumii de dincolo de Oglindă, trebuie căutată adevărata semnificație a cuvîntului JOC: joc al reflexelor, asigurînd comuniunea, continuitatea realității fizice date cu realitatea derivată a spiritului" (p. 36).

Cu totul semnificativă pentru circumstanțele de atunci și pentru ce a venit mai tîrziu, este încheierea lucrării: "Ermetismul poeziei lui Barbu este un mit pe care l-a creat ignoranța. Dificultatea se pulverizează prin inițiere, iar inițierea se realizează prin cultură. (...) Mersul triumfător al rațiunii omenestă impune o asimilare din ce în ce mai profundă a bazelor cunoștințelor științifice, dar și a cuprinderii tezaurului de simțire a tuturor timpurilor, în nevia definitoare a omului de a se autoconștate. (...) Si astfel incantațiile și sensurile acestui singular JOC SECUND vor fi restituite celor dela care au pornit și pentru care au fost concepute" (p.162). Cu alte cuvinte: cultura adevărată este accesibilă dacă pregătim oamenii pentru ea, lucru care nu se făcea atunci decât foarte sporadic, iar acum, dela prima "revoluție culturală" din 1971 începe să se facă deloc, pentru că școlarii de toate gradele a tot transformată într-o simplă anexă a "mijloacelor de producție", din care de altfel a borigenii nu au practic nimic, în afară de epuizarea fizică și morală sistematică. Iar cercetarea științifică teoretică este și ea desființată de dinastia revoluției.

Basarab Niclescu spune indirect, după ce arătase direct în cuprinsul cărții, că opera lui Barbu s'a născut din spiritul culturii românești, născută ea însăși într'un context universal înainte de 1944, și ea trebuie neconștient tălmăcită pentru cei din mijlocul cărora a luat ființă. Așa se ajunge la o "paideuma", înlocuind azi cu desrădăcinare prin ceea ce mai violente metode, inventate de distrugătorii universului cultural în care ne-am născut ca popor. Deci "poporul" nu trebuie coborât la cel mai jos nivel, ci ridicat prin pregătire la cel mai înalt nivel al cugetării și simțirii. Asemenea desiderat erarevoluționar în anii 1964-68, și chiar dacă nu a avut urmări imediate, el rămîne pentru totdeauna enunțat. Cartea lui Basarab Niclescu a rămas în continuare pentru mediul românesc o "prolegomene" la orice viitoare critică literară românească. Exemplul de studiu al metodei, al limbajului și al mitului unui poet din secolul XX într-o proiecție discursivă liberă dictată de "idee" dar dincolo de "ideologie", a fost unul dintre semnalele fără urmare în momentul în care apărea o nouă generație, al căru destin însă nu trebuie deloc socotit ca încheiat. Surprizele vor putea să fie multiple.

## IPOCRIZIE, COMPLICITATE ȘI URĂ

Urmare din pag. 6

tru este de a ne construi o patrie. Inforță și puternică. Pentru ea vom munci și vom construi. Pentru ea vom face din fiecare Român un erou, gata de luptă, gata de jertfă, gata de moarte". Și este citat mai departe, în acest mesaj, Seneca: "Cine știe să moară, nu va fi rob niciodată". Să nu ni-se spună că Seneca a fost un "huligan".

Se vede treaba însă că lumea care conducea în România era profund bolnavă, și nu numai că nu a vrut să fină seamă de acest mesaj, pe care nu avea decât să-l împlinească și să arate tinerilor că la ea este forța morală, dar a secerat autorii mesajului, care nu se gîndeau să le dărîme așezarea, ci s'o înolască, s'o curețe și astfel s'o facă mai bună, mai demnă de calitățile unei popor și de jertfele lui istorice. De aceea s'a petrecut așa cum scrie în Evanghelia lui Luca, unde citim ce-a spus Christos cetății care n'a înțeles mesajul înforță: "te vor face una cu pămîntul, pe tine și pe copiii tăi din mijlocul tău, și nu vor lăsa în tine piatră pe piatră, pentru că n'ai cunoscut vremea când ai fost cercetați" (Luca, 19-44). Nu s'a petrecut așa cu societatea bunilor noștri politicieni de tot felul?

Dar suntem uimiți tocmai pentru că lucruri săritoare în ochi nu sunt văzute de Români liberi,

care ponegrec în scris, ca în vremea lui Carol II, amintirea generației dela 1922, și în ura lor chiar fac concurență comunistilor, care cel puțin au văzut că au niște motive să urască pe cei ce le-au tăiat drumul în România înainte de război.

Sunt în libertate chiar, oameni cu memoria șasle care falsifică fapte sau le prezintă cu șmecherie gazetărească așa fel încât cei care nu cunosc trecutul românesc din acest secol, să ajungă la convingerea că nu există decât o singură categorie de Români răi, atât de răi încât nici nu ar fi fost oameni: generația dela 1922 și cei ce s'au strâns în jurul ei. Parcă nici bomba austriacului Goldstein, nici asasinatelor comise contra acelei generații de lumea politică a lui Carol al II-a, nici Pitești, Gherla, Canalul, și tot ce-a fost în massificarea pedepșelor împotriva poporului român, nici nu ar fi existat. După aceștia nu există decât niște vinovați pentru toate nenorocirile abătute împotriva umanității, generația dela 1922, care nu a condus însă România nici o secundă, care nu a dat o treime din România în 1940, nici o jumătate din cea treime în 1944, și nici n'a făcut ce s'a făcut cu România și neamul românesc de 37 de ani încoace.

Ce e cu aceste reprezentări ai memoriei șasii, apetenței ai politiceii, ai publicisticii, ai opiniei

mondiale? Cum poate exista un acord perfect, fie numai într-o singură chestiune, între comunistii din România și anticomunistii din Occident? Pentru că în orice fel de acord trebuie să existe o bază comună. Deci și unii și alții au ceva comun gîndirea și simțirea lor, deci au posibilitatea de a se înțîlni, de a lucra eventual împreună, de-a ferici mai departe România într'un fel de combinație, care prin rimă cu alte combinații s'ar putea numi "comunist-democratică". Așa că ura viscerală a unor anti-comunisti împotriva celor ce-au jînit în loc comunismul în România între 1922 și 1944, ar avea o rațiune în pregătirea unui viitor "comunist-democratic". Nu mai puțin însă asemenea manifestări de ură împotriva unui tineret asasinat cu zeci de ani în urmă, are multă asemănare cu vechenja rasismului hitlerist, cu doctrina arăpească la modă, și inevitabil aminteste de sinteza bolnavă dintre primitivism și perversitate a unor Amin Dada, Cadafi, Ararat, Casius Clay și alți "eroi" din vremile noastre. Datorită acestei mentalități simple, primitive și fundamental nihiliste, adversarii a oricărei rațiuni și așezării umane creatoare, ne putem da seama de ce au suferit, și mai suferă amar de Români.

Ion COMAN



# GLOSE CONTEMPORANE

M. F. ENESCU

## II. Geografia, Europa și România

O curiozitate în cultura medie este ignoranța în Geografie. Barem la oameni politici cu răspunderi, insuficiența de cunoștințe geografice devine o adevărată plagă. Europa de Răsărit este în deosebi victima ignoranței în geografie. Philippe Berthelot, faimosul Secretar-General dela Quai d'Orsay din preajma și până după primul Război Mondial, povestește o scenă hazlie din timpul Conferinței de Pace dela Versailles din 1919. Într-o dimineață i-a surprins pe cei Trei Mari, Wilson, Clemenceau și Floyd George întinși pe covor, deasupra unei hărți imense. Cei Trei încurcați, i-au cerut ajutorul lui Berthelot, pentru a să găsească Vistula pe hartă. Veniseră în discuție granițele Poloniei resuscitate.

Nici în bună parte intelectualii cu preocupări politice nu excelează în înțelegerea condițiilor geografice în rosturile lumii. Ei se rătăcesc mai cu seamă în interpretarea corelației dintre geografie și tehnologia modernă. Ei își închipuie că progresele extraordinare în navigația spațială au diminuat considerabil importanța geografiei. Acești incursionisti în politică se grăbesc să desconsidere geografia și ramurile ei, geopolitica și geostrategia. Căci geografia este evidența moșiei cu toate acareturile unde locuiești și de unde trăiesc oamenii repartizați în generații sau global și epocal în Istorie.

În sfera geografiei intră condițiile de existență și de dezvoltare a societăților umane, de cultivare, de producție și de exploatare a bunurilor de pe sol și din subsol, de mișcare a persoanelor și a grupurilor în spațiul terestru-uscă și ape - cât și aerian și cosmic, până în depărtările inter-stelare. Și peste toate geografia determină, cât timp oamenii rămân pe pământ, stările de război și pace între societăți și state. Despre implicațiile geografiei în război și pace, tratăm noi acum în această scurtă lucrare. De geografie și de consecințele ei geopolitice și geostrategice depind fenomenele și raporturile între ele, politice, strategice, economice, sociale și culturale. Astfel tocmai evoluția lumii moderne și progresele științifice dau geografiei o importanță nouă și mai mare în tot timpul dela Herodot, Strabon și Ptolomeu până la Ratzel, Mackinder și Vidal de La Blache. Mai mult decât oricând Geografia generală exercită "o influență profundă și constantă", cum scrie Celerier, în existența națiunilor și a statelor. Napoleon rezumă cu o frază, idei încă din antichitate, "Politica statelor stă în geografie lor". Și Profesorul Maurice Duverger afirmă că azi "nimeni, conservatori, fasciști, liberali, marxiști, nu contestă dependența Politicii de geografie". Așa Geografia a crescut la o nouă dimensiune, de proporții planetare, ba chiar universale.

În centrul politic, strategic, ideologic și cultural pe mapamond, rămâne mai departe Europa și la noua dimensiune a geografiei universalizate. Toate teoriile asupra unei deplasări a centrului din Mediterană și Atlantic în Pacific, ba în viitor chiar în . . . Oceanul Arctic, sunt până acum numai speculații. Din contră, Europa interesează în parte aceste spații în sfera ei de radiație chiar și după dispariția Imperiilor coloniale. Cele două Super-Puteri, Eur-americană și Eur-asiatică, au ca bază de expansiune Europa. Îndată ce una dintre ele ar pierde Europa, ar deveni nu numai o putere secundară, dar mai mult, prada celeilalte, Capitale efective ale celor două Imperii au devenit alături de Moscova și Washington, Pankow și Frankfurt. Centrul unuia sau altuia ar fi consolidat dacă ar ajunge la Bizanț, cheia a trei Continente, Târligrad pentru Rusia, Constantinopol pentru America.

Cât despre Puterile Europene, ele sunt în starea lor de decadență morală în ciuda unei puternice armături economice, doar un adaos, de altfel esențial, la o bază decisivă de operați. Europa nu și-ar recupera pe cont propriu funcția decizorie decât prin nașterea unei conștiințe populare europene și prin unificarea continentală. Dar și așa, în stare de subordonare, are destule mijloace de a influența Imperiile, mai mult decât Grecia la timpul

ei, Roma. Și apoi să nu uităm că Imperiul Roman de Răsărit a evoluat până la urmă mai mult în spre un Imperiu grecesc decât roman, cu Comnenii și Paleologii. Europa continuă în inima lucrurilor de când Grecii au preluat dela Asirieni, Babilonieni și Egipteni, mai ales după victoria contra Persilor, primulul civilizației, întărit de Romani în lumea antică după distrugerea Cartaginei.

Europa a creat o Civilizație expansivă, spre deosebire de marile civilizații asiatice, statice. Europeanii s'au avântat peste continente și mări, pentru a planta între cei doi poli ai planetei, civilizația lor nivelatoare. Geograful anglo-saxon, Mackinder și-a dat seama de această realitate. El a teoretizat poziția de pivot a Europei. După Mackinder există o singură masă de pământ, ansamblul Europa-Asia-Africa, numit de el World Island, "Insula Lumii". În teoria lui Mackinder, corectată de germanul Haushoffer, în centrul acestei Insule Mondiale stă ca regiune-cheie Heartland, "Inima", care corespunde Europei Centro-Orientale. Formula lui Mackinder, citată de Celerier, a rămas celebră: "Cine ține Europa Orientală ține Heartland; cine ține Insula Lumii, comandă Lumii". Notăm cum din această Heartland, Inima, fac parte Germania și Rusia, cât și alte țări mai mici, inclusiv România. Mackinder vede just un fapt esențial în repartizarea teritoriilor și marilor între puteri. Stăbul care deține în același timp Puterea militară și navală pe uscat și pe mare, domnește peste celelalte. Așa se explică sforțarea Rusiei, deși posedă cea mai mare parte din Heartland, de a crea o flotă de război imensă pentru a ajunge în sfârșit la mările libere și calde. Și tot așa se explică de ce Statele Unite pun stavile în drumul spre ele, dacă vor să-i bazeze accesul la hegemonia mondială. Astfel Rusia privilegiată de dominația în Heartland, în "Insula Lumii", și de posesia unei Flote considerabile, a ajuns pe un front direct cu America.

Acest front direct ruso-american, a inspirat Generalului Britanic Sir John Hackett scenariul închipuirii celui de al Treilea Război Mondial. Noi l-am comentat într-un prim capitol. "Războiul lui Sir John Hackett", publicat în "Cuvântul Românesc". Și cum am văzut Geografia și Europa și-au păstrat primulul și în prospectarea umii al Treilea Război Mondial, ca și în celelalte două precedente. Începutul și sfârșitul unui război mondial se decide încă în Europa.

Semnalăm însă mai întâi extensiunea spațiului european până în Orientul Apropiat, mai ales odată cu existența Israelului. Statul sionist este o singulară și interesantă experiență de sinteză între europenism și americanism. Israelul este o țară eur-americană. Guvernele europene, de vor, de nu vor, trebuie să la act de Israel ca membru virtual al O.T.A.N.-ului. O.T.A.N.-ul de vrea, de nu vrea, este constrâns de presiunea realităților să și extindă aria operațională peste tot Oceanul Atlantic și prin Mările Mediterană și Roșie, până la Golful Persic. Geografia sub aspectele politice, strategice și economice, își impune legile ei permanente.

Tehnologia modernă nu înlocuiește deci datele strategiei, dependente de condițiile geografice. Rachetele lansate dela mii de kilometri cu multiple ogive nucleare nu sunt altceva decât artilerie, artilerie spațială, dar tot artilerie. Tot atât cât tunurile lui Ludovic XIV, "ultima ratio regum", care ucideau câteva zeci de oameni, și rachetele cu multiple capete nucleare ucișoare în masă, aparțin la fel la arma artileriei. Dela Napoleon importanța artileriei a crescut în proporții considerabile. Foch a actualizat doctrina napoleoneană cu maxima celebră: "Artileria cucereste, infanteria ocupă". Artileria nucleară și spațială întărește teoria lui Foch la maximum. Căci în zadar artileria cucereste dacă nu există o puternică infanterie care să consacre cucerirea cu ocuparea spațiului. Infanteria dela Scipio Africanul până întotdeauna rămâne o armă determinantă. Atasată geografiei, infanteria fixează teatrul de război. Butada Generalului Saligmet, un fel de General Moșolu spaniol,

voluminos și cu mustăți stufoase, rezumă lapidar și pitoresc această realitate într-o adevărată doctrină geo-strategică: "Războiul este acolo unde urinează soldatul". Restul este speculație în criză de imaginație. Astfel Europa continuă într-un fel sau într-altul la rangul de "heartland", "Inima lumii".

În această perspectivă de apartenență la regiunea cea mai integrată în formula Europei ca "Inimă a lumii", revenim la întrebarea din primul capitol. Cum este plasată România în schița marilor conflicte dela sfârșitul Secolului XX? Și rostul României este fixat, firește, de așezarea ei geografică. "Istoria unui popor este în mare parte determinată de natura în sâmbul căreia este așezat", scrie Xenopol. De importanța așezării sale geografice depinde și importanța unei țări.

Față de acest adevăr ne-a lăsat perplexă teoria bizară a unui scriitor român cunoscut. Așa România nu mai prezintă nici un interes, nici politic, nici strategic pentru nimeni, decât pentru ea însăși. Nici geopolitica, nici geostrategia nu mai implică România ca o poziție interesantă în constelația internațională. Doar în "geocultură" și-ar mai găsi ea un refugiu, unde și-ar mai recupera o nouă importanță. Bine, să admitem termenul geocultură. Cu "geo" înainte se pot descoperi tot felul de științe. "Geo" se potrivește însă cu cultura. Căci și cultura depinde în mare parte de așezarea geografică, de "geniul locului" latin, adică mediul geografic. Dar se poate separa Cultura de Politică și de Strategie în cadrul lor geografic? O țară care nu mai prezintă un interes politic, strategic și economic, este o țară moartă. Așezarea geografică nu înseamnă numai limitele unor teritorii, dar și cine și ce se află pe ele și sub ele, adică stat, societate, persoane, idei, amenajare, instalații, materii prime, ogoare, muncă, schimburi, circulație, tranzit, fortificații, apărare, putere armată. Dacă toate acestea nu mai prezintă nici un interes în afară, înseamnă vid, o lipsă de semnificație vitală. Atunci cum ar fi posibilă în vid o renaștere culturală?

Experiența Istoriei ne arată că toate culturile corespund unor epoci de expansiune politică și de prosperitate economică cel puțin ale unei clase dominante, sau invers, unor perioade de efervescență premergătoare marilor crize politice, sociale și militare. Și într-un caz și într-altul creșterea interesului în afară pentru aceste focare de mișcare. Să dăm exemple? Se găsesc destule în enciclopedii și în manuale. Dar când în adevăr s'a creat un vid într-un spațiu important din decăderea populației, atunci el atrage îndată forțe străine pentru a-l acoperi și să redea spațiului o nouă dinamică. Numai dacă spațiul geografic înșuși și-a pierdut importanța pentru o cauză sau alta, adică din lipsa de valorificări actuale, survine indifferența în afară.

Este acesta cazul României? Este ea o țară moartă? Spațiul ei geografic este exclus din circuitul intereselor politice, strategice și economice europene și mondiale? Nu, Poporul Român nu a ajuns la decădere. România nu este o țară moartă. Ea suferă numai de o criză de regim, economic, social și politic. Criza funciara a sistemului comunist este agravată de brutalitatea internă, proprie Regimului Comunist din România. Ceaușescu nu a înțeles ca bunăoară Kadar, necesitatea de a atenua cu anumite mlădieri duritatea grabită a sistemului comunist. Astfel România trece cu adevărat printr-o criză de interes în afară, dar nu dintr-o lipsă de interes de fond, ci numai de suprafață, am putea spune o criză de mass media. Presa scrisă și audio-vizuală a pierdut interesul pentru Ceaușescu și Regimul său, stagnat într-un stadiu stalinist imutabil. Conformismul stalinist, ca în Albania, nu mai oferă nici o nouă. Dar interesul de fond pentru România a rămas același din totdeauna, chiar și sub regim comunist. La fel ca în domeniul politic, și în domeniul economic-financiar Occidentul liberal și capitalist dă dovadă de interes cu numeroase investiții și credite de miliarde de dolari, cu participarea numai a României și a Iugoslaviei la Fondul Internațional monetar, cu acordarea clauzei

Continuare în pag. 9

## APEL

S'a pus în lucru o carte nouă! Este vorba de tipărirea unui important număr de poezii compuse în închisorile din România, în cea mai mare parte inedite.

Este greu de spus în câteva rânduri, ce reprezintă pentru cultura românească această colecție. Va fi sarcina celui care este însărcinat să o prezinte cititorului.

Foști deținuți politici ajunși în lumea liberă, cele mai multe din publicațiile exilului, strădania colaboratorilor noștri și a altor români anonimi, dar mai ales neobosita grije și insistență a D-lui Zăhu Pană, responsabilul acestei ediții, face din această colecție cel mai scump tezaur, tot ceea ce sensibilitatea poezilor a putut să traducă în vers și să transmită în afara zidurilor închisorilor.

Cei care doresc să intre în posesia acestei cărți, să se facă cunoscuți cât mai repede.

Cheltuielile tipării trebuie acoperite. Noi nu dispunem de fonduri și numărul exemplarelor va fi limitat. O parte din volume vor fi trimise - bineînțeles gratuit - instituțiilor importante sau celor care se ocupă cu problemele românești.

Lucrarea nu are deci caracter comercial. Fiecare poate contribui cu o sumă în raport cu posibilitățile lui, dar oricum costul unui exemplar va depăși suma de zece dolari USA. Subscripția rămâne deschisă tuturor.

Numele celor care vor contribui vor fi publicate, cu sumele respective în cadrul cărții. Anonimul va fi respectat la cererea celui ce nu dorește să-l apară numele.

Banii vor fi trimiși pe adresa "CUVÂNTULUI ROMÂNESC" cu mențiunea specială "Pentru POEZII DIN ÎNCHISORI".

Sperăm că acest Apel va găsi ecoul obișnuit la toți cei care nu vor să uite suferințele celor trecuți prin iadul închisorilor.

Cuvântul Românesc



# GERMANII DIN ESTUL ȘI SUD-ESTUL EUROPEI "VECINI" AI POPOARELOR RESPECTIVE

D.C. AMZAR

Ideea de "vecinătate" a servit în ultimul timp drept perspectivă de studiu a relațiilor dintre popoare. Prima carte de acest fel a apărut în 1975 la Mainz, prezentând "vecinătatea" dintre Germani și Polonezi. Al doilea volum, apărut anul acesta (1981) la München, tratează aceeași temă cu privire la Germanii și popoarele din Sud-Estul Europei, fiind întocmită de 23 de autori sub îngrijirea profesorului de Istorie a Europei de Răsărit dela Universitatea din Mainz: Gotthold RHODE, care a făcut și introducerea de prezentare la ambele volume, bogat ilustrate. În calitatea sa de german născut și trăit în străinătate (Polonia) era oarecum predestinat să privească relațiile dintre naționalitățile conlocuitoare și popoarele respective în perspectiva vecinătății, ceea ce a făcut în cursul multor ani la diferite ocazii în conferințe și articole, prezentând "vecinătatea" ca mediu de contact și conviețuire pasnică. În articolul de față mă voi limita la aspectul românesc din cuprinsul volumului apărut recent, care a fost prezentat oficial la 1 lunie într-o conferință de presă la Bonn. Cu această ocazie au luat cuvântul președintele organizației "Ostdeutscher Kulturrat" din Bonn, care a finanțat publicarea, reprezentantul editurii Bruckmann dela München și profesorul Rhode, care a vorbit despre dificultățile științifice de care s'a lăsat lovit la întocmirea lucrării și nu mai puțin la alegerea autorilor.

Istoria strămoșilor noștri autohtoni, Dacii, e prezentată în fazele ei principale de fostul director al Muzeului romano-germanic din Colonia, Otto DOPPEL-FELD (1979), care, în continuare, vorbește de cucerirea romană până la părăsirea provinciei la 271 și acest moment bine înfățișat din care s'a reproduc textual fraza următoare: "Pentru Unguri, care-au venit mai târziu, Dacii erau oameni care vorbeau latinește, ceea ce apare bine exprimat în cuvântul maghiar DEAK, care, tradus, înseamnă 'latinește'" (p.35).

Publicistul și ziaristul Alfred COULIN, originar din Brașov, tratează despre originea poporului român, accentuând și el că la părăsirea Daciei de către Romani, grosul populației a rămas pe loc; că această populație a cunoscut creștinismul de timpuriu și că în jurul anului 1000 poporul român era definitiv încheiat. Autorul încheie cu un citat din celebrul poem al lui Martin OPITZ din 1622 / 23 intitulat "Zlatana".

Trecându-se tacit peste tot evul mediu, cititorul român va fi din nou silit să constate cu surprindere că părți izolate din istoria modernă a Românilor sunt tratate de un german originar din Ungaria în cadrul unui capitol închinat... Ungariei, și anume: "Români în epoca

absolutismului", "România în secolul al XIX-lea" (până la 1866) și "România în epoca Dualismului", ca și când țara noastră, în secolele 18 și 19, ar fi făcut parte din Imperiul Habsburgic!

Profesorul RHODE, care a întocmit planul volumului și s'a îngrijit să găsească autorii potriviți, coordonând în continuare contribuțiile primite, vorbește și dânsul de Români, dar mai mult în trecut, oferind, în legătură cu autoritatea și gloria de care s'a bucurat Carol cel Mare, informația falsă că, în Sud-Estul european Români sunt singurul popor care spun regelui - rege, în timp ce toate celelalte popoare din Estul și Sud-Estul Europei au un cuvânt derivat din numele marelui rege franc, Bulgarii spunând kralj (de fapt kral) e serbo-croat, căci Bulgarii pronunță kralj !, Cehii și Slovaci kral, Polonezii krol, Rușii korol, iar Ungurii (împrumutat dela Slavi) kiraly.

Dacă prof. Rh. ar fi avut curiozitatea să consulte un dicționar sau pe unul din colegii dela catedra de Filologie Romanică, spre ex. prof. Elwert, ar fi aflat că astăzi cuvântul "crai" e folosit curent în basme și limbajul poetic. Ghiță POP, în dicționarul Langenscheidt, îl înregistrează în înțelesul de "rege" într-adevăr sub sensul (învechit), citând expresia consacrată: "cei trei crai dela Răsărit", care, bine-meles, în Dicționarul Limbii române moderne (1958), lipsește. În ambele dicționare se găsește însă menționat sensul peiorativ: "barbat urasute" (folosit spre ex. în romanul lui Matei CARAGIALE: "Craii de Curtea-Veche", 1929), precum și alegoria "crai nou" pentru prima fază a lumii pline. Dacă în subcapitolul "Români în secolul al XIX-lea", menționat mai sus, s'ar fi vorbit de Avram Iancu, autorul ar fi trebuit să amintească de răsunetul pe care acest luptător național al Românilor din Ardeal l-a avut în inima poporului care l-a numit "craii munților". Afară de aceasta se știe că cronicarii noștri, atunci când vorbesc de regii Poloniei și ai Ungariei, nu le spun rege, ci crai.

Capitolul despre "Bucovina și grupele ei etnice" se datorește unui german din Galizia, crescut în Bucovina: Rudolf WAGNER, care vorbește de EMINESCU și Ciprian PORUMBESCU, îi numește în paranteză și Eminowicz și Golembowski, (cum fuseseră înregistrate familiile lor de autoritățile austriace după anexarea Bucovinei în 1775), adăugând despre al doilea că "stia nemește perfect, ca și Eminescu", și că, după părerea autorului, "trebuie considerat ca aparținând culturii germane" (p.75), fără să amintească amănunțit lingvistic că goliub în ucraineană înseamnă porumbel. Capitolul despre "Evreii

în Sud-Estul Europei" începe dela... Decebal, care după o legendă iudaică, ar fi chemat în ajutor Evreii contra Romanilor. Autoarea, D-na Hertha WOLF-BERANEK (+), crede însă că mai probabil este ca Romanii să fi adus cu ei și Evreii; alții vor fi venit din Asia mică și din Bizanț. La rândul lor Maghiarii ar fi fost și ei însoțiți de Evreii din Asia. La început Evreii, scrie D-na WOLF-BERANEK, au trăit "neturburați" în comunitate cu populația locală, bucurându-se de aceleași drepturi ca toți ceilalți cetățeni ai imperiului roman. Situația s'a schimbat odată cu proclamarea creștinismului ca religie de Stat - autoarea scrie "sub Constantin la începutul secolului al IV-lea" (p.76), în realitate sub THEODOSIUS la sfârșitul acestui secol (380). Capitolul - unul din cele mai lungi - se încheie cu un citat din Gotthold RHODE despre "Soarta Evreilor din Sud-estul Europei" (p.86), în care se spune că dintre cei 750 000 Evreii din România, 500 000 au putut fi salvați.

Din capitolul despre "Germanii din Ungaria" (dinaintea primului război mondial) de Hans DIPLOCH, merituosul traducător de versuri românești din literatura română populară și cultă, reținem următoarele cuvinte de proveniență română din dialectul Svabilor din Banat: gasda, mosch, koliba, hambar, katschule, straizen (traista), racki, pletschinten, prunje, mamaliga, brinsen, opintschen (p.100). Notăm deasemenea faptul relevat de autor că Svabii din Sătmăr, în mare parte maghiarizați în cursul secolului al XIX-lea, și-au recăștigat conștiința națională după primul război mondial (în urma revenirii Ardealului la patriamamă) (p.99), când și-au putut "realiza tendințele de autonomie politică și culturală". (100).

Istoria Sașilor din Ardeal e prezentată de ardeleanul Ernst WAGNER. Și din acest capitol reținem deasemenea câteva momente de actualitate. Autorul menționează faptul că în noaptea de 12 / 13 Ianuarie 1945 soldații ruși au început să ridice dela domiciliu pe toți bărbaii dela 17 la 45 de ani și toate femeile dela 18 la 35, cu excepția celor grav bolnavi, a femeilor gravide așteptând să nască și a mamei cu copil mic. Dacă într-o localitate nu rezulta numărul prevăzut, erau reținuți și persoane care nu atinseseră sau depășiseră vârstele respective, ajungându-se astfel la un total de circa 35 000 de persoane care au fost deportate în Uniunea Sovietică la munci grele, unde mulți au murit de subalimentare sau istoviri de muncă. Cei care au supraviețuit, au fost trimiși în 1951 înapoi, dar nu în România, ci la... Frankfurt de Oder! Autorul subliniază deasemenea că România a fost singura țară din Est și Sud-Estul Europei

care n'a făcut uz de "ultima consecință" (a războiului): expedierea în Germania. În ce privește atitudinea populației românești, Wagner spune că "rapoartele personale privitoare la acești ani relevă aproape în unanimitate înțelegerea și ajutorul oferit de români. Vecinătatea exercitată secole de-a rândul și-a trecut astfel cel mai greu examen." În 1950 li s'a recunoscut din nou

dreptul de vot.

Cine vrea să-și facă o idee de felul cum s'a afirmat "vecinătatea" dintre cele trei naționalități ale Ardealului în diferitele ramuri ale culturii materiale, trebuie să străbată capitolul "Relațiile reciproce în domeniul culturii populare în spațiul carpatic" (p.126-138) redactat cu multă competență de D-na Rotraut Ackert-Sutter din Salzburg, și va

vedea cum, în acest domeniu, cele trei naționalități s'au întrecut în creații originale, împrumutând fiecare dela celelalte două numai ce i s'a potrivit cu gustul propriu, influențându-se reciproc, fără ca vreuna din ele să-și fi pierdut originalitatea. (La p.137 a rămas însă necorectată o greșală de tipar: "de-pos" (fals) în loc de "pe dos" (corect). Continuare în pag. 11

## GLOSE CONTEMPORANE

Urmare din pag. 8

națiunii celei mai favoriteze de către Statele Unite, cu diferite concesiile acordate de către Comunitatea Europeană.

Cât despre spațiul românesc, am văzut cum este considerată "Heartland", de care ține. La răscrucea Imperiilor cum scrie Lucien Romier, Poporul Român și-a înfăptuit cu tenacitate progresiv unitatea națională, odată cu o identitate politică și strategică. Unitatea Națională nu s'a realizat numai din aplicarea unor principii de justiție, ca dreptul naționalităților la autodeterminare, ci mai ales din rațiuni de interes european, și anume existența unui stat unitar la joncțiunea Vestului cu Estul și la gurile unei mari artere de circulație continentală, Dunărea, legată cu Rinul într-o continuitate directă dela Rotterdam la Marea Neagră. România își asigură existența între Vest și Est cum poate în felul ei, mai bine. Politica României dictată de condițiile ei geografice, nu poate urma decât o linie simioasă, oportunistă. "Politica", scria Barres, și adăugăm noi, și strategia, "se bazează pe pământ și pe morți", adică pe Geografie și Istorie. În funcție de Geografie și de Istorie simiozitatea politico-strategică românească depinde totuși de o direcție constantă. Această direcție constantă este determinată de faimoasa "Chestiunea Orientală", rămasă intactă, oricât ar putea surprinde, de aproape trei secole, până mai departe. "Chestiunea Orientală" s'a născut odată cu testamentul, apocrif sau nu, al lui Petru cel Mare și permanentizată de aspirațiile imperialismului rusesc la hegemonie. Ea a crescut odată cu dimensiunea geografiei, dela scară europeană la scară mondială. "Chestiunea Orientală" a evoluat în diferite etape. Prima etapă o constituie lupta Rusiei pentru lichidarea Imperiului Otoman cu un sir de războaie ruso-turcești, dela începutul secolului XVIII până spre sfârșitul secolului XIX. Congresul dela Berlin din 1878 pune capăt hegemoniei turcești în Europa de Sud-Est. Războaiele balcanice din 1912-13, primul Război mondial, tratatul de pace dela Sevres din 1920, ratificat de acel dela Lausanne din 1923, consacra definitiv dispariția Imperiului Otoman. Cea de-a doua etapă o ilustrează conflictul între germanism și slavism, dela Wilhelm II până la Hitler. Odată cu dispariția Fuehrerului în ruinele Berlinului, germanismul a pierdut partida. Cea de-a treia etapă, finlandizarea Europei, este în curs de prelucrare. Și în continuare imediată a celei de-a treia etapă spre hegemonia mondială. Cum vedem, "Chestiunea Orientală" a luat în adevăr proporții planetare. Dela "rivalitatea Europei Apusene cu Rusia pentru stăpânirea Peninsulei Balcanice", cum sublinia pe atunci Xenopol, "Chestiunea Orientală" a evoluat acum la înfruntarea într-unul Occident cu Rusia Bolșevistă, spre a-i fi barat drumul acesteia la dominația lumii.

Care este deci rostul României în "Chestia Occidentului"? Dintr-un obiect pasiv la început, ea a devenit gradual un subiect activ în eliminarea Imperiului Otoman ca factor important în Istorie. În 1877-78, România reapeare pe scena Europei ca un component al ei de sine stătător, cu propria-i Putere Armată. La lichidarea Războaielor Balcanice, România resusci-

tată a atins un apogeu cu Pacea dela București din 1913. Nu mai revenim la rolul României în etapa a doua cu cele două Războaie Mondiale. Rămânem la aceste ultime două etape, fără de a intra în detalii. Departele de a fi pierdut din importanța politico-strategică, din contră interesul de fond pentru România a crescut în raport cu "Chestiunea Orientală" și odată cu dimensiunea Geografiei, cum am văzut, la scară mondială. Această insulă a latinității, așezată într-un dublu triunghi de munți și ape, cum scria tot Xenopol, la confluența gîinilor străine, a fost omologată ca un factor interesant de transpunere între poziții diverse. Chiar și în situația critică și echivocă a României de acum, Ceaușescu poate nu umbra atât de zadarnic de colo până colo în mai multe continente. România însă ar încăpea cu adevărat în rolul de factor de echilibru dacă i-ar corespunde un regim care să-și asigure plenitudinea beneficiilor din patrimoniul material și spiritual, pus în valoare de munca tuturor. România și-ar îndeplini cu toată capacitatea funcția cu două aspecte complementare, adică în același timp de barieră la Est și de punte între Vest și Est. Abia atunci, într-o epocă de progres, politic și economic, s'ar putea dezvolta o cultură românească. Dar rostul României și al Românilor în lumea de azi și viitoare, necesită un studiu mai aprofundat decât aceste rânduri sumare.

În scenariul Războiului lui Sir John Hackett, dacă va amintii, Rusia, opera Romanovilor și a Bolșevicilor, este lichidată. Astfel ar părea să fie încheiată și "Chestiunea Orientală". Dar ea a luat poate sfârșit numai în faza rusească. Căci mai bine gândit, "Chestiunea Orientală" există încă dinainte de testamentul lui Petru cel Mare, dela Homer și de când Europa, acest apendice minuscul în coasta Asiei imense, a devenit Heartland, "Înima Lumii". "Chestiunea Orientală" este deci tot atât de veche cât Istoria Europei. Ea a fost deschisă dacă nu de Războiul Troiei, atunci sigur de invazia Perșilor în Grecia și de Războaiele Medice. Din Orient au pornit și continuat timp de peste un mileniu tot felul de invazii, culminând cu instalarea Turcilor la Constantinopol. Pământul Românesc a fost teatrul tuturor peripețiilor în "Chestiunea Orientală", dela Daru la Stalin.

În consecință "Chestiunea Orientală" în proiectele milenare poate fi oricând reactualizată și după "faza rusească", cât timp există la Răsărit și mai în jos de Răsărit, aglomerări umane, bună oară China, India, Japonia, Constelația Islamică, cu posibilități de organizare și de dinamizare. "Chestiunea Orientală" ar fi poate cu adevărat clasată, dacă omenirea ar coloniza spațiul extra-terestru, cu o nouă lume inter-stelară.

Dar să lăsăm divagațiile. Deocamdată durează "faza rusească", mai primejdioasă ca niciodată. Noi, Români, suntem datorii să nu ne pierdem în nimicuri, ci să ne trudim mintea până ce pătrundem în miezul problemelor, pentru a trage concluzia cea mai potrivită cu existența României. Noi trebuie să fim consecvenți cu ce ne învață "pământul și morții", adică Geografia și Istoria, dar și cu înviorile din lumea vie și largă.

M.F. ENESCU





# CRONICI

*Literare-Artistică-Culturală*  
*din exil și din țară*



stefan munteanu

## armura de staniol



MICRON

Exista pe vremuri o artă a scrisului frumos pe care grecii vechi o numeau kaligrafie și deși figurează chiar și astăzi în orarul claselor primare, noi scriem îngrozitor de urât. Un manuscris de al meu, de exemplu, poate fi utilizat de orice bolnav, la orice farmacie, drept rețetă.

Mă uitam la scrisul tău, care avea doar patru clase elementare, cu câtă grijă îmi desena ghiocei de i, crestele mușilor dela Troiș cum și nu pot uita pe D din "Dragul tău fii-cior", litera cu care scria Dumnezeu, pornindu-o de sus dintr'un semigulaș de cerneală albastră, coborînd linia chenotă și drept, încercuind pe cel de sub cămănt într-o buclă grafică și arătându-le drumul depășirii într-o roțnăire de cer, îl trecea prin cea de a doua cruce eschatologică oprindu-l în cerdacul cosmic al dragostei, într'un cârlionț de viță de vie.

Din California scriitorul Ștefan Munteanu mi-a trimis "Armura de staniol", o carte care prin titlu mă duce la ceea ce înseamnă pentru noi, copiii dela țară, staniolul. Îl vedeam odată pe an în pomul de Crăciun, copacul răului din grădina copilăriei, din care timpul ne-a alungat. Era în vremea când caligrafia colindelor se scria pe sufletul nostru crud cu tăină, miresme de cetină și geruri sfinte.

Cartea lui Munteanu e diferită de altele. În primul rând sfidează cravata, redingota și bastonul literar tipografic. Slovele sunt scrise de mână oferindu-ne niste poene de tuș prin care putem alerga cu picioarele desculțe până în vârful plaiului.

În al doilea rând, lăstării metaforice ai stilului sunt de abur, un joc de lumini în care contururile se amestecă cântându-se unu pe altul ca în "Înmormântarea Anzhiștului Galli" de Carlo Carra, ori "Insulele Maine" de John Marin.

În al treilea rând Ștefan Munteanu este un grafician inspirat, din logodna text-grafică aducând cărții o spori-re în înțelesuri, o adâncire a tematicii și o aprofundare a sensului.

Sunt multe teme, întrebări, zbuciume și căutări în aceste poeme în proză. Ca în hinduism avaturile vieții trec omul spre nirvana. Pornind dela versul lui Goethe: "Cine nu și-a mâncat propria și păine cu lacrimi" Munteanu zice: "Cine a înghițit umilințe zil-nic, / în locul cealului sau lăptelui de dimineață / cine a trebuit să meargă aplecat / salcie cu lacrimi pietrificate / cine a trezit invidia și ura celorlalți / (dintr'o mulțime de cauze mărunte) / cine a mers pe o potecă spinoasă / care îl mințea / cine a încercat să clădească din nisip / pe lângă tălpile grele / ce nu-lcoleau/acela nu mai are decă se teme;" O fi vorba în stihurile care urmează de o despersonalizare, ori depășire de stoicism, fatalism, etc.?

"diavolul nu-l va căuta, / pentru că nu are cu ce să-l ispitească / și, deci nu-l va putea arvuni / viața se va sfîșii să se apropie prea mult, / știind că pe lângă mureșele ei caligrafice/el îl va observa tumorile / iar moartea va veni întins, căutându-l / pentru că știe că nu se va lupta cu ea, / se va lăsa înșelat în jocul ei cu zaruri / - văzându-o trîșnind - / toate acestea întrucât el / nici lui Dum-

nezeu (pe care-L iubește) / nu-i va cere nimic." Concluzia e pe mușne de cușit, putând fi trasă la fel de bine, cu argumente, în favoarea unui fatalism, cât și o depășire a lui, dacă nu ar fi ghemul parantezei "(pe care-L iubește)" să ne scoată din labirint.

E adevărat că nici lui Dumnezeu nu-i va cere nimic (ideea o găsim și în Filocalie în care un sihastru exclamă că nu-l mai este frică de Dumnezeu, pentru că acum îl iubește), dar faptul că-l iubește pe Dumnezeu îl situează pe omul torturat de grijile lumesti, de pe tărâmul celor învinși pe tărâmul învingătorilor, pentru că iubirea nu poate fi decât dialogică.

Omul din acest poem e dezbrăcat de monologic, precum sarpele rupându-și cu durere veșmintele vechi. A experimentat lacrima cu toate hăurile ei de ocnă. Toate singurătățile minelor de sare i s'au scurs pe obraz. A rămas numai Dumnezeu pe care-L iubește și căruia deși nu-i cere nimic îi oferă iubirea, iar iubirea e dialogică. Iubind, dăruiești. Nu e nevoie să ceri pentru că și se oferă, și se răspunde la dialog.

Pe Ștefan Munteanu îl simțăm alături de poezii tineri (nu știu ce vârstă are, dar ce contează curcile cronologice?) "copii obraz-nici", care ne urcăm, irațional clasicilor, în clopot-nițele firului de iarbă, bucurându-ne de "dansul ier-bii" și rămânând străini de "viață elegantă în plastic" a "prețiosilor". "Lumea ta mă obosește prin zgomot și zbucium steril (nu chiar zbucium, mai mult o irita-ție socială). Să ne luăm rămas bun: Trebuie să te înapoiez printre prețioși. Eu îmi gospodăresc coliba mea din rămășițe de nori... Mă rușinez să spun că mă simt mulțumit."

Cititorul obișnuit cu Alecsandri, Bolintineanu și Anghel îl va găsi dificil pe Ștefan Munteanu. Si e normal. Pe vremea de atunci, dușmanul florii era burui-na, care de bine, de rău era tot viață.

Vremea modernă a creat pentru floare un dușman în-versunat și de zeci de ori mai periculos. E vorba de o lume de plastic, cu flori, idei, oameni, toți creat ca o impostură la orice ce exis-tă ca viață.

De aceea aș sugera citi-torulul neavizat, înainte de a se apropia de "Armura de staniol" să răsfoiască cel puțin câteva tratate de chi-mie a spiritului spre a putea face apoi diferența între "plasticul" nemuritor și să-mănța "muritoare" care murind descoperă viața și crugurile firii.

Dumitru ICHIM

## ROMANIA IN THE 1980 (ROMÂNIA ÎN 1980)

Editor Daniel N. Nelson

Din seria "Westview Studies on Soviet Union and East Europe".

Editura: "Westview Press" Boulder, Colorado, 320 pagini, anul 1980.

Zece remarcabile eseuri, asupra problemelor ce înfruntă Regimul comunist din România, în anul 1980, cu o prefață și concluzii. Carte foarte importantă pentru toți acei care vor să cunoască triste realități din România, în domeniile: poli-tic, economic și cultural, cu o privire spre viitor. Eseuri scrise cu multă com-petență, de oameni bine pregătiți, pe bază de cercetări și documente. Eseurile spre deosebire de trecut, când unii cercetători acordau credit Guvernului comunist pentru realizări care au contribuit ziceau ei la progresul și bunăstarea poporului român, de astă dată după peste trei decenii de dictatură totalitară comunistă, prezintă în-tr-o formă mai atenuată păreri lor, sco-land în evidență faptul de mult cunoscut de acei care voiau să vadă, că Guvernul comunist din România nu era interesat decât în a menține prin orice mijloace puterea, în dauna progresului pentru popor. Între aceia acum, Profesorul Stephen Fisher-Galatzi, care cunoaște îndeaproape și mai bine ca alții, de astă dată preconizează că... "dezvoltarea României ca stat comunist încetează odată cu domnia lui Ceaușescu". Tabele de date statistice, ca numărul voturilor obținute de diferitele partide între anii 1919-1922, apoi 1926-1937, a partidelor politice, investițiile în agricultură, datele statistice: nașteri, morți, produsele agricole și altele însoțesc aceste eseuri. Prefața este scrisă de Daniel N. Nelson, Doctor în Științe Politice, Pro-fesor de Științe Politice la Universitatea Kentucky, care semnează și concluziile cărții. Cartea are trei părți: 1. Cum s'a format Comunismul în România 2. Conducătorii și Poporul în Politica Romă-nească și 3. Politica Externă și Econo-mică.

În partea întâia sunt două eseuri: 1. Dezvoltarea României ca Stat Comunist de Stephen Fisher-Galatzi (Doctor în istorie, Profesor de istorie la Universitatea Colora-do) și Trecutul României Față de Viitor, Privire Asupra Dezvoltării Politice Dintre Cele Două Războaie de Paul A. Shapiro (Doctor în istorie, Director Adjunct al revistei: "Problems of Communism", publicată de "International Communication Agency" din Washington, D.C.). Profesorul Fisher-Galatzi face o analiză penetrantă a guvernării comuniste din România, ajungând la concluzia că politica acestuia a fost determinată "numai de a putea supraviețui". Așa s'a creat "Dinastia Ceaușescu" care după 1968 a stabilit relații diplomatice cu "aproape toate națiile de pe glob". În poziția lui Ceaușescu ca "ne-disputat des-cendent al conducătorilor istorici ai poporu-lui român și Domnitor Comunist" unic în lume. Între alte așa zise inovații, Ceaușescu "proletarizează orașele transfor-mându-le în centre industriale", dizlocând populațiile, producând nemulțumiri.

Dr. Shapiro analizează trecutul politic-istoric, partidele politice, alegerile dintre cele două războaie și constată că: "lipsa de tradiții democratice de lungă durată și de stabilitate a partidelor politice, a creat un gol în viața democratică a României". Conducerea statului este acum "în mâna unei elite birocratice, care conduce cu nepăsare față de opinia publică". El constată că "independența regimului comunist față de Moscova nu există, deoare-ce prin natura sa regimul depinde de Mos-cova, fiind obligat să preserve sistemul socio-politic copiat după cel moscovit".

În partea a doua găsim patru eseuri: 1. Familia, Mosia și Fabrica; Muncitorii Agricoli în România Contemporană de John W. Cole (Doctor în Antropologie, Profesor

de Antropologie la Universitatea Massa-chusetts-Amherst) 2. Idol sau Conducător? Originea și Viitorul Cultului lui Ceaușescu de Mary Ellen Fisher (Doctor în Științe Politice, Profesor Asistent de Științe Poli-tice la Colegiul Skidmore).

Prof. Cole într'un eseu foarte documen-tat, bazat pe o bogată bibliografie analizează trecutul păturilor țărănești și muncitorești din România, ajungând la concluzia că astăzi "Partidul Comunist Român este si-nonim cu 'Pile, Cunoștințe și Relații'" așa cum a afirmat un muncitor dintr'o fabrică din România și cum constată și el. Ceaușescu vrea să transforme "satele în orașe industriale", creind o situație dezastruoasă, în care muncitorii sunt ceva hibrid între țărani și muncitori.

Dr. Mary Fisher găsește că Ceaușescu a luat "cultul personalității" dela Domni-torii Principatelor și dela Lenin și Stalin. Exagerările duse la absurd și bine cal-culate au făcut ca "în anul 1979 să fie publicate în ediție de lux 17 volume cu toate discursurile rostite de Ceaușescu, conside-erate un fel de "Biblie Comunistă, cu iconografie și infailibilitate pentru Șef". Ceaușescu a "copiat pe Hrușciov, care a denunțat crimele lui Stalin, atunci când și el a înfierat pe Gheorghiu-Dej, Ana Pauker și pe alți fruntași comunisti". Într'e "partid și popor este o prăpastie de ne-trecut", pentru că partidul compromisi, nu este în stare să rezolve problemele esen-țiale", care în "lipsa fricii de invazia sovietică, lumea este obligată să i se închine. Al treilea eseu este: Politica de Socializare din România: Prospecte și Realizări de Trond Gilberg (Doctor în Științe Politice, Profesor de Științe Politice la Universitatea Pennsylvania). Gilberg constată că în România a fost lipsă completă de elementele de socia-lizare, de aceea regimul a urmărit să căs-tige simpatia și colaborarea tuturor, di-pă ce a distrus elita veche", încercând prin "educație să creeze o nouă clasă muncitorească, fără să reușească". Vi-i-torul rămâne deosebit de foarte nebulos. Al patrulea eseu este: Muncitorii într'un Stat Muncitoresc scris de Dr. Daniel N. Nelson, editorul cărții. "Clasa munci-toare din România" scrie Nelson - creată la repezeală, compusă din țărani alungați de pe pământurile lor, exploatați fără milă, ar trebui să sprijinească regimul; dar în realitate ei îl urăsc".

Partea a treia a cărții are patru eseuri: 1. Politica Militară a României în Anul 1980 scris de Walter M. Bacon, Jr. (Doctor în istorie, Profesor la Universitatea Ne-braska-Omaha), analizează starea armatei în anul 1980, cu date statistice, după ce descrie încercările de a o educa în spirit comunist. Al doilea eseu este: Politica Externă a României în 1980 scris de Ronald H. Linden (Doctor în istorie, Pro-fesor Asistent la Universitatea Pennsylv-ania-Pittsburgh), descrie fluctuațiile poli-ticii externe a regimului comunist din România. Al treilea eseu este: Per-spectivile Dezvoltării Economice ale Ro-mâniei în 1980 scris de Marvin R. Jackson (Doctor în Științele Economice, Profesor de Economie la Universitatea Arizona-Phoenix). Prof. Jackson face un foarte documentat studiu al dezvoltării economice și industriale a României sub regimul comunist, ajungând la concluzia că acesta n'a dat rezultatele așteptate, creind totale nemulțumiri, mai ales pentru produsele n'au căutare pe piața mondială, guvernul fiind nevoit să plătească dobânzile și ratele de amortizare a împrumuturilor cu produse

Continuare în pag. 11



## O REGRETABILĂ EROARE TIPOGRAFICĂ

Autorul poemului "DIALOG ÎNTRERUPT", publicat în numărul revistei pe luna Septembrie 1981, consideră că prin eliminarea unor versuri a fost fundamental minată articulația întregului poem, în care se dă expresie acestor două gânduri fundamentale:

(1) FIECARE DINTRE NOI SUNTEM O FEREASTRĂ CĂTRE INFINIT,

și

(2) IUBIREA ESTE FORȚA UNIVERSALĂ CARE LEAGĂ PERMANENT LUMEA TRECĂTOARE CU ACEEA VEȘNICĂ.

Din acest motiv reproducem pasagiile care fără versurile redactate acum cu majuscule, apar lipsite de orice sens, ceea ce este o jignire mai întâi a memoriei celui cărui este închinat poemul, poetul și animatorul de cultură românească în exil, fostul redactor al unor publicații, "Prodomos" și "Ethos", fratele Ioan Cusa. De asemenea în manuscris poemul este datat Mai, 1981.

Reluăm:

De aceea cu oricare  
dintre apropiații ce ni-se duc  
PIERDEM CĂTE O FEREASTRĂ  
spre cerul ascuns de dincolo...

Morții noștri sunt permanent cu noi  
ÎNTR'O FRĂȚIE A DRAGOSTII  
ce înconjură lumea  
și nu a fost înfrântă  
nici de ucigași  
nici de robii răii credimpe...

MAI 1981

H.S.T.

GERMANII DIN ESTUL  
ȘI SUD-ESTUL EUROPEI

## URMARE DIN PAGINA 9

Otto FOLBERTH, germanist și istoric al artei, originar din Medias, tratează despre arta gotică în Sud-Est, arătând că sub influența Sașilor, la care stilul gotic a apărut aproape concomitent cu cel din Apusul Europei, acest stil a pătruns deopotrivă la Săci și la Români din Bihor și Maramureș, despre care numărul istoric de artă Josef Strzygowski a spus că bisericele românești au atins "cea mai înaltă treaptă (de perfecțiune) a arhitecturii în lemn din lume" (p.180). El citează și părerea lui Kurt Hleitscher că cele patru turnulele dela unele biserici gotice de lemn din Maramureș reprezintă "o transpunere a formelor arhitectonice respective dela bisericele-cetăți de apărare ale Sașilor în forme românești-senine" (heiter: senin în sensul de "bună dispoziție") (p.180). În concluzie Folberth reproduce părerea specialistei în istoria artei, Corina Nicolescu, că atât în arta bisericilor din epoca lui Stefan cel Mare cât și la obiectele de cult folosite la Români elementele bizantine se îmbină cu cele gotice împrumutate de la Sași" (p.186).

Despre "artele plastice în Ungaria și România în secolele XIX și XX" scrie Gunther OTTO, originar din Sibiu, care arată că începuturile sculpturii moderne în Tara Românească se datorează gjuvaergului Karl STORCK, originar din Hanau Hessen, care, după un an și trei luni în München, unde a deprins această artă, a deschis la București, după 1848,

un atelier, în care, ajutat de pietrarul Walbel, a executat lucrări în lemn pentru biserici și case boeresti, pietre de mormânt și plastici monumentale, care se văd și astăzi în Capitală. Cei doi fii ai lui Storck, Carol și Fritz, ambii născuți în București și deveniți tot sculptori, s'au integrat, ca și sora lor Cecilia, în masa poporului român. Tot la București s'a stabilit, după câțiva ani de lucru în Craiova, Carol Vella în 1829, sub numele Wahlstein. Din Triest au venit Niccolò LIVADITI, portretist de boeri, la București, și Giovanni SCHIAVONI, care s'a dus la Iași, unde lucrau deja doi nemți, un vienez și doi polonezi ca artiști și pedagogi. În București s'au stabilit celui Anton CHLADEK, originar din Banatul sârbesc, vienezul August STRIXNER ca litograf și germano-elvețianul Heinrich TRENK. Din Ungaria au venit Josef August SCHOEFFT mai întâi la București, apoi la Iași, și Constantin David ROSENTHAL, cunoscut ca portretist și pictor de scene istorice. Un alt portretist al protipendadei bucarestene a fost și ardeleanul Miklos BARABAS (BOROBAS), autorul mult admiratului tablou "Familie românească (Mocani sălășteni?) În drum spre țarg", care și-a găsit locul definitiv în "Galeria de Pictură" din Budapesta. Acest capitol, bogat în ilustrații, se încheie cu trei din operele lui Constantin BRANCUSI: D-ra Pogany, Coloana infinită și Masa Tăcerii.

D. C. AMZAR

ORA DESTINULUI  
SUNĂ

Irina UDRISKY

## ★ CAPITOLUL 4

Ora plecării a sosit. Ziua, care abia începe, prevestește vreme rea.

Nu suntem deloc veseli. Dar cine anume mai e vesel astăzi?

Tărâniile care ne-au găzduit aceste ultime luni, sosesc cubrațele încercate de flori. Ne urează drum bun, încercând discret să-și steargă lacrimile ce curge obrazii lor bătuți de vânt și arși de soare. Ce oameni cumsecade. Prezența noastră și avioanele, le dăduseră un sentiment de oarecare siguranță, ca și cum noi am fi putut schimba destinul. Cu noi sau fără noi, ceea ce stă scris să se întâmple, se va întâmpla. Despărțirea aceasta îmi pricinuște un gust amar și regretul atâtor momente de viață simplă și liniștită trăită alături de ei. Nu, mi voi putea uita niciodată sinceritatea și afecțiunea acestor gazde.

Dar n'avem încotro, trebuie să plecăm.

În capul convoiului, într'un mic Ford, înalțez spre interiorul țării. Vreau să mă îndepărtez acum cât mai repede de locul acesta ce nu-mi mai inspiră nici o încredere. Vreau să mă duc departe, cât mai departe, pentru a gusta din fagurul celui "dolce farniente". Să nu mai fac nimic. Să-mi trăiesc viața din plin, fără a-mi schimba mereu locul ca un nomad.

Si iată că, dintr'odată și pentru prima oară, ne găsim în fața armatelor ruse ce înaintează ca o furtună de zăpadă spre Germania. O defilare monstruoasă de tancuri, camioane și bucatării în căruțe trase de cai... Am spus oare cu adevărat CAI?... Ar fi trebuit mai bine să spun: trase de niște Rozinante nespuse de triste. Soldații și materialul de transport, sunt acoperiți cu ramuri. O adevărată pădure în mișcare, dar firește, și o ingenioasă operă de camuflaj.

Văd soldații ruși cu pistoalele mitralieră sub braț, gata de a trage.

După cum se prevestise, timpul se schimbă. Începe să plouă. O perdea de ceață ce coboară dinspre munți, acoperă șoseaua și o înțuneacă.

Înaintez cu coloana mea cât mai aproape de marginea șoselei, pentru a nu deranja coloana sovietică ce se îndreaptă în sens opus. Îmi bate însă foarte repede și-mi dau seama că cei ce sunt cu mine, nu îndrăznesc nici măcar să se privească în față.

La o cotitură a șoselei, sunt nevoită să opresc înaintarea coloanei noastre, pentru a acorda trecere liberă coloanei rusești.

Acesta ne-a fost nenorocul, căci, câțiva ruși, fac la fel, alergând spre noi, silindu-ne să coborâm din automobile, instalându-se în locul nostru și făcând o rapidă întorsătură, își continuă drumul cu mașinile noastre.

Adevărați bandiți! Despuiați de tot ceea ce posedaserăm, stăm auriți la marginea șoselei. Numai la o catastrofă ca asta nu ne așteptaserăm. Și ura urcă în noi ca o coloană fără de sfârșit...

Pentru a nu mai pierde timp jelindu-ne, hotărîm de a merge pe jos până la Lugos la o depărtare de câțiva kilometri buni.

Mersul este greu sub ploaia rece de toamnă. Urechile îmi

răsună în pasul cadențat al camarazilor mei. Oboeala și mai ales setea au înscris deja cute pe fețele acestor tineri ce nu-și pot striga revolta. Tălpile picioarelor îmi ard și pășesc cu greu. Noroiul mi-s'a lipit de cizme îngreindu-le. Am impresia că duc tone de greutate. Și-mi vine să cad în genunchi, cum face boul când căruța este prea încărcată și drumul e în pantă. Dar trebuie să mergem înainte. În fiecare sat prin care trecem, facem câte o mică oprire de odihnă și ne informăm dela țărani care anume ne-ar fi drumul cel mai scurt. Apoi o pornim din nou prin vânt și ploaie...

În sfârșit, cu ajutorul lui Dumnezeu, ajungem în Lugos, ruși de oboeală și udați până în măduva oaselor. Cântăm să-l găsim pe Prefectul Poliției, la care ajungem în cele din urmă.

Povestea peripețiilor noastre și cererea de ajutor din partea-i pentru a ne regăsi materialul, îl scot pur și simplu din balamale. Cu ochii injectați de sânge și cu spumă la gură, urlă: "O cerere de acest fel adresată armatei ruse, este echivalentă cu moartea". Vocea lui are asupra-mi efectul unei trompete care anunță ultima judecată. Sunt, pur și simplu, îngrozită!

În culmea colerei, ne strigă în față suferințele îndurate de sovietici pentru a ne elibera de germani, punctându-și discursul cu amenințări...

Doamne, ce barbari!

Muți ca pietrele, îi privim ca și cum ar fi descins de pe o altă planetă. Încerc să-mi păstrez calmul, dar simt cum furia urcă în mine. O furie oarbă și disperată. Justiția, și-a luat cu adevărat "adio" din această lume... Iar el, continuă să ne vorbească, fără a ne privi în ochi, probabil, pentru a nu ne vedea starea de plâns în care ne găseam. Ar fi preferat, desigur, să ne trimită la toți dracii, pentru a se scăpa de noi cât mai repede.

În cele din urmă, ne încarcă într'un camion hodorogit și ne trimite la superiorii noștri.

Iesirea din orasul sufocat de năvălitorii sovietici, mereu în mișcare, ne ia timp.

Cerul se întuneacă.

Înaintăm cu farurile aprinse ale camionului prea încărcat care ne transportă și care urcă colina

după colină, ca o insectă încăpățănată.

În sine-mi mulțumesc lui Dumnezeu pentru aceste clipe de odihnă, căci simt durere, în fiecare fibră a trupului meu.

Pe tot lungul drumului, întâlnim în marș coloane sovietice, ieri încă dușmane, azi, aliate.

S'a întors oare cu adevărat lumea pe dos?

Nu-mi vine să-mi cred ochilor!... Si mă întreb cu umilință, cum anume a putut fi realizat un pact de prietenie și solidaritate, cu aceste bestii umane? !...

Cântă, trag cu puștile și cu pistoalele mitraliere în aer poluând atmosfera cu zgomote îngrozitoare. Când drumul li se încurcisează cu al nostru, trec ca și cum n'am exista... Iar când suntem obligați să ne oprim pe marginea vreunei prăpastii, ne privesc mirați văzându-ne expuși pericolului de a ne prăbuși... De unde oare să ghicească ei că în noi murise deja până și instinctul de autoconservare din pricina marelui oboseli... Si în aceste condiții tragice, înaintăm pe drumul nostru, obligați fiind să ne oprim pentru câteva minute, ici și colo, din vreme în vreme, pentru a-i lăsa să treacă...

Camionul nostru înaintează acum pe un drum desfundat ce serpuește printre coline. Privind în afară, văd de o parte și de alta a drumului, arbori care ating cu crengile lor pământul și corbi ce zboară în văzduh ca niște cârpe negre.

La căderea nopții, ajungem în sfârșit la Craiova unde se găsește o parte din armata noastră și a viața civilă, care ne ia imediat în grijă.

Datorită bunăvoinei soției directorului de aviație civilă, iau o bună baie din care ies ca nou născuți. Tot dansa, îmi împrumut o îmbrăcăminte feminină, mai comodă și mai puțin compromițătoare decât uniforma mea de Comandant.

O masă bună, un pahar bun de vin și câteva ore de somn, îmi dau puterea de a expune a doua zi superiorilor mei, drama princare am trecut și groaza ce am trăit-o în ultimele zile. Spre stupefacția mea, aud acum pentru întâia oară mărturisiri de torturi, de umilințe, de asasinare a mii de persoane, a căror singură vină a fost aceea de a fi fost buni patrioți.

## ROMÂNIA ÎN 1980

Urmare din pag. 10

agricole, lipsind astfel populația de acestea. Este un studiu foarte judicios, bazat pe ample cercetări și dobată documentare, care dovedește dezastrul ce l-a adus poporului român regimul comunist. Ultimul eseu este scris de editorul cărții Daniel N. Nelson, în concluziile cărții. Dr. Nelson accentuează părțile de bază ale eseurilor cărții, menționând pe cele mai importante. El face constatarea bazată pe esuri că "Ceaușescu a creat în România ceașismul, un fel de mixtură de marxism-leninism, aplicat după principii găsitate de el, în care efortul cel mai mare se depune pentru facerea educației politice și socializarea încă necunoscută nicăieri în lume". El propagă cu multă perseverență și pasiune "politica multilaterală a Româ-

niei" și predică fără încetare că "nevoile individuale sunt similare cu cele colective"; de aceea nici un cetățean nu are dreptul să stea pe dinafara procesului de clădire a națiunii socialiste" care în realitate însă "îmbracă forma totalitarismului, în care cei ce caută să nu ia parte sunt tratați ca niște barbari. El "mobilizează lumea prin partidul comunist, care este compromis, deoarece elitele sunt slab pregătite, corupte, ajunse prin nepotism să ocupe funcții care nu le merită". Cu este deci natural, în împrejurări schimbate, cum sunt în Polonia, se poate prevedea un sfârșit rușinos al acestui regim impus asupra poporului român, sfârșit prevăzut într-o formă mai clară sau mai voalată de către toți eseistii acestei cărți.

Miron BUTARIU





## BISERICA CRESTINĂ



# ȘITUAȚIA RELIGIOASĂ ÎN BASĂRABIA ÎNROBITĂ

Sergiu GROSSU

Un document pe care l-am primit în mod clandestin din Basarabia, acum doi ani, mi-a adus la cunoștință o crimă oribilă pe care au săvârșit-o comunistii împotriva unui tânăr moldovean creștin, Victor Sedlețchi, din Cernavice. Tânărul își făcea servi-

pentru Cuvântul lui Dumnezeu. Deși îl plângem, ne bucurăm de jertfa sa. El a iubit pe Isus în timpul cât a trăit, L-a iubit mai mult ca alții, fapt pe care l-a și dovedit. În ultimele lui scrisori, el ne reamintea mereu: "Dacă iubiți ceva în lume

și călugări sunt îndreptați înspre o muncă de folos social". Această acțiune oficială de metodică înăbușire a oricărei urme de viață religioasă este pusă în lumină de către trei "cercetători" basarabeni - A. Konstantinov, D. Ursul și V. Stîucă - în revista comunistă "Nauka i Religia" (Știința și Religia), din luna Septembrie 1974: "O intensă activitate ateistă a dat rezultate tangibile în cea mai mare parte a Republicii, bisericile au încetat să funcționeze. În Locașurile bisericesti, din numeroase sate, s'au instalat diferite asociații culturale. De exemplu, în clădirile fostelor biserici din Sărata-Vechi și Go-rești au fost instalate muzeele satului, la Reclul - un cămin cultural, etc. Pelerinajele religioase, goana după vindecări miraculoase, aparțin trecutului. Credința se limitează, în general, la aspectul de cult."

Tabloul de mai sus coincide, din păcate, cu mărturisirile unui protopop basarabean, venit în vizită la Iași, prin 1957. Mărturisiri revelate de arhimandritul Roman Braga. Cităm: "Persecuția creștinilor în Basarabia are două aspecte: impunerea principiului marxist al suprimării ideii de Dumnezeu și distrugerea ultimelor centre de cultivare a limbii române, care sunt mănăstirile și parohiile săteti... Din toată Mitropolia Basarabiei n'a mai rămas decât un protopopiat, cu sediul la biserica Ciufli din Chișinău, care este și singura biserică a orașului. Nu există nici un seminar pentru pregătirea clerului, ci doar o secție moldovenească pe lângă seminarul din Odessa, la care nimeni nu se înscrie. A mai rămas câte un preot bătrân la 5-6 sate și nu le poate deservi. Sunt creștini care așteaptă să treacă 5 ani pentru a putea asculta un serviciu de Inviere. Vestitul "Sobor" din Chișinău a fost transformat în pinacotecă, iar restul bisericilor au fost închise. Chișinăul are un episcop rus cu titlul de "exarh". Cele 20 de mănăstiri viedovale au fost transformate în cluburi sau școli, iar crucile date jos. Biserica de vară a mănăstirii Condrîta, ctitoria lui Alexandru cel Bun a devenit sală de dans, mănăstirea Capriana, zidită de Stefan cel Mare, este sediul unei gospodării colective, iar în biserica mare a mănăstirii Curchi se predau cursuri de zootehnie..."

Cu toate drasticele măsuri luate de autoritățile comuniste împotriva creștinilor, credința se afirmă din ce în ce mai mult în Basarabia. La Chișinău, la Colibasi (în raionul Vulcanesti), și în multe sate din raionul Kotoschi - ne informează ziarul "Moldova sovietică" - organele locale ale puterii de Stat n'au fost capabile să pună capăt nici adunărilor religioase, nici propovăduirilor evangheliei, nici școlilor duminicale pentru copii și tineret.

Din zările moldovenești, care apar la Chișinău, aflăm multe lucruri interesante despre felul în care decurge propaganda ateistă în fosta noastră provincie de răsarit. Astfel, în "Moldova socialistă" din 26 August 1976, lectorul-ateist I. Dodin, întrebându-se dacă "Clubul ateistului" este "un anacronism", scrie, cu o vădită amărăciune, că în Bender, adică în Tighina, "propaganda ateismului științific în rândurile populației orașului lasă de dorit", că pe directorul Casei de cultură "situația aceasta nu-l alarmează", întrucât "dumnealui are punctul său de vedere

în acest domeniu, socotind că propaganda ateistă a devenit un anacronism". Ca și el, și inspectorul superior dela Secția de cultură a Comitetului executiv orășenesc a constatat "cu regret", cercetând "dărilor de seamă despre activitatea din perioada de un semestru" a câtorva cluburi ateiste, că "propaganda ateismului științific se află și aici în totală decădere și că nu se acordă "atenția cuvenită îmbunătățirii propagandei anti-religioase"! Chiar dacă numărul credincioșilor în rândurile muncitorilor a scăzut cu mult, aceasta nu trebuie să fie "un motiv de auto-liniștire". Si știți de ce? În oraș mai activează - continuă autorul articolului - încă reprezentanți ai bisericii, care doar atâtea așteaptă: să atragă în mreje vreun cetățean, scăpat din câmpul de vedere al activității obștești. Ei organizează convorbiri "de salvare a sufletului", le expediază scrisori sfinte. "Mai întâlnim pe străzile orașului tineri pletoși, cu cruci masive la gât. Este oare astă o cerință a model sau o simplă imitare a portului cruciaților din evul mediu?", întreabă lectorul comunist ceia amintit.

Nu, aceasta nu este nici o cerință a model, nici un simplu gest cameleon. Aceasta dovedește, tovarășilor propagandisti ai ateismului, că în Basarabia duhul Evangheliei lui Christos suflă din ce în ce mai puternic și că nici amenințările, nici amenziile, nici pușcăriile și nici lagărele morții nu pot împiedeca pe oameni să creadă în Dumnezeu și să se bucure că pot suferi pentru cauza Împărăției Sale veșnice.



TÂNĂRUL BASARABEAN

VANIA MOISEIEV

DIN SATUL VOLINTIR (TIGHINA), A MURIT  
CA MARTIR LA 16 IULIE 1972.



ÎNMORMANTAREA SOLDATULUI VICTOR SEDELEȚCHI,  
DIN BASARABIA, UCIS PENTRU CREDINȚA SA.

ciul militar, undeva, în Uniunea Sovietică. Pe data de 28 Iulie 1978, părinții se trezesc cu un coșciug de zinc, ermetic închis, conținând corpul neînsușit al copilului lor, plecat cu câteva luni mai înainte să-și facă datoria către Țară.

Ofițerul care, cu câțiva ostași, însoțea sicriul, avea ca misiune supravegherea atentă a înmormântării, respectiv ca nu cumva părinții să ceară deschiderea sicriului. Cum însă mama tânărului ostaș se zbatu cu tot dinadinsul să-și mai vadă odată fiul, înainte de despărțirea definitivă, după cereri și insistențe nemărate, ofițerul de gardă - care nu era la curent cu cauzele acestui deces - acceptă să-și împlinească ultima dorință. Când se deschise sicriul, un spectacol de nedescris se prezentă înaintea ochilor celor ce erau prezenți: fața tânărului ostaș era în întregime desfigurată, capul ciopârțit, limba sfâșiată și gura plină de sânge, ochii strâpși, degetele mâinilor tăiate. Deindată ce KGB-ul află de toate acestea, încercu casa familiei Sedlețchi. Ofițerul fu arestat, iar părinții amenințați că dacă nu vor păstra tăcerea, în legătură cu moartea fiului lor, vor avea soarta ofițerului.

Cazul tânărului credincios, Victor Sedlețchi, asasinat în timpul serviciului militar pentru credința sa creștină, ne reamintește de o altă crimă îngrozitoare, săvârșită de autoritățile militare sovietice la Kerci, împotriva tânărului moldovean Vania Moiseiev. Lumea întreagă a fost cutremurată citind această comunicare a familiei Vasile și Ioana Moiseiev, din satul Volintir, de lângă Tighina: "Suntem nevoiți să vă aducem la cunoștință că fiul nostru Vania, care făcea serviciul militar la Kerci, a murit ca martir, la 16 Iulie 1972, din pricina credinței sale în Isus Christos. El a fost bătut, rănit, ars cu fierul roșu și apoi, încă în viață fiind, înecat în Marea Neagră. "Moartea a intervenit în urma actelor de violență", spune procesul-verbal al autopsiei. Fiul nostru a mărit numărul celor care au fost uciși

mai mult decât pe Isus, nu veți putea să-L urmați". Cuprinderea îndreptată către Bunul Învățător, el credea cu fermitate și suferea. Fie ca această floare vie - care s'a stins în pragul tinereții - să fie un exemplu pentru tot tineretul creștin, adică să-L iubească pe Christos cum L-a iubit fiul nostru Vania".

\*\*\*

V'am dat aceste două exemple cutremurătoare, pentru că să scot și mai mult în evidență atât realitatea prigonirilor din Basarabia, cât și cruzimea lor. Devenită Republică socialistă moldovenească, Basarabia a fost supusă, după cum se știe, întocmai Țărilor Baltice și Ucrainei, la două operații nemiloase: de nazionalizare și descreștinare. În afară de rusificarea sălbatică a numerelor de orase, de sate și de districte, a învățământului, a culturii și, mai ales, a limbii naționale în vederea ștergerii oricărei urme de latinitate, autoritățile comuniste au declanșat mai multe valuri de deportări, în așa fel, încât între anii 1940-1964, aproape un milion de Basarabeni au fost deportați în Siberia, în Kazakhstan, în Turkestan, în Urali, în Asia Centrală și mai departe, spre Extremul Orient.

În ce privește descreștinarea, însăși presa sovietică ne furnizează un material abundent, care nu dezmente cu nimic ceea ce ne transmit documentele primite din Uniunea sovietică.

În Republica socialistă a Moldovei, toate, dar absolut toate confesiunile, sunt persecutate, fie că este vorba de preoți și de călugări ortodocși, fie că este vorba de biserici catolice, fie că este vorba de pastori și credincioși baptiști, adventiști, penticostali și alții.

În Septembrie 1959, plenul al 9-lea al Comitetului central al Partidului comunist din Moldova sovietică, tragea concluzia că, datorită unei importante munci propagandistice realizată de către organizațiile de partid, sindicale și de tineret, "mulți cetățeni o rup cu religia, iar sute de călugări



## 43 DE ANI DELA MOARTEA LUI CORNELIU ZELEA CODREANU



"În noaptea de 29 spre 30 Noiembrie 1938 sunt asasinat misionerul Căpitănel, Nicodori și Decemvirii, în pădurea Tâncăbești, la km 30 pe șoseaua Ploiești-București, apoi îngrăpați în pădurea Jilava, turnându-se peste ei acid sulfuric și o placă imensă de beton" (Almanahul Cuvântului 1941, pag. 45-46)

NOAPTEA SFÂNTULUI ANDREI

... Îi văd cum își fac grabit bagajele. Li s'a spus că merg la altă închisoare. Unde ? Nu știu. Dar sunt liniștiți. Socotelile cu viața și le-au făcut demult, nimic nu îi surprinde.

După miezul nopții sunt chemați la cancelarie... Alături, câțiva gradați cu funii ascuse sub mantă, privirea li-i piezișă, fața fără nădădare.

Afară așteaptă două brecuri deschise. Sunt poțiiți în ele. De bagaje nu e loc, dar vor sosi în urmă (ei să le depună în cancelarie)...

Figuri de luptători morți pentru salvarea României

## GENERAL EMIL PĂLÂNGEANU

Pe ziua de 15 August 1952 un nou lot de deținuți politici sosește la colonia Capul Midia. Sunt în jur de o sută veniți de la închisori într-o dubă, încărcăți umil peste altul. Si afară era o căldură insuportabilă.

Cu ocazia tririlor dela București, Colonelul Albon spunea: "Cât mai mulți să plece și să fie bine umplute dubele pentru că avem nevoie de brațe de muncă la construirea canalului, operă măreață a poporului muncitor. N'au să moară ei până acolo". Avea dreptate, Domnule Colonel. N'a murit nimeni până acolo însă au fost foarte mulți care au leșinat din lipsă de aer.

După ce au intrat în colonia lui Ilin' Borcea (Albon era nașul Comandantului dela Midia), trei dintre noii sosiți au fost strigați de un ofițer ce flutura niște dosare în mână:

Pălăngeanu Emil...

-Ce-ai fost, mă?

-General.

-Aha, General ! De ce nu zici mă, Aghiotant Regal, educatorul Regelui. . . Aici nu'ți mai merge. O să te educăm noi, măi Generale. La roabă !

Traian Grigorescu... (fiul Generalului Eremia Grigorescu, eroul dela Mărășești, cel care a oprit ofensiva germană).

-Tu, ce-ai mai fost, mă?

-Tot General și tot Aghiotant Regal. -Așa ! Ai învățat lecția să răspunzi corect. La roabă, și cu tine !

Iovin Ion.

-Si tu, ce-ai fost?

-Doctor.

-Si de ce nu zici, doctorul lui Maniu ? -Tot la roabă ! - a hotărât politicul Lupu. Si adresându-se unui sergent, a zis în continuare:

-Să meargă la baracă, să lase bagajul, și la muncă cu ei, că pentru muncă au venit. Si încă ce muncă. Neam de neamul

Brecurile au mai multe rânduri de bănci fixe; legionarii sunt legați de ele cu mâinile la spate. Picioarele le sunt și ele prinse de stînghia băncii din față. Fiecare are un jandarm în spate. Afară e urât. Burnițea-ză. Si e beznă. Mașinile se urnesc greu din zloată: convoiul morții e în mars. Vântul lipește picături reci de frunțile înfierbântate. E târziu. Lumea doarme. Toată țara doarme. În ceasul acesta greu nu e nimeni să-i scape, să-i mângăie. Satele dorm. Nicio lumină nu alintă fe-reasta unei case. Din cerul de tuci continuă să cadă picături mărunte. Sunt așa de singuri ! Așa de părăsiți ! Unde's cădu-rile de copii ce se jneau grămadă după colindătorii verzi prin pulberea șoselelor, gângerind marșurile datătoare de nădejdi ? Si țărani ce purtau în tabere care de bună-tăți ? Basme ! Singura realitate e bruta dela spate, ce pândeste cu streangul pitit sub haina de ostas. E noaptea rănduită de credința populară să se sortesească hrana pe tot anul haitelor de lupi.

Iată-i în pădurea Tâncăbești. Burnița a mai stat. Cânt de cocș n'ajunge pân'aici. Si nici lătrat de câine. Larma cocorilor s'a stins demult peste arborii goi. Mașinile pătrund adânc în codru, apoi încetinesc. Un maior începe să agite lanterna la dreapta și la stânga: este semnalul ! Jandarmii aruncă lapurile. Horcăitul victimelor, găfăitul călăilor, zgomotul motoarelor, hurițul roților tăind noroiul, -totul formează o lăgrubă simfonie, demnă de tronul cui a patronat-o. Vor fi urlat căinții la stănille din Macedonia, vreo măicuță din Ardeal va fi sărit din pat în chin de vise rele, va fi scheunat crivăpul prin hogaecurile din Moldova, vor fi muștit mai aprig valurile la Constanța... Dar lumea doarme. Doar strigoii veghează. Din 14 culmi de autentică și dărză române, mașinele duceau la Jilava 14 cadavre. Lumanări n'au avut. Nici flori. Si nici colivă. Clopoțele nu s'au tras, bocitoare n'au jeli. Grăjanie-le-a fost sângele din vinele plensite, și bură înghițită; spovedania vor face-o în fața Tatălui de sus...

Petre MUSCELEANU

## DINCOLO DE ZĂBRELE

Rubrică editată de "Asociația Foștilor deținuți politici Români"

## IDEEA DE MOMENT

Intins pe rogojină într-o celulă a etajului III din Aiud, Dragoș, își trăia ultimele zile. Tusea și din când în când expectoră sânge într-un borcan pe care-l ținea acoperit cu o batistă.

Era cam de vârsta Nazariteanului când a fost răstignit pe Cruce și avea momente când îmi părea că îndură aceleași chinuri. Al-teori, când chinurile slă-beau, deschidea ușor ochii și-i fixa în tavan și șoptea mai mult pentru el, gândurile pe care le puteam auzi:

- Idee de moment. . . . luptă. . . destin. . . și totuși nu-mi pare rău ! . . . - Ce gânduri vă frământă domnule Dragoș ? Întreb eu.

El a întors capul și revenind din lumea ghidurilor sale, cu puținele puteri care i-au mai rămas, începu să-mi povestească încet, cu întreruperi:

- Pe la sfârșitul lunii Martie 1948, mă aflam într-un tren accelerat pe Valea Prahovei, în drum spre București. Ajuns în gara Sinaia, îmi vine o idee năstrucnică să cobor, să întrerup călătoria și să mai dau o raită prin orașul care îmi era atât de drag. Cine stie -mi-am zis- s'ar putea să nu-l mai pot vedea vreme îndelungată. Smulgeamantanul din plasă, cobor în viteză, las geaman-tanul la casa de bagaje, vizez bilețul pentru întrerupere și fac vreo câteva ture pe peron în speranță că voi întâlni vreun cunoscut.

Era un început de primăvară, anemic, trist. Mă apăsa ceva greu pe suflet și nu-i găseam nici o explicație. . . Mă simt deodată strâns puternic de braț și când mă întorc nu mă pot desmetici din uimire: - "Mircea" . . . - "Dragoș" . . . Ne-am îmbră-țișat puternic cu dragoste frățească.

- Mircea călătorea dela București spre Cluj, de unde veneam eu, și făcuse ca și mine o întrerupere la Sinaia

pentru a revedea Peleşul. . . Ce coincidență. . . continuă el. . . Vezi destinul. . . și nu știu dacă slăbiciunea sau emoția îl sugruma parcă vorbirea.

-Să lăsăm pe altă dată, Domnule Dragoș- propuneu.

-O, nu !. . . Nu. . . Si cum vorbeam eu cu Mircea, întrebând fiecare de toate, în gară intră un tren care venea dela Ploiești. Lageam se înghesuiau mai mulți bărbați cu sticle, gamele, borcane, pe care le întindeau spre noi. Vorbeau o limbă străină dar apropiată de a noastră: -Amico, vi prego, acqua, un poco. . . vi prego. . .-Italieni ! Ne năpustim înspre vagon și în timp ce eu căutam să le umplu vasele cu apă, Mircea dădu fuga în restaurant de unde căra apă minerală, bere, ba chiar și câteva sticle cu vin. . . Molto grazzia fratello, oo ! Mama mia. . . . Am intrat cu dansii în vorbă - cunoșteam amândoi italiana- și ne-au istorisit că veneau din Rusia, erau foști prizonieri de război și se repatriau dela Oranki și Mânăstărca (la-găre de prizonieri pentru ofițeri în URSS) datorită celebrei greve făcute de ofițerii prizonieri români, în aceste lagăre. . . . Deodată Mircea, întorcându-se spre mine îmi spune parcă iluminat: - Dragoș, repede, hai și noi. . . -Unde ? Întreb eu uluit. - În Italia și de acolo poate mai departe peste ocean ! -Tu ești nebun ?

-De loc. Dacă rămânem aici ne vor aresta comunistii și asta cât de curând. -Cum așa pe neașteptate, lăsam totul, părăsim mamă, tată, frați, surori, țara aceasta care are nevoie de noi și în plus tu, mai ai și o logod-nică. - Repede - zise el-sunt douăzeci de minute de când a intrat trenul în gară și poate porni în orice clipă. . . .Erau în cele două sau trei vagoane 10 italieni și aceștia ne făceau semn să ne urcăm și să ne ameste-căm cu ei. Sentinela cu

ochi oblici și cu balalaica-pistol de gât, moțâia ușor, că nu avea treabă decât să-i exorțeze până la frontieră. . . Niciodată nu am fost pus în fața unei dileme ca a-cesta. Aș fi zburat cu trenul italianilor și mii de fire nevăzute mă trăgeau înapoi. Am avut în față imaginea mamei singură și bătrână, plângând părăsită - Băiatul meu, băiatul meu ! Am pri-vit munții. . . pe Caraiman domina stăpână peste pământul românesc, Crucea-Monument al Eroilor. Cu ce s'o înlocuiesc în țări străine ? Nu pot, nu pot, mi-e imposibil. Eu rămân ! . . . Un șuierat scurt și trenul s'a pus în mișcare. Plân-gând și Mircea și eu, nu ne puteam despărți din îmbră-țișare. . . . Deodată s'a smuls, a alergat ca un dis-perat, a ajuns trenul din fugă și s'a agățat de ultimul vagon. A fluturat din mână până ce trenul nu s'a mai văzut. . . Am rămas singur și pustiu, într-o gară care îmi devenise complet străi-nă. După o lună, am primit dela Mircea o scrisoare din Roma. . . . După alte două săptămâni, în teribila noapte de 14-15 Mai eram arestat și am luat calea temniței, așa cum îmi profețise Mir-cea. Si acum, iată-mă aici în Aiud ! Ideea de moment, clipa fatală.

După câteva zile cu boc-ceaua în mână, am fost scos din celulă și mutat în alta. De atunci nu l-am mai în-tâlnit niciodată pe Dragoș și nici n'am aflat vreo stiră despre el deși s'au scurs peste 30 de ani.

Unde sunteți Domnule Mircea ? Sunteți tot în Exil ? Dacă vă cad cumva aceste rânduri sub ochi, spre a vă reaminti de acel atât de bun prieten camarad și coleg al Dvs. de care v'ați despărțit într-o primăvară tristă pe peronul gării din Sinaia, vă rog să mă anunțați pe adre-sa redacției.

Ig. ROGER

Ofițerul politic Lupu, umflându-și piep-tul, s'a adresat primului care se clătina pe picioare:

-De ce nu vrei să muncești Generale ? Aici o să'ți putrezească oasele dacă nu faci norma.

-Muncesc, cum să nu muncesc, cât mă țin puterile ! - a reușit să zică bietul om cu vocea pierdută.

-E bolnav - a intervenit cel care îl însoțea.

-Pe tine nu te-a întrebat nimeni-, i-a scurtat-o ofițerul celui ce vorbea.

-Astăzi nu ai făcut norma, nu mănânci ! - Si a plecat muribundul, clătănându-se.

-Tu de ce nu muncești ? - s'a adresat celui alt.

-Suntem istoviți, suntem bolnavi, Dom-nile Locotenent. Nu avem putere. Aceasta nu e muncă ce faceți Dumneavoastră cu noi.

-Ce, ne reprozezi ?

-Acesta e o crimă și cine ne forțează să muncim peste puterile noastre, fără mâncare și medicamente, este vinovat. S'a uitat lung ofițerul politic, bulmăcit, și a plecat din atelierul unde chemase pe cei doi. Aceștia au ajuns la baracă, au găsit oamenii muncând. Generalul Emil Pălăngeanu s'a uitat lung, a întors capul spre doctorul Iovin și a șoptit: - Toemai astăzi când avem macaroane mi-au luat mâncarea. . . - Și apoi cei doi deținuți au muncat împreună o porție de maca-roane.

A doua zi, o cafea surogat și . . . la lucru. I-a dus trenul. Roabă după roabă,

Încercă, descarcă, în timp ce vocea bri-gadierului "activiza" pe oropsiții soartei "Dăi până mori, dăi până mori".

Ziua a trecut. S'au înconlat să plece, să se imbarce în buvonașe. Dar trenul n'a venit. Si ce vreme ! Viscol cu zăpadă. Au plecat pe jos, târându-se umil pe altul.

Generalul Emil Pălăngeanu a fost adus în Colonie de doctorii Tincu și Iovin, când de subșurori când mai mult pe sus. Omul sportiv care contribuise la înfiin-țarea Academiei Naționale de Educație Fizică, care militase pentru dezvoltarea mișcării sportive în țara noastră, ajunsese să nu se mai poată mișca. N'a mai avut puterea să intre în baracă.

Doctorul Iovin i-a luat pulsul. Alarmat, a cerut să vină doctorul Tincu să-l ducă la infirmerie. Unde cu mare greutate a fost acceptat de doctorul Radu. Dar nu a mai avut pentru ce. . . Încă înainte de stingere, cel care fusese Generalul Pălăngeanu își da duhul. Ofițerul politic îi mai rămănea o porție de mâncare. De fapt a doua consecutivă. Consemnul de a mi se da nici o zi de scutire celor trei veniți pe 15 August, fusese îndeplinit. Oasele Generalului Emil Pălăngeanu aveau să putrezească la Midia așa cum dorise călul Lupu.

Astfel pe lista crimelor săvârșite de regimul comunist din România se adăoga și aceea contra Generalului Pălăngeanu. O crimă încadrată perfect în genocid, adică exterminarea unor grupuri de oameni.

Cicerone IOANIȚIU





## POETUL ARON COTRUȘ

### NOTE BIO-BIBLIOGRAFICE

Aron Cotruș s'a născut la 2 Ianuarie 1891, în comuna Hașag, județul Sibiu. Studiile liceale le-a urmat la Blaj până în clasa a VI-a, când a fost nevoit să le întrerupă, în urma publicării în revista "Ramuri" din Craiova a unei violente poezii intitulată "T i s a". A trecut la liceul "Săguna" din Brașov, iar după obținerea bacalaureatului, s'a înscris la Facultatea de Litere și Filosofie a Universității din Viena.

În Ianuarie 1913 a intrat în redacția ziarului "Românul" din Arad, de unde a trecut în toamna anului 1915 ca redactor-șef al ziarului "Gazeta Transilvaniei" din Brașov.

În Ianuarie 1916 a fost chemat sub arme la Regimentul 50 din Alba Iulia, ca soldat cu termen redus (nu ca voluntar, după cum scrie "Enciclopedia Cugetărea"), și trimis, în luna Iunie, pe frontul italian, după ce Tribunalul din Brașov îl condamnase la temniță pentru un articol considerat subversiv, apărut în "Gazeta Transilvaniei".

Începând din primăvara anului 1918 lucrează, ca reprezentant al Ardealului într-o Comisiune Interlăsată de Propagandă, înființată la Padova pe lângă Marele Cartier General al Armatei Italiene. Plecarea lui la Padova coincide cu sosirea în zona de operații a primelor unități de voluntari români ardeleni, cari n'au întârziat să se acopere de glorie în ofensiva aliată, care a dus la prăbușirea frontului austro-ungar. Activitatea la Padova a poetului nostru a fost, timp de mai multe luni, pînă la sfârșitul anului 1919, când s'a întors în țară, ca ultima unitate a celui de-al treilea Regiment Român din Italia.

După încetarea ostilităților pe frontul italian, Aron Cotruș a fost chemat la Roma, unde Legațiunea Română l'a însărcinat cu organizarea unui Serviciu de Presă, pe care l'a condus până la sfârșitul anului 1919, când s'a întors în țară, ca ultima unitate a celui de-al treilea Regiment Român din Italia.

Întors în Ardealul dezorbit, pentru a cărui neahtare și unire cu patria-mamă a luptat și suferit încă de pe băncile liceului, - fără să-și aroge însă nici un merit în lupta națională - și-a continuat activitatea la diferite ziare și reviste din Arad, Alba Iulia, Brașov, Cluj și București. În 1920, a fost ales membru al Societății Scriitorilor Români, iar în Decembrie 1951 al Sindicatului Presei Române din Ardeal și Banat.

Apariția volumului de versuri "MAINE", mai întâi la Craiova și apoi la Cluj, a produs deosebită valvă: ziarele liberale l'au atacat cu neobisnuită violență, în timp ce "Cuvântul" profesorului Nae Ionescu și ziarele național-jăraniste l'au luat apărare. Oficiul liberal, "Viitorul" a mers atât de departe, încât a cerut, în mai multe rânduri, arestarea poetului.

Pe data de 1 Ianuarie 1929, a fost trimis în Italia, în calitate de Atașat de Presă, iar doi ani mai târziu a fost transferat pe lângă Legațiunea României la Varșovia, unde a publicat, în 1935, ciclul de poezii "H O R I A".

Rechemat în țară în luna Decembrie 1936, a rămas în Administrația Centrală a Direcției Presei până la 1 Mai 1939, când a fost trimis la Madrid, ca Secretar de Presă pentru Peninsula Iberică.

Activitatea pe care a desfășurat-o la Madrid și Lisabona, în timpul războiului din urmă, l'a învrednicit de unanimele elogii ale Președenției Consiliului de Miniștri și ale Ministerului Presei și Propagandei Naționale. Cei mai iscusiți și mai tenaci propagandiști unguri l'au considerat pe Aron Cotruș, ca pe cel mai energetic și mai neobosit dintre toți adversarii lor de peste hotare.

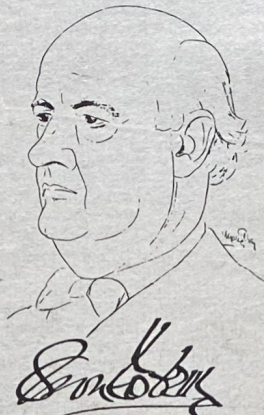
În 1944, după constituirea guvernului Sănătescu, Aron Cotruș a fost destituit de noul ministru de externe. Nemărginita lui dragoste de neam și activitatea antisovietică desfășurată în timpul ultimului război, trebuiau să fie pedepsite cu toată asprimea de către noii guvernanți, cari făceau să se pună bine, cu orice preț, cu cotropitorii pământului românesc. Dela intrarea hoardelor rusești în România, trăiește la Madrid, de unde colaborează, la aproape toate publicațiile românești din exil, menținând în același timp strânse legături cu cercurile ziaristice-literare din Spania și din America Hispanică.

În anul 1947, Aron Cotruș a început să scrie versuri și în limba spaniolă. Editura Institutului de Cultură Hispanică din Madrid a publicat, în 1951, sub titlul "T O E M A S", un ciclu alcătuit în parte din poeme scrise direct în spaniolește. Cartea a fost primită ca o adevărată surpriză de către cercurile literare spaniole și hispanoamericane.

În luna Decembrie 1951  
Continuare în pag. 15

# OAMENI CARE AU FOST

## 20 DE ANI DELA MOARTEA LUI ARON COTRUȘ



### POVEȘTEA UNOR CUVINTE

In amintirea lui Aron Cotruș

Să-și spun acum o poveste, fine minte,  
O poveste despre vreo câteva cuvinte  
Cu DA și NU -- lungă și plină de învățăminte.

Nu, să știi, ne vine din moșteniri romane.  
Da, e altor slavon de prin cele gorgane:  
Două cuvinte, dar, cu înfruntări și șoapte  
Încetate-n cejur și'n zodii de departe.

Nu -- coboară din strămoșescul non latin.  
Să zică "da", romanii aveau un sic ușor și lin.  
Îngemănarea lor e, vezi, de viață veche.  
Traian le-a fost adus în Dacia pereche.

Sic--non, apoi și--nu, dela părinți la fii,  
Așa-au rămas prin veac, cu înțelesuri vii,  
Cu care împletind brădari de omenie, legăminte  
Pe sfinte, chinute oseminte,

Daco-romanii au durat prin evi altare,  
Lege și cânt și val de apărare,  
Și ni le-au lăsat dreaptă moștenire  
În vorbă, 'n suflet și'n potire.  
Spunând harului și, ne-am închinat creștini,  
Iar nu, fostu-ne-a scut prin bezne, printre spini.

Ci s'au pornit prin țară și timpuri de urgii,  
Și năvălit-au stepele sirepe'n herghelii  
Din Răsăritul pecinginiilor scite,  
Ce-au frământat și cer și lume în copite.

Hoardele lor s'au aciuat apoi,  
Cerând pământ și apă, lângă noi.  
Și-așa ajuns-am, din voia Domnului, vecini  
Jur împrejur cu soi și spițe de streini.

Care cu cerul zob între masele,  
Care cu gând ascuns pe sub prăsele,  
Ni s'au vârit acei vecini și'n suflet și'n altar  
Mănjind cărcel chirilici pe scrieri și stihar.

Împărtașania ne-au luat-o în grijanii,  
Măturisirea s'a dus în spovedanii,  
Iar latinescul spirit s'a ghemuit în duh  
De pravoslavnică stihie prin văzduh.

Amar veleit! Și de la un timp încoace,  
Ca să trăim cu ei în bună pace,  
Deprinsu-ne-am a pune, din graiul lor barbar  
Și vorba da în cânt, în doină, în orar.

Și astfel dulcele, împărătescul și  
Rămas-a doar crâmpel de funie în și.

Tu, deci, să știi că-acest slavon da, moale  
L-am fost rostit pleacăți umil din sale.  
În el e un trecut zăcut ca de lingoare,  
Și amintirea lui încă mai doare.

Dar tot mai fulgeră -- Parâng -- iarăși să știi  
--Destin cu creștet sus, ne'nfrânt de vitregii  
Străbunul nu, prin oarbele potrivnicii.  
Cu el, drum vă croiți spre aspre culmi, spre soare.

19 Februarie 1981  
Costa del Sol, Spania

Alexandru GREGORIAN

## Ultimii ani din viață ai lui Aron Cotruș

— de Ovidiu Voia —

Recent poetul V. Copiliu-Cheatră, mi-a pus, cu multă bunăvoință, la dispoziție, o interesantă corespondență a lui Aron Cotruș, aflat în California, deci între anii 1959-1961, dusă cu dna Doina Misir domiciliată în Elveția. Din epistolele respective mi s'a fost îngăduit să extrag o serie de date prețioase, aruncând lumină definitivă asupra faptelor cum s'au desfășurat în realitate și asta fiindcă ne vorbește chiar cel în cauză, maestrul Aron Cotruș.

Așadar să încep cu câteva rânduri de-a-le sale extrase din conferința ținută de el la sărbătorirea celor 69 de ani în orașul La Canada, California: "Pentru acest ajun al amurgului meu pe pământ străin, în straze grele de desărat, ne-am întâlnit azi la această masă întinsă a Soc. Doina să petrecem împreună o frântură de timp ce-va mai lungă decât trecerea unui val și să-l opri întru-câtva în amintirile noastre astăzi. Cel dintâi gând al meu se îndreaptă spre soții Paraschiva și Josef Brezean care ne-au poftit să ne ospătam împreună în cinstea anilor mei. La chemarea acestei Soc. Doina am venit în California în toamna anului 1956 și, copleșit de bunătațe și atențiile familiei Brezean, am căutat, la rândul meu, să le răspund cu florile câmpenești ale sărăciei mele, de care nu mi-a fost nicidecum rușine. Întrucât mi-a plăcut mai mult să dau decât să primesc"

Din fragmentul citat se constată că maestrul părăsește Spania în 1956 și nu în 1957 cum în general se menționează. Înainte de a se stabili în California petrece câteva luni în partea estică a Americii, unde precum îmi relatează N. Novac a fost primit ca un priinț al poeziei românești. Tot Novac îl invită la Gary organizând în cinstea lui serate literare cu un auditoriu ce-l ascultă cîntînd din poezii sale în săli arhipline, cât și în cadrul unui program special de radio. După câteva săptămâni, deci pe toamnă, ajunge în California stabilindu-se în orașul La Canada, la soții Brezean, nobilii ocrotitori ai poeziei.

În ce ne interesează iată ce spune în aceeași conferință ținută la Ianuarie 1960: "O prietenă din aceeași Transilvanie îmi scrie de curând din Franța, unde s'a refugiat, că s'ar fi svonit că o duc foarte prost aici în California. M'am grăbit să-i răspund acelei nobil doamne, că nu sunt de loc amenințat să mor de foame

în acest minunat colț de țară străină și chiar dacă ar fi să se întâmple, prin absurd, așa ceva, nu m'ar îngrozii o asemenea evenuale: m'as integra cu totul în tragedia neamului meu... De străini vîndut, la străini vîndut.

Și chiar dacă îmi va fi dat de soarte să mor aici, singur și uitat de toți, nu mă înspăimîntă o asemenea moarte. Aș dori numai să mă sting fără țipete de durere, ca odinioară HORIA pe roată!

Pentru a pătrunde mai adânc și cu înțelegere în anii petrecuți în La Canada, mă voi referi la o scrisoare a lui redactată cu puțin înainte de sărbătorirea lui Eminescu deci cam prin luna Iunie 1959. Îl vom descoperi adresându-se din inimă unei alte inimi, c'ân adevărate dialoguri ideale, de ospețe celeste: "Bucuria, de multe ori ne împrăștie sufletește și ne surprinde, fără să ne dăm seama. Numai durerea ne concentrează și ne călește; ne face să depășim frontierele obișnuite ale existenței noastre." Și se caracterizează cu litere de foc parcă, precum se întâmplă cînd te găsești în fața oglinzii curate a sufletului: "După 15 ani de experiență prin Legațiile României de ieri, m'am convins că singura noastră aris-tocrație este țărănimia. Mă gândesc la adevărații noștri țărani și nu la corecturile dela marginile fără câiniale țării noastre! Când îmi scriu versurile, îmi apar mereu în fața cei doi moși ai mei: unul țaran din ținutul Blajului, iar celălalt, tot țaran din părțile Sebeșului săsesc din părțile pe unde a fost odinioară Sarmisegetuza. Asperimea din aceste versuri vine de departe din ascunse zăcăminte milenare, care sună a furtună în auzul adulților-de-vânt." Îl întâlnim mai departe în chilia gândurilor sale, crude ca cettinile codrului, în spirit aplecat asupra fântâni din el, într-o atitudine asemănătoare Melancoliei lui Albrecht Durer: "Oricînd îmi vor sosi rândurile D-tale, vor fi extrem de binevenite, ca niște flori în plină iarnă, într-o nemărginită pustietate... E noapte târzie în vastă singurătate în care am fost aruncat de soarte. De aici, îți trimit întreaga mea prietenie, ca unei surori, pe care n'am văzut-o și, poate nu voi avea norocul s'o vad în trecerea mea pe pământ. Ne impresionează din nou scrisul său mare, săpat pe

Continuare în pag. 15



# HORIA

N.S. GOVORA

Cu poezia maestrului, am luat contactul destul de târziu. Prima poezie ce mi-a căzut în mână, a fost poemul "Horia" și impresia produsă a fost extraordinară de puternică. Era o poezie dură, altfel decât celelalte. Si de atunci poezia lui Aron Cotruș, m'a urmărit mereu și pretutindeni:

"Si-ai despicat în două istoria,  
fără de cremene  
cum n'a fost altul să-ți semene,  
Horia!..."

Poezia lui Cotruș, era colțuroasă, îndrăzneță, fără frică. Si nimeni altul nu putea să-i servească de model pentru o astfel de poezie îndrăzneță, decât Horia. Horia a fost rumânul, care acum două secole s'a ridicat dârz, să despice istoria în două, cum n'a mai fost altul. Si acestui om de cremene nu putea să-i facă portretul, decât Cotruș, omul care avea să aibă curajul să scrie:

"de-ai ieși din mormânt între noi  
și-ai vedea atâția moși zdrențoși  
pe munți goi  
și neamu-ți flămând ca acu,  
ce-ai zice, Horia tu?!"

Cotruș a scris aceste adevăruri, care pentru timpurile în care el a ridicat sabia, să despice a doua oară istoria, păreau niște imense minciuni. Pentru oamenii care erau la putere pe acele timpuri, rumânul o ducea bine, foarte bine, extraordinar de bine. Dacă se caută și acum în anumite articole ce se scriu în exil, reiese la fel, că pe atunci rumânii o duceau foarte bine, toți, nu numai cei care se găseau la putere. Însemnează deci că Aron Cotruș a mințit când a scris:

"La praznic, suvoaie de norod, a venit să  
vadă marea paradă,  
se bucurau dela opincă până la vâldică...  
și peste tot norodul asta desrobît,  
deodată,  
împietrit,  
ca într'un vis cumplit,

eu l'am zărit  
cum, crunt ca dintr'o tragedie-antică,  
pe oase frânte se ridică,  
într'o cămașă'nsângerată,  
Horia însuși - pe roată..."

Nu, n'a mințit. Erau pe acele timpuri și părazi la care alergau toți, dela opincă până la vâldică, să se bucure dar, Cotruș, a fost printre pușinii care a văzut

"cum, crunt ca dintr'o tragedie-antică,  
pe oase frânte se ridică,  
într'o cămașă'nsângerată,  
Horia însuși - pe roată..."

Si Cotruș a văzut și alte lucruri pe care cei mulți nu le-au văzut:

"uite-i!...  
arși de soare, aspri, 'ndrășneți,  
crâncini luți ai unei noi vieți..."

Ca printre fulgere, prin furtuni,  
pe sub grindini  
vin voinicește de pretutindeni:  
pădure mișcătoare de goruni nebuni,  
oase făcătoare de minuni,  
cu vrere năprasnică, vie  
de-a tot puternicie...

feți-frumosi ai unui nou noroc,  
cresc sprinteni, s'ofelesc, se răscoc,  
sub ceruri de plumb și de foc..."

Le-a văzut și le-a cântat cu versul de foc:

"din mulțimele oarbe unu s'alege...  
gândul lui: rege  
vorbă lui: lege...  
vrerea-i: platoșe de neînfrânt...  
pasul lui: cutremur de pământ..."

veacul, sub trăsnete, în sbatere grea,  
îi zice cum vrea,  
îi botează cum vrea..."

Aron Cotruș ne-a părăsit de 20 de ani, dar ne-a lăsat versurile lui care vor rămâne vii, de-a pururi.



Ultima fotografie a lui ARON COTRUȘ, în La Canada, California, 1960. (Din Arhiva D-nei Pearl Brezan)

## NOTE BIO-BIBLIOGRAFICE

Urmare din pag. 14

a apărut, în Atelierele Grafice Rivadeneyra din Madrid, volumul de poezii "DRUMURI PRIN FURTUNA", de care ziarele și revistele românești din exil s'au ocupat pe larg.

La 14 Iunie 1952 a fost sărbătorit de intelectualitatea română și spaniolă în sala festivă a Institutului de Cultură Hispanică din Madrid. Cu acel prilej, marele scriitor JUAN APARICIO, Director General al Presei a făcut, în termeni superlativi, elogiu poetului nostru, insistând și asupra activității propagandistice pe

care a desfășurat-o în Spania, în timpul ultimului război mondial.

Asemenea sărbătoriri au avut loc, în aceeași lună, și la Roma, Berna și Toronto.

În anul 1956, Aron Cotruș sosoeste în Statele Unite, ca invitat de onoare cu prilejul sărbătoririi jubileului de 50 de ani de existență a Uniunii și Ligii Soc. Române-Americane de ajutor ce a avut loc în orașul Detroit cu ocazia Convenției bi-annuale a respectivei organizații.

Sosit în Statele Unite și bucurându-se de o frumoasă

primire pe aceste meleaguri din partea Rumânilor de aici, Aron Cotruș decide a nu se mai întoarce în Spania.

După mai multe vizite prin coloniile românești din Statele Unite, fiind primit peste tot cu dragoste, se stabilește în cele din urmă în California, unde pe ziua de 1 Noiembrie a anului 1961, trece la cele eterne.

Trupu-i neînsușit a fost adus prin îngrijirea organizației bisericilor Unite Române din Statele Unite, ARCA, la Cleveland, unde a fost depus spre veșnică odihnă.

N. N.



Grup de scriitori români în Deva, 1937: De la stânga la dreapta, rândul 1: Aron Cotruș, Peter Neagoe, Nicolae Broica; rândul 2: Ion Th. Ilea, Petre Pascu, Nicolae Rusu.

În anul 1937, scriitorul american de origine română, PETER NEAGOE, a interpretat o călătorie în țara-i de baștină, România. Cu această ocazie, datorită inițiativei lui Ion Th.Ilea și Nicolae Rusu, redactorii revistei "EU SI EUROPA", a avut loc în orașul Deva, o "Sezătoare Literară", în cinstea oaspetelui, la care a participat și Aron Cotruș.

## Ultimii ani din viață ai lui Aron Cotruș

Urmare din pag. 14

uriasa pergamentă pare-se cu dalta, ziditor de biserici, înălțate din mușii vineți ai Sibiului până la turlele de azur ale cerului, lăcașuri sfinte pentru sufletul veșnic al poporului român.

Rândurile citate corespund întocmai cu cele cuprinse într-o scrisoare din aceeași vreme trimisă fratelui său din Arad. Poetul în La Canada nu o ducea rău materialmente și suferea ars de dorul țării și a casei de odinioară, simțindu-se bătrân și diabetic, în pragul marelui călătorii. Mișcătoare apare transformarea Prometeului luciferic de altădată într'unul din martirii urcând drumul calvarului și al răstignirii din Psalm românesc: Din Carpați de 'ntuneric, ușor ca un fulg, / Spre Tine, O Doamne, as vrea să mă smulg, / după ce mi-oi duce, străin printre străini, / Pentru-ai mei, până la capăt, coroana de spinii (La Canada, California, 27, XI, 1958)

Creația lui Cotruș în ultimii ani ai exilului nu devine minoră cum susțin unii ci -am mai spus-o- din obiectivă se sublimizează în subiectivă, alăturându-se wagneriene fac loc tot mai des cântecului melancolic de corn din Sara pe deal a lui Eminescu. Dealtfel cine cunoaște opera lui Cotruș știe că pentru a ajunge la statua luptătorului a trebuit să se învingă, să scape de el însuși, ceea ce în noile condiții numai era născut necesar, nici, mai ales posibil.

În scrisoarea din 18 Nov. 1959 declară că s'a mutat la Long Beach, 229 C. Colorado: "Prietenii care au insistat să mă mut, se poartă foarte bine cu mine, mai ales un tânăr profesor Vasile Moraru-Moldovean - și ea din San Salvador. Sunt pentru mine ca doi îngeri de pază, în așteptarea ta." Peste câteva zile revine asupra problemei: "După cum și-am scris, prietenii care m'au înduplecat să mă mut în Long Beach, au voit să întemeieze un "Club Aron Cotruș", au renunțat, la dorința mea, la acest titlu și au fondat o Asociație română pentru cultură, care deși are un

program mai vast, se va ocupa deocamdată de mine: să mă apere de mizerie și de griji materiale. Mai târziu se va ocupa și de suferințele altora. M'as simți rău, dacă s'ar gândi numai la mine. Acești prieteni, aproape toți deșărați, mă copleșesc cu atențiile lor, deși eu, ca un animal rănit, as fi vrut să mă retrag cât mai adânc în noaptea desisului, nimeni să nu-mi știe blidul și așternutul. Si nici ora cea de pe urmă."

În aceste împrejurări destul de greu de judecat, poetul Aron Cotruș își păstrează demnitatea de om, evitând publicitatea și ajutorul obstesc născut decum a făcut-o Eminescu atunci când Vlahuță a lansat o campanie de presă pentru a-l ajuta.

În primăvara lui 1960 face o călătorie în Mexico, având speranța unei catedre de limbă spaniolă în Arizona unde clima i-ar fi fost mai favorabilă, la reîntoarcere în 13 Mai, cu sănătatea subrezită serie, printre altele: "Când mă voi simți mai bine, îi voi scrie despre călătoria mea puțin norocoasă, în capitala Mexicului, deși multe nu am de povestit. Cele două familii: Dr. Nicolae Petra și Horia Tănăsescu, m'au primit cu o căldură mai mare decât as fi meritat-o. Am lăsat acolo nu doi prieteni, ci doi frați de cruce, ca în poveștile noastre străvechi."

Si nu-i va merge bine cu sănătatea, așa că în Mai 1961 se destăinuie că a fost internat în spital, nerecunoscând timp de trei zile pe cei ce-au venit să-l vadă. Nu este părăsit nici acum, frații săi pregătesc sărbătorirea lui de 70 de ani, care dacă nu a avut loc, se datorează stării precare a sănătății.

Până în ultima scrisoare datată cu August 1961 A. Cotruș își păstrează nivelul de viață dinainte. Mai mult chiar, din toată sărăcia lui trimite câțiva dolari copiilor cunoștinței sale pentru a-și cumpăra ciocolată, de unde putem deduce că acel impuls interior de a se dăruia ori-când și oricui nu a constituit doar o declarație poetică, pusă formal pe hârtie.

Ceea ce s'a întâmplat cu A. Cotruș în cele două luni până la moarte rămâne în sarcina altuia să ni-o lămurească, bazat bineînțeles pe fapte și documente și nu pe vorbe de clacă.

Astăzi când suntem adunați să prăznuim 20 de ani de la moartea poetului as mai avea două lucruri de adăugat, privind de astă dată viitorul ce ne stă în față.

Dacă în timpul vieții lui, acel Club Aron Cotruș nu a putut fi înființat din cauze bine stabilite, cred că el ar putea fi reluat azi, cu scopul de a se aduna sub egida lui, tot ce există în exil, ca manuscris și măturie vie, referitor la activitatea și creația lui Aron Cotruș. Numai așa se va contura după o exactă cunoaștere, să-i zicem științific, personalitatea de titan a marelui nostru poet.

Pe lângă aceasta, față de mormântul său aflat la Cleveland socotesc că avem o sfântă datorie, el fiind de-acum al tuturor, deoarece Aron Cotruș conform celor ce i-a scris un țaran, frate cu Ion și Pătru Opincă, demult se confundă cu neamul românesc.

Din partea mea propun să fie pus alături de Vasile Postecă la Vatra, ca pe un altar al Patriei, Transilvania lui Horia-îngemnată lângă Bucovina lui Eminescu se va ruga pentru destinul liber al "Românilor albe de mâine."

Îndurerat mărturisesc aici că deși nu s'au scurs decât două decenii dela moartea lui A. Cotruș până am găsit mormântul său dela Cleveland am răcităc asemenea lui Ulise în drum spre Itaca, urmărindu-mă tot timpul, ca o penumbra argintie, refrenul versurilor de odinioară ale poetului: "În acel oras, o, gândule grabit! Un prieten al meu a trăit și-a murit. / Hai să batem drumu'ntr'acolo haiducește, / s'afflăm în ce pînțirim odihnește/ Un Tatăl nostru să rostească încetine / să-l audă numai Dumnezeu și el, / că n'am venit de-atîta de departe / să ni arunc o căutătură și peste moarte..."

Ovidiu VUIA







## O COMEMORARE:

Câteva reflecții asupra  
marelui poet Aron Cotruș

Ilie J. SMULTEA

Gândul comemorării lui Aron Cotruș nu putea fi mai bine inspirat și anul al 20-lea dela moartea lui nu putea să coincidă mai bine cu necesitatea de a-l reciti și retrăi pe acest bard ne-întrecut.

Opera lui a apărut în zeci de volume de mărimi diferite dar toate, de un conținut inegalabil. Tema națională pe care o înălțăm atât de des în versurile lui Cotruș, nu era nouă. Felul în care el o exprima însă, îi dă o dimensiune deosebită, care captează imaginația și inima cititorului. O captează pentru că însăși versurile se rostogolesc ca apa cristalină dintr'un izvor pornit din adâncuri tumultuoase și fâșnit din stânca de granit a Neamului. El însuși bea din acest izvor și îndeamnă cititorul să-și facă pumnii pâlâie și să bea și el.

Urmele se pierd într'un vijelios trecut... Carpații, prin furtuni și ger, i-am străbătut și dîre de sînge am lăsat, făr'de veste prin trecători, pe poteci și pe creste...

Ardealul l-am cutreerat neogoiat pe zidurile Albei-lulii am veghiat, de sori de foc și fîflore mușcat...

În aceste versuri (din poezia "Urmele mele" --vol. Măine), se perindă icoane din istorie -lupte, haiducii- înbinate cu frumusețea maiestoasă a naturii "...pe poteci și pe creste..." Ce imagine superbă a naturii carpantine! În limbajul lui se strecoară pe nesimțite provincialisme care sunt cu totul absorbite în plinătatea versului și a licenței poetice ("neogoiat" este fără îndoială unul din acestea).

Înima grea a celor care, înfrânți de împrejurări vitrege, au trebuit să-și părăsească țara. Cotruș o descrie scurt și cu-prinzător, în patru versuri:

Străină străinătate:  
rai cu porțile 'ncuiate...  
Vai de cine 'n ele bate  
cu rîni grele, nelegate...

(din poezia "Străină străinătate" --vol. Drumuri prin furtună).

Tot atât de puternică și sugestivă, dar într'un cadru cu totul diferit, este poezia "Desfărare" (vol. Postume), din care alegem câteva versuri:

Trepte suim, fără nume și număr,  
de par'că ne-am duce toți crucea pe umăr,  
spre uși care sue cît munții de sus,  
și 'n cări dacă-ar bate azi însuși Isus,  
nu s'ar deschide în fața nîcîui!...

Nostalgia și neputința celor desfărați, însă, nu sunt sentimentele dominante exprimate în poezia lui Cotruș. Mânia și revolta împotriva tiranilor asupritori răbufnește cu forță hiperbolică:

O armă să crească din pumnul oricui  
pentru ceasul mare ce-o să vie:  
să muște țarina, printre slugile lui,  
Stalin cu 'ntrega-i Rusie!...

(din poezia "O armă să crească" --vol. Postume).

Talentul lui incomparabil aduce sub ochii cititorului imaginea eroului care trăește și vibrează în versul lui Cotruș mai clar decît în orice portret sau lungi pagini de istorie. Câți copii de școală, liceeni cu suflul lor tînăr și însetat de frumos, adevăr și dreptate, n'au reținut cu ușurință și rostit cu convingere versurile tăiate în stîncă:

de jos  
te-ai ridicat drept, pietros, viforos.  
pentru moji,  
pentru cei săraci și goi, pentru toți...  
și-ai despicat în două istoria,  
fără de cremene  
cum n'a fost altul să-ți semene,  
Horia!...

Vrut-ai să spinteci pe munți, pe văi,  
largi, netede, slobode cîi  
pentru-ai tăi  
cei mîncăci de străini, despuiați  
de biruri, de sbiri,  
de rele-orînduiri...  
și uitați  
de regi și 'mpărați.

(din poezia "Horia").

Atît eroul cît și cauza lui sunt schițate cu o simplitate și pătrundere inegalabilă. Cotruș însă, nu este numai tu-multos și rupător de zăguzuri. În el găsim întreaga gamă a simțămîntelor omenești. Dintr'unele din ele se desprinde o duioșie ce se împlîntă adînc în inima cititorului:

... Amurgu 'n floarește veranda,  
Iar Wanda,  
Privește mîhnită pe stradă  
Si par'că așteaptă să-l vadă,  
La poarta înaltă,  
Pe cel ce ea n'o să-l mai vadă.  
Iar acul de aur,  
Lucește înfipt în mătase.  
În neagra, în scumpa mătase...

(din poezia "Danțul umbrelor" -- vol. Sărbătoarea morților).

Este nespun de greu să-l evocăm cu fidelitate pe Aron Cotruș într'o singură coloană. Opera lui este comparabilă cu "Coloana nesfârșită" a lui Constantin Brăncuși. El este, fără îndoială, expresia sublimă a unei generații deslănțuite între cele două războaie, într'o Românie care-și caută împlinirea. Elanul creator își luase zborul a cărui aripă însă au fost tăiate subit de complexa dramă a războiului trecut și apoi înăbușit de un regim brutal și lipsit de orizont spiritual.

În împrejurările actuale opera lui Aron Cotruș, la a 20-a comemorare dela moartea lui, apare mai plină de inspirație și mai actuală ca ori cînd.

Ilie J. SMULTEA

## O poezie inedită de Aron COTRUȘ

## PSALM ROMÂNESC

Tatăl nostru, carele ești în cer,  
da-ne puteri din nepătrunsul Tău mister!

Sfințească-se, prin timp și peste timp, numele Tău  
peste bine și rău!

Facă-se de-a pururi voia Ta de neînfrînt,  
precum în cer, așa și pe pămînt!

Vie a Ta așteptată împărăție  
și peste-această robită Românie!

Pânea noastră, tot mai rară și amară,  
ca pe-o mană cerească da-ne-o Tu iară,

Așteptă să-ți putem, încă drepți, judecata,  
între aduși-de-vânturi cu pistoalele gate!

Păcatele toate ni le iartă de-a valma!

Iartă-ne furia și iartă-ne sudalma  
și dușmăniile aspre ce'n suflet ni s'ascund,  
ca haiduci fulgeratici prin păduri fără fund!

Tărie da-ne, și răbdare neclintită,  
dela noi să alungăm orice ispită  
și orice fugarnic cutremur de groază:  
dușmanii să nu poată în genunchi să ne vază!

Din ghiarele capcînilor și din furtună,  
inima fă-ne-o să iasă mai bună!  
Si'n țara, preschimăbată în oarbă închisoare,  
neamul să crească mai dărz și mai tare!

Si ziduri să dureze, de neclintit,  
între noi și între Răsărit!

Din Carpați de 'ntunerec, ușor ca un fulg,  
spre Tine, O, Doamne, as vrea să mă smulg,  
după ce mi-oiu duce, străin printre străini,  
pentru-ai mei, pîn'la capăt, coroana de spin!

La Canada, California  
27 XI 1958

*Rusia, neșu băi!...*

*Rusia, neșu băi,  
vino ceasul tău,  
cîntul ceas al tău!...*

*La mîltate jind,  
peșce-l vîd vînd,  
pînă vîndul rînd!...*

*Lămanănd spre cor,  
ca celăl co pier,  
bîrlă tîu de fîr...*

*Bîrlă ob de foc,  
de-știi dăltă obă  
și de ne șoroc...*

*Și jicul de gîlîgi,  
ce-l întăpi și întăpi:  
lamea no capîngi...*

*Și de vîd, mă rog,  
cu trupul obog,  
în fîcîr, gîlîgi...*

*Orîntă moru,  
de dîrtomul grîu  
al mîmîului meu!...*

*Și tîu 'a gîrîndi  
și fîrîta la trîndi;  
cu fruntea 'a gîrîndi...*

*Vad de dîrtă tîu,  
dîrtă de dîrtă,  
și mîltă de dîrtă!...*

*La-ai tîu tîmîrî,  
îștîrî de dîrtă  
mîltă de dîrtă...*

*Și, cîmpîrî, dîrtă,  
la ceas ceas tîu,  
tîu de dîrtă: mî!...*

*Rusia, neșu glîd,  
dîrtă de dîrtă  
mîltă de dîrtă!...*

*La-ai tîu tîmîrî,  
în dîrtă dîrtă  
mîltă de dîrtă!...*

*Și, cîmpîrî, dîrtă,  
la ceas ceas tîu,  
tîu de dîrtă: mî!...*

*Madrid, 1952.*

*Și tîu 'a gîrîndi  
și fîrîta la trîndi;  
cu fruntea 'a gîrîndi...*



ARON COTRUȘ, citindu-și cuvântarea de mulțumire cu prilejul sărbătoririi sale, la vârsta de 70 de ani, de către Soc. "Doina" din La Canada, California.



# ÎN TRE PRUT ȘI NISTRU

A rosti numele Basarabia e una cu a protesta contra dominațiunii rusești - Mihail EMINESCU

## 1918 NOEMBRIE 1981

### Bucovina și românismul ei (arhive cernăuțene)

Nicolae LUPAN

Prin bunăvoința atașatului de presă al unei ambasade occidentale la Moscova mi-au parvenit note pe care le-am cules ani la rând în arhivele bibliotecii universitare din Cernăuți. Pe baza lor voi încerca a reconstitui unele stări de lucruri ale timpurilor trecute privind limba, cultura, dătinile și instituțiile autohtone ale unui ținut românesc nedreptățit de soartă.

Am dat de această diplomă împărătească acum douăzeci de ani în arhivele îngălbenite de vreme ale "Comitetului Tării din Cernăuți". Scurtă și concisă, ea cuprinde întreaga istorie a Bucovinei de până la 1861, când în cea de a noua zi a lui Decembrie, împăratul Franz Iosif I o parafă și o semna cu "finalta-i iscălitură". O semna și dădea prin ea veridicitate trecutului unui ținut daco-roman din cele mai vechi timpuri.

După ce și înșiră toate titlurile de mare stăpânitor de neamuri, împăratul scrie în traducere românească: "Ca parte din Dacia veche, țeara aceasta Bucovina se număra sub stăpânirea domnilor Moldovei la așa numita "țeară de sus", mai târziu se numea Arboroasa și în urmă Bucovina, după pădurea de fagi dintre Cernăuți și Vijniț. Înainte de Ștefan cel Mare o mică parte a țerii de dincolo de Prut se ținea de Galiția, eară o seamă de munții din Ardeal.

Astfel hotarele Moldovei și prin urmare și cele ale Bucovinei, afirmă împăratul, după biruința năvălitorilor (Ștefan cel Mare) în contra Leșilor și a Ungurilor, fură statornicite anumite tracate, pe temeiul cărora granițele erau spre apus și mează-noapte Nistrul, pârălele Serafinesti, Colacul și râul Ceremuș, apoi spre mează-zi izvoarele Ceremușului, ale Suvelei, Bistriței și Trotușului până la Milcov. "

Nu poate fi decât laudabil faptul că curtea împărătească de la Viena avusesse grija și respectul ca această diplomă să ajungă la fața locului în limba poporului pe care îl viză împăratul. Acest gest onorabil nu era un simplu precedent, ci o tradiție a curții de pe malurile albastrelui Danubiu. Pentru că, trimis ca guvernator militar al Bucovinei, generalul Spleny, sprijinindu-se pe cercetările științifice ale savanților Goehert și Gray, îi scria Mariei Tereza că "băstina poporului de aici sunt Moldovenii" și că "numai pe ici colo se aude vorbindu-se nemțește și jidovește".

La această istorică relatare împăratul generalul primește din partea Mariei Tereza o scrisoare în limba română prin care dăna adevărea bucovinenilor "Împărătească și Crăiasca sa milă, gând bun și tot binele, cărora Noi cele aretate mai jos aretăm și înscăpăne facem. " Acest mesaj împărătesc de bună cuvântă, venit în limba maternă a bucovinenilor, dovedește că în acele timpuri, adică spre sfârșitul secolului XVIII autoritățile trebuiau să se adreseze populației din Arboroasa numai românește, dacă vroiau ca acestea să le înțeleagă.

Si dacă după 200 de ani dela aceste mărturii scrise și păstrate în arhivele cernăuțene, dregătorii de acolo nu mai trimit în trebi de slujbă nici o scrisoare sau circulară în limba română, vina nu este a împăratului Franz Iosif I care în articolul 19 al legii împărătești din 21 Decembrie 1867 stipula cu propria-i semnătură: "fiecare popor are dreptul nevătămat de a-și apăra nația și limba sa și a se îngrijii de dănsale".

Pe pereții tuturor cancelariilor din Bucovina atărnau în rame aurite cuvinte pe care le-ar fi spus împăratul: "Astăzi nația voastră și cel mai prețios odor al său, limba românească, nu mai sunt lovite și batjocurite de dusmanii neamului vostru. Eară de se întâmplă poate în unele locuri că încă tot sunt batjocurite, apoi numai

cei ce sufar batjocurile sunt de vină, dovedind că sunt oameni molateci, pentru că un Român verde și cu inima la loc nu va suferi nici odată se arunce oarecare străin cu tină în nația ori limba sa".

Nu știu în ce măsură s'ar potrivea aici zicala că din două rele omul o alege pe cea mai puțin rea, dar bucovinenii nu dădură dovadă de prea multă ostilitate față de oștirile austriece care coborâră din fosta Pocuție tocmai în momentul când generalul rus Romanțov terminase biruitor o bătălie cu turcii și se afla cu oastea în împrejurimile Iașilor. Fiind pus în fața unui fapt împlinit și având oștirile sleite în lupte, Romanțov admise această stare de lucruri printr'un tratat special semnat la 7 Mai 1775. Rușii cedau austrieclor un teritoriu ce nu aparținuse vreodată nici unora nici altora. După cum 37 de ani mai târziu țarul Alexandru Pavlovici primea dela turci Basarabia care de fapt nu le aparținea.

\*\*\*\*

Potrivit atestărilor presei periodice a timpului, nimeni nu se mai minuna de faptul că o scrisoare ca cea ce urmează aici era trimisă dela Viena la Cernăuți în limba română: "Guvernul cesar-regesc al țerii se simțese îndatorat a aduce aminte căpitănului de ținut că are să urmeze întocmai după orânduirile înaltului ministeriu despre folosința limbilor țerii nemțești și românești în trebi de slujbă cu poporul. "

Iar într-o altă scrisoare ministerială datată cu 17 August 1864 se spune: "De oare-ce în Bucovina împotăcările judecătorești se făcea până acum numai în limba nemțească, de aceea ministeriul de justiție se simțese îndatorat a porunci: 1. La judecătoriiile din Bucovina au să vorbească judecătorii cu Românii în limba românească;

2. Când jură Românii în limba sa, protocoalele despre jurământ au să fie făcute românește, ori măcar cuvintele jurământului au să se scrie în protocol în această limbă;

3. Trebuie să se caute ca persoanele judecătorești ce funcționează în trebi criminale, precum și funcționarii, procurorii de stat și apărătorii (avocații) să scie limba părăntului. Toată treaba să se facă în această limbă, și hotărrea precum și dovedirea ei să se vestească tot în această limbă;

4. Dacă este de lipsă, trebuie să se folosească și în limba română hărții tipărite ce sunt trebuincioase pentru înscăpări dă tot felul, precum și decrete de epitropie, protocoale de jurământ, adevăriri de moarte, protocoale și edicte".

Mai au oare nevoie aceste patru istorice dispoziții ministeriale de vreun comentariu?

\*\*\*\*

Câtă durere și adevăr se desprinde din spusele parohului Constantin Moraru dela biserica Sfânta Paraschiva din Cernăuți care scria la 1893: "... Am dovedit cu doveziile cele mai temeinice că dela venirea Bucovinei la împărăția Austriei dela 1775 până la 1812, adică în răstimp de 38 de ani, limba românească a fost unica limbă a țării noastre". După care harnicul preot român se referă la anul 1864, an ce corespunde cu apariția unei scrisori ministeriale privind limbile română, germană și rusă din judecătorii. "Pricepe acuma oricine, spunea dănsul într-o predică, de ce într'un timp scurt de cam 60 de ani pe lângă limba românească au încăput și și-au făcut loc și alte două limbi".

\*\*\*\*

Bunătațea românului bucovinean care nu vedea nimic rău în faptul că paralel cu țărani ruteni care, "cu căjei și purcel", treceau Nistrul spre așezări arborescene, dădură buzna negustori și meșteșugari care se statorneau prin țargu-

șoare și pe la orașe. Deseori punând ochul și pe câte un sat mai măricel. Si nu pentru că băstinașii n'ar fi avut negustorii și meșteșugarii lor. Această afirmație poate fi motivată și cu o circulară în limba română datată cu 20 Aprilie 1804 din care am spicuit: "Prin înalta poruncă gubernialnică No. 16441 s'au pozvolit regulăla breslelor românești în ținutul Bucovinei, dară așezarea breslelor pentru toate breslele s'au îngăduit în cele două orașe Cernăuț și Suceava, eară meșterii din celelalte țarguri a ținutului acestuia s'au întronocat cu breslele numitor două orașe după îndepărtarea locului".

Deci, Bucovina avea din tată în fiu destui croitori, fierari, berari, negustori. Treptat însă, datorită cunoscutiei scutiri militare împărătești, această realitate începu să evolueze în defavoarea băstinașilor lor. Căci spre sfârșitul secolului XIX "Revista Politică" din Suceava scria de-acum cu multă amarăciune: "Astăzi noi Românii nu mai avem nici negustori, nici meșteșugari de-ai noștri. Si aceasta este cea mai mare bubă pe trupul nației noastre, bubă care se prefăce în rană de moarte. Căci au venit și vin la noi cu nemiluita Nemți și Leși dar mai ales Ruteni din țara moscăcească, așezându-se în ținutul Nistrului până hăt departe în jos, al Ceremușului și în o parte din ținutul Siretului".

Era un disperat semnal de alarmă ce se baza pe niște realități de cea mai tristă memorie. Căci la 93 de ani dela primul recensământ austriac din 1776, când majoritatea covârșitoare a populației bucovinene era de origine etnică română, locuitorimea provinciei s'a pomenit împărțită pe naționalități după cum urmează: români - 207 mii, ucrainieni - 186 de mii, germani - 47 de mii, evrei - 47 de mii, unguri - 9 mii, polonezi - 5 mii, lipoveni - 3 mii, armeni - 2 mii, țigani, cehi, moravi, slovaci, francezi, italieni, turci și alte naționalități - 4.800. Ca încă după 11 ani, adică la 1880, numărul rutenilor să se ridice la 239 de mii iar cel al românilor să scadă până la 190 de mii!

În legătură cu această stare de lucruri ziarul "Revista politică" constata: "Înainte de 118 ani eram numai noi românii stăpâni pe pământul Bucovinei, eară astăzi locuiesc împreună 7 nații străine. Ca să ne putem ține în luptă cu aceste nații, trebuie să ne păzim limba, să nu le vindem nici o palmă de pământ, să fim totdeauna treji, tare harnici și oruțători, și copiii noștri să le dăm țrei lucruri: școală, școală și earăși școală. Școala românească... De vom merge cu nepăsarea asta mai departe, nu suntem vrednici să ne ție pământul, pe care moșii și stră-

moșii noștri l-au udat cu sângele lor".

\*\*\*\*

Începu, deci, un proces ireversibil de acaparare a localităților românești puțin populate în cadrul căruii ruși și ruteni începură să fugă de serviciul militar țarist care dura până la 25 de ani și să se așeze cu traul în așa sate ca Fântâna Albă, Climăuți, Mitocul Dragomirnei, Lipoveni, Sadagura, Cucurul Mic, Ceahor, etc. Veniră svabi care se stabiliră la Arboroasa, Frătăuți, Iliești, Ițcani, Mologhia, Rosa. Intrară unguri, aciundu-se și ei prin așa sate ca Iacobești, Turnești, Toloava, Bălcăuți care în scurt timp fură rebotezate în Fogodisten, Hadicalva, Isteseghici, Laudonfalva. Unul câte unul, românii care dețineau băile de pucioasă dela Iacobi și pe cele de fier dela Dorna începură să fie înlocuiți cu nemți și slovaci care, chipurile, erau mai versăți în tratamentele balneare. Aceștia invadară localitățile Cărlibaba, Pojorâta, Iacobi, paralele întemeind așa sate ca Eisenau, Freudenthal, Karlsberg, etc. Fabricarea sticlei, meseriile cele mai fehurite, comerțul ademeniră și ele nemți, slovaci, armeni și evrei. Aceste patru categorii de străini se așezară cu traul în orașele Cernăuți, Siret și Suceava. Unul câte unul, românii care din tată în fiu făceau croitorie, cojocărie, cismărie, fierărie începură să abandoneze aceste meșerii în favoarea străinilor. Astfel disparură până la urmă toate steagurile românești ale breslelor.

Printr-o lege specială din 1789 străinii, indiferent de naționalitatea lor, căpătara dreptul de a fi improprietării cu pământuri ca și românii băstinași. A fost o greșală împărătească, "cea mai strânică bătaie de joc", cum scria mai târziu "Revista Politică", din Suceava, greșală, "care a adus atâtea lume venetică încât nu se știa om cu om". Dar cea mai fatală s'a dovedit a fi improprietărirea rutenilor... În timp ce străinii curgeau în Bucovina din toate părțile, românii o părăsău, luând drumul pribegiei în Moldova dintre Prut și Carpați... A fost un fenomen de cea mai tristă memorie care s'a repetat și în momentul înstrăinării dela 1940 și 1944. Si până în ziua de azi e greu a găsi o familie de bucovineni care să n'aibă rude refugiate în România.

Un lucru e cert: prin înaintașii lor dela o generație la alta românii bucovineni sunt stăpâni locurilor de aproape două milenii și tot cam de atâtea lungi milenii nu s'au stins în fața tuturor intemperiiilor din răsărit. Iar dacă pe parcursul zbuciumatei lor istorii s'au produs și cataclisme naționale, nepăsarea a fost și este de vină. Nepăsarea și ușurința de a ceda altora pământul udut cu sângele strămoșilor noștri.

## BUCOVINA

Vasile Postecă

*Bucovină, Bucovină,  
Plai de basme și de leine  
Te-a scris dorul cu lumina  
Pe cerul inimii mele...*

*Cu penel de vis subțire  
Crești în patru zări: grădina,  
Prag sfîșit de mănăstire,  
Bucovină, Bucovină...*

*Mă adun în amintire  
Și te-aud plîngînd străină,  
Pănă'n stepele sibire,  
Bucovină, Bucovină...*

*Buga dela Putna sună  
De străbate tot norodul;  
Geme'n cripta lui străbună  
Domnul Ștefan Voevodul.*

*De când Rușii te frădară  
N'avem soare, nici hodină,  
Fără tine n'avem țară,  
Bucovină, Bucovină...*

*Când întindem hora mare  
Să le fie de pomină,  
Din hotare în hotare,  
Bucovină, Bucovină...*



# FARA ARMÂNEASCA

## HORIATLU ȘI GĂLLINA

Un horiat nu para învițat, cum sunt tuț horiațlii, ș'u băgă tu mîntă să s'ducă oaspe la amirălu a lui.

Fără s'întreabă ușierlu, el intră tru oda lu' măca amirălu și șidzu pi measă. Horiatlu a nostru și-avea adusă de-acasă tru una tăvă, una găllină umplută cu fîstăș, stafidz, uriz și alte.

Amirălu, care avea chefe dzua ațea, nu-lli dzăse jiva a horiatlui, ma aștăptă s'veda și va s'facă aist om. Horiatlu lo un căput și

ună furculiță și u împărță găllina; caplu lli lu deadi a amirălu; areapite a ficiorilor, ciciorle a huzmichiarlor - și mesea împină si-u țanu tră năs, și acăță s'macă.

Amirălu nu putu s'aravdă, - elli dzăsi că împărțarea a găllinei nu e dreaptă, că partea ațea cama bună u țanu tră năs.

-Liartă-me, Doamne... Mine feci cum lipseaste. Tă ded caplu, că tine ești caplu a nostru; ded areapite a

hillilor a voștri, că năși vă sântu ca năndauă areapite, agiutorlu a vostru; ded cicioarle a huzmichiarlor, că năși nu fac alt jiva di cât alagă în sus și în ghios. Mine, care escu un om di mese, țanui mesea...

La aiste zboară, amirălu arăse mult, și-lli deadi ună mare pischeșe.

Aistă fapță cu haz, s'a-răspândi tru tută ațea hoară.

Din Literatura populară a-română

## VÂNGHELU DUPĂ MATEI

Capitolul 19

Dispărțarea bărbatului di mulleari.

1. După și Iisus bitisi zboarăli aisti, fudzi Galileia și vini tu sinirlu ali Iudei, napărti di Iordan.
2. Si nearsi după El lumi multă și vindică aclo pi ațelli lăndziț.
3. Si viniră la El fariseilli cu strămbături ș-lu'ntrăbară: "S'cadi vroară a bărbatului și-si lasă mullearea ti vără sibepe?"
4. El lă răspuns și-lă dzăsi: "Nu citit că Ațel și-lli feați tu ahurhită elli feați bărbat și mulleari?"
5. Si dzăsi: Tri ațea va să-și lasă omulu pi tată-su și muma lui și va si-alichească di mullearea lui și dollii va s'hîbă un trup.
6. Așe că nu sântu doi, ma un trup. Tri ațea, și adună Dumidză deadun, omulu s'nu dispărță."
7. Si elli elli dzăsiră: "Tră țe, ma, dimăndă Moise ca si-lli da carti di dispărțări și s'u alasă?"
8. Iisus lă răspuns: "Di sibepea că înimili a voastri s'anvartușară, Moise, vă deadi izine s'vă alasăș mulleari-a voastri, ma tu ahurhită nu fu așe.
9. Ma mină vă dzăc a vauă că ațel și va s'alasă mullearea lui altcum dicăt di ruspiă și si-ansoară cu altă mulleare, adară curviă. Si ațel și si'nsoară cu mullearea lăsată di bărbat, curveasti și el."
10. Apostollii a Lui elli dzăsiră: "Macă lucrul cu bărbatlu și mullearea stau așe, nu easti purcuchie si-ansoară?"
11. Si Iisus lă dzăsi: "Nu tuț aduchesc zborlu aist, maș ațelli și lă easti dat."
12. Că sântu feamini și s'amintară așe di pânticlu a dadillei a lor; sântu feamini cari fură adraș feamini di oamini și sântu feamini și s'adrară elli ișș feamini, ti amirăllia țerlui. Cari poati s'aduchescă aist lucru s'armănă aduchit.
13. Atumțea lli-adusiră cilimeni ca să-și bagă mărșii pisti elli și si-s roagă; ma apostollii elli înceăcu.
14. Si Iisus lă dzăsi: "Lăsaș cilimenilli și nu-lli țaneș s'vină la Mini, că a năndoi ca aști easti amirăllia țerlui.
15. Si băgăndalul mănă pisti elli, fudzi di aclo.
16. Atumțea s'apruche di El un tinir și-lli dzăsi: "Învîțatorule bun, și țhini lipseasti s'fac tra s'am bana etillei?"
17. Si El elli dzăsi: "Căpe țini dzăș bun? Vărnu nu easti bun dicăt maș Umul Dumidză. S'ma s'vrei s'întri tu bană, aveagile dimăndăciunille."
18. El intrăbă: "Cari?" Si Iisus elli dzăsi: S'nu vatiți, s'nu curvești, s'nu afuri, s'nu badz sbor stămb;
19. Tîmșea pi tată-tu și muma ta și s'pă vrei aproapili ca pi țini idhis.
20. Tinirlu elli dzăsi: "Tuti aști li țami di cādu ireal cilimean. Ti-ți lipseasti nica?"
21. Iisus elli dzăsi: Macă vrei s'hîi cum lipseasti, du-ti, vindî avere ta dă-u a oarfîmilor și va s'at vîsteari în țer; după ațea, ținu si imnă după Mini.
22. Când avdză tinirlu zborlu aist, fudzi încăchiusit, că avea multi avuții.
23. Si Iisus lă dzăsi a apostollilor a Lui: "Di aver vă dzăc a vauă că un avut, cu zore va s'între tu amirăllia țerlui.
24. Si năpoi vă dzăc a vauă că ma lîcșor easti s'treacă ună cămilă pit ureacilia achi, dicăt s'între un avut tu amirăllia al Dumidză.
25. La aist zbor, apostollii s'ciudisiră mult și dzăsiră: "Ma cari poati s'hîbă hărdzit?"
26. Iisus mutri cătră elli și lă dzăsi: "Ţa oamini lucrul aist nu easti cu puteari, ma la Dumidză tute pot si-s facă."
27. Atumțea Petru lli-arăspuns și dzăsi: "Ţalea, noi alășăm tuti s'vinim după Tini. Ti plătire va s'avem?"
28. Iisus elli dzăsi: "Di-aver vă dzăc a vauă, că voi ți vînit după Mini, la înnoirea lumillei, când Hillu-a Omlui, va sta pi tronlu a mărîrillei a Lui, va să staș și voi ți dauăsprădzăș tronuri, giudicāndalul ațelli danăsprădzăș di siminții a Izraelui.
29. Si carișido lasă fraș, ică surori, ică tată, ică muma, ică mulleare, ică cilimeani, ică agări, ică alasă case tri numa Mea, ma mult va lliă dinăpoi și va s'hîbărdisească bana etillei.
30. Si mult di profilli va armănă dinăpoi și ațelli di manăpoi va s'hîbă profilli.

## CALINDAR PI BRUMAR

Sămbătă	7	Brumar,	Sămbătă morțlor
Duminică	8	"	Sf. Arhagheii Mihail și Gavriil
Duminică	15	"	Ahurhesc Preasfinii di Crăciun
Sămbătă	21	"	Intrarea Stă Măriăllei tu Bișearică
Luni	30	"	Sănu Andrei

## TUTI S'POT, MA, VRERI S'AI...

Năndau zoară pi mardzina a unei cărți, nu ca alanti

Nă cădzu tu mână ună carti. Ună carti singură di soia llei. U aștăptam di mult s'di la aț oamini, ma nă vini di altă parti. Cu ahăt ma țhini.

Scrim aisti zboară cu mari vreari, cu mari harauă. Că iasti poati cartea și nu prindi s'lipsească di la vărnu di ațelli și au cāt s'hîbă di puțână tinia și vreari ti anvirinata noastră limbă.

Cartea s'tipusl tu Grăția cu literi grățești, cu analiza grățească, ma easti una gramatică armânească!

Di la Mihali Boiagiu, di aua s'dauă sut di aț, di la gramatica și u scoasi la Viena, ti prota oară videm ună nauă! Cartea aistă poati s'agiută tu Grăția, pi tuț ațelli ți vor să s'aprochiă di armănam.

Cum di s'mindui Antoni Koltzidha să scriă, nu știm, țara tri el nu avem altă seammă. Nu știm ma s'hîbă grec ică armănam, ma cumșido ținia mari easti. Ună limbă nu poati s'ascapă di chireari s'di moarti ma nu agiundzi și s'alăcească tu străfili a scriarillei, ma nu s'asteară tu calapodea cu gramatica. Ațelli ți tallă vruti s'ni vruti, ațelli ți mașină tută dzua, ică ațelli ți n'anghură când dzăc că limba noastră easti oarfina fără zboară, că nu poati și s'toarnă ti ideii scrisi, va facă țhini să s'anchladică nîlneam maș di aistă carti. Him siguri că va s'alăcească multi ideii veșli și năndreapti.

Greu, mult greu easti ti caiva să scriă ună gramatică ti ună limbă și ari luată calea astindzearillei. Aua s'ună sută di aț eara ma lîcșor că eram cu mult ma mult, ma țheia vru altțiva. Limbilla ți și scriu, maș tu Europa, au sut di aț di când intrară tu nomurli ali sintaxi, ș'cu mari greutati, că nînga ază nu ar bititili. Limba easti un organism viu, și băneadză, creasti, discreasti, moari. Zboară nali vin di s'amintă că s'poată oaminișli s'alăcească ideii, ică să spuă ți au pi suflit. Răspândiți cum him, fără sculi și fără țer scrisi, fără agiutor, nă țirăm cum avu domnu Koltzidha arăvdarea s'facă ahtari thamă.

S'mi torna la carti! Nu am dicăt partea a daua ți poartă titlu: "Gramatiki kal lexico tis Koutzo-vlahiki glosas". Nu țhi ți ari scrisă tu prota parti, că nu u am, ma după cāti s'ved tu a daua, nu pot s'hîbă dicăt lucră buni, mult buni.

Tu 70 pagini (frănză), Koltzidha, ancl-liaș gramatica, partea ți s'ancillamă tuti limbili: "Morfologia" s'anăngăseasti limba s'ancillamă cu mari lîcșuraimi

la tuti nomurli ți duc ună limbă la scriari. Nu s'leagă di sintaxă (că easti mult ma greu) ma pitreai pi cititor la limba latină ică greacă, dzicāndalul că armânească s'cundui după isis adeț, că s'ari fapță ți nînga eali, si după sireaua a canoanilor di totăna. Când va putem s'avem și prota parti, va nă aplicăm pi tută cartea cu cama multă băgare di oară. Di oara aistă nu țafem altțiva dicăt să sistăsim cartea cu mari căldură la tuț ațelli ți canose alfabetlu grățesc s'vor s'veda cama de aproape țe easti cu aistă ciudată limbă.

Ațelli ți sânt arăspândiți diparti di pârîț, ațelli ti-lli pinsi bana greauă ți bănām s'hîbă singuri s'pîț xeani, ațelli ți s'aduc aminti di limba pāpāfiliș s'nu vor s'u agărsască, va află tu cartea aistă, hrană ti suflit s'ti minti.

Ti aistă carti nă pari rău un lucru: scrisă cu literi grățești, cartea al Koltzidha, nu poati s'hîbă ti interes dicăt ti ațelli ți ar tricută pit sculili grățești și cunose alfabetlu grec. Ti aistă s'amintă ananghea s'alidzem ună oară s'ti totăna, un singur alfabet pi cāi su-l poată su-l citească tuț armănișli arăspândiți tu patruli cohiuri di lumee tută. Pot su-l citească nu maș armănișli ți băneadză pit statili ți au alfabet latin, mă și ațelli di Machidunia di Jugoslavia ți au litiri Kirilici, și ațelli di Grăția, că tuti pârțili pi nînga limba di bază, înveaș ază și ună limbă xeană: franceza, engleza, germana, cari sânt scrisi cu literi latini. Macă va s'mutrim dinăpoi, va-s videm că nînga dila 1780, di Moscopoli, ațelli ți s'minduri să scriă armâneasti: Boiagiu, Roja, Ucuta, Cavallioti, alepsiră alfabetlu latin, că lă si parea ma lîcșor s'cama udusit ti limba armânească. Di atunțea și până ază, tuț ațelli ți scriu armâneasti (și sântu scrisi sut di țilli di frănză) maș cu alfabetlu latin lîcșeadă.

Seamnili ți li-astăptam, apiriră. Cu vreari, cu arăvdari, ma s'cu achicăsari namisa di noi, tuti pot si-s facă.

Astăptăm cu vreari s'alti. Cum fu tipuslă cartea cu Angăctori la Academia di Belgrad, cum sânt ațelli ți li scot armănișli di România, cum east și a noastră Fără Armânească.

A tuturor vā oară vreari multă și curaj, Papu MICIU

## TOAMNA'N PIND

Uhtează pădurli  
almăceli ș'li frang !...  
Suschiră țlamurli  
ș'tu vale  
cu jale,  
fântănil plâng.

Iar vîmul turbathu,  
stihlu ni-acățat,  
Lil-avdz alătrathu  
prit călțhuri  
prit vălluri  
cu ploaia-i fărțat ....

Niorlil bubneadză  
agiunl luchi aură !...  
Nu s'ma băneadză !  
Apărneaste  
sghileaste  
nă ploaie ca zurlă !....

Pindlu, Olimplu, Smolchu  
s'dirina cu vreaș  
s'cutreambură lochu;  
stihlil s'dinică  
ș'țai frică  
tu noaptea ți-i gavă !

Theodor Gher. ZUCA

MATERIALELE PENTRU "FARA ARMÂNEASCĂ" SE PRIMESC  
PE ADRESA REDACTORULUI NOSTRU:  
ZAHU PANĂ, 31-25, 89-th STR. JACKSON HEIGHTS  
N.Y. 11369, U.S.A.



## NOUTĂȚI ÎN ȘTIINȚĂ ȘI TEHNICĂ

### CREIERE "PLASTICE"

Copiii de patru ani pot învăța mai ușor o limbă străină ca Swahili ori Urdu, decât adulții la patruzeci de ani, pentru că creierul lor este încă "plastic", adică susceptibil la schimbări.

Pe măsură ce omul se maturizează, creierul devine foarte repede foarte stabil. Takuj Kasamatsu, cercetător la California Institute of Technology, crede că a descoperit calea de întoarcere a creierului la condiția din tinerețe.

Experiențele lui Kasamatsu legate de perceperea vizuală la pisici, arată că "norepinephrine", un neurotransmitor, poate reduce un creier matur la condiția lui din tinerețe.

La pisicile tinere, căile neurale pentru o viziune stereoscopică normală sunt fixe în primele luni de viață. Kasamatsu a făcut experiențe pe pisici adulte, cărora le-a imobilizat un ochi (prin coasere), apoi injectând centrul vizual din creier cu norepinephrine. Norepinephrine le-a adus creierul la condiția de "plastic".

Se poate ca norepinephrine să acționeze asupra creierului uman în această idee? Kasamatsu măturisește că visul nostru este de a "face creierul uman din nou tânăr".

### ȘTIINȚA GRAFOLOGIEI

Analiza scrisului de mână - grafologia - este tot mai mult acceptată ca știință.

În S.U.A., 2000 de companii folosesc experți grafologi în selectarea aplicațiilor pentru diferite poziții. Prin studierea felului în care o persoană trage liniuța lui "t", cum punctează un "i" și cum formează literele, experți grafologi arată că ei pot deduce diferite calități ca: decisiuitate, spirit organizatoric, încredere, entuziasm, constanță - și opozițiile lor.

În Germania, 85 % din corporații folosesc această știință. Compania Lloyd din Londra folosește analizele grafologice pentru selectarea salariaților ce mănesc sume importante de bani.

FBI analizează scrisul de mână al scrisorilor de amenințare trimise oficialităților, pentru a determina seriozitatea lor.

"Scrisul este o coordonare complexă a nervilor, mușchilor și ideilor care caracterizează întreaga persoană", arată Steven Slyter, un grafoanalist din Louisville, Kentucky.

La acceptarea grafologiei ca știință, au contribuit doi factori: original, o chestiune de bun simț, există acum o evidență acumulată în ultimii 300 de ani de către psihologi, folosind milioane de exemple. Linile, buclele și spațiile sunt acum sistematic evaluate. În al doilea rând, rapoarte ale companiilor că grafoanaliza dă rezultate, dublând procentul de salariați care stau la companie.

Experții grafologi arată că nu este ușor să-ți schimbi scrisul în vederea unui test. Pentru un grafoanalist va apărea la fel sau forțat.

### PIRAMIDA DIN INDIANA

Cheltuindu-se mulți bani, în aproape doi ani va apare o a doua mare piramidă a lui Cheops, construită de data aceasta în Indiana, iar nu în Egipt.

Piramida, construită din calcarul din Indiana, va fi ridicată în Centrul turistic calcaros și de demonstrație din Bedford. Costul construcției este evaluat la \$ 3 milioane.

Acest centru constituie un proiect desemnat în a atrage turiștii în regiunea calcaroasă a Indiei. Terenul ce cuprinde două dintre cele mai mari cariere din acest stat, va deveni o combinație de muzeu și centru de pregătire pentru tăietorii în piatră.

Ideea acestui centru se datorează președintelui Camerei de Comerț din Bedford, Merle Edington. Piramida din Indiana, înaltă de 30 m va fi replica piramidei lui Cheops. Nu este exact un duplicat, piramida originală fiind de cinci ori mai înaltă. Terenul va cuprinde de asemenea o replică a marelui zid chinezesc, lung de 244 m, cu turnurile construite din același calcar de Indiana.

- În orașe, pe balcoane, în locul garoafelor românești și-a plantat pătlăgele roșii. Un colț de pâine și o roșie constituie hrana de prânz a muncitorilor. Pâinea se găsește, brânza se găsește rar și este amestecată cu cartofi. Niculiță spune că nu-i mănâncă pentru că oamenii mănâncă prea mult.

- Oamenii își aduc cu ei scaunele când merg la cumpărături. Ei se așează la coadă și după câteva ore sunt schimbați de alți membri ai familiei.

- La Brașov întâlnești mulți arabi; iar la Făgăraș africanii fac exerciții militare.

- Sunt multe automobile, locuri de parcat nu sunt, și lumea parchează cu roțile din față pe trotuar. Mașinile Dacia au ștergătoarele dela geam foarte ușor detașabile. Oamenii le iau și le închid în mașină.

Un litru de benzină este 7,50 lei.

- S'au scumpit articolele de pielărie. O pereche de pantofi de bărbat până la 1000 lei, de damă 500-700 lei. O pereche de mânăși, cu blană, 180 lei.

- Multe magazine sunt închise în București pentru că n'au marfă, dar pe ușa găsești scris:

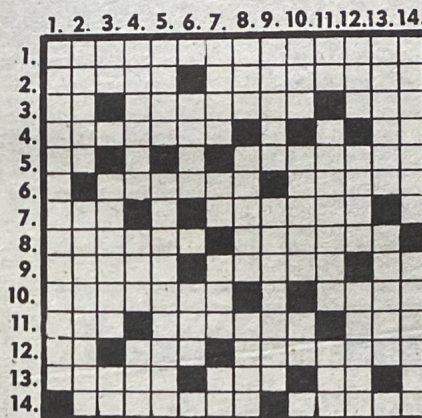
Inchis pentru renovare, concediu, inventar, etc.

Marfa se vinde din camion, încă înainte de a fi aranjată pe rafturi în magazine.

## CUVINTE ÎNCRUCIȘATE

Aronel CLOTEANU-OHIO

### MUNȚII NEUITAȚI AI ROMÂNIEI



ORIZONTAL

(1) Masivul din inima României, cu cele mai înalte piscuri din țară: Moldoveanu, 2542 m., Negoiu 2535 m., Urlea 2475 m., Vărtopul 2459 m. (2 cuv.) (2) Munte figurat. - Munte și pisc cu același nume, 1772 m., situat între Munții Vrancea și Sîrbul, făcând cotul lanțului Munților Răsăriteni și Meridionali, unde oieritul românesc produce brânză seculară. (3) Nelu Caraiman. - Munte cu piscul Pelega, 2509 m., de unde izvoarele râului Stei și este situat între Munții Tarcu, Goldeanu și Vălcău. - Dihanie, stăpânul munților. (4) Creaște de munți înalți, abrupti și stâncoși. - Zece. (5) Ion Tarcău. - Legat și înțârî bine. (6) Munte cu vârful Omul 2507 m., de unde izvoarele râurilor: Bârza, Ialomija și Prahova. - Caracteristic omului.

(7) Interjecție înțelegătoare. - Muntele.....este situat între Munții Mehedinți, Godeanu și Semenice. (8) Munte și pisc cu același nume, 2518 m., situat la nordul Olteniei, de unde izvoarele Gilortului. - Muntele.....cu vârful Pietrosul 2303 m., face parte din frumosul buchet de munți maramureșeni, de unde izvoresc râurile Vișeu, Iza. (9) Stare de nenorocire, prăpad. - "Babele" de pe Muntele Bugegi. - Nic Tușiu. (10) Avar. - Răsină moale de pe brad. (11) Eftimie H. Urlea. - Puhoi de ape montane, provenit din ploii abundente și repezi ori desgheț grăbit, curgând vijelios printre văi înguste. - Munte nins (adj). (12) Nicu Iancu. - Ospătărie pentru drumeți, unde aceștia poposesc, mai ales noaptea, pentru adăpost, hrană, odihnă și dormit, cât și pentru animalele lor. - Munte și pisc cu același nume, înalt de 2244 m., având stațiunea climaterică Păltiniș și de unde izvoarele râului Cibin. (13) Titrat fără cap! - Străvechi corăbier și navigator mondial, care a naufragiat pe...munte. - Nota dominantă de pe Vârful Retezatului! (14) Imbrăcămintă preotească, lungă. - Munte între Ciucea și Zalău, de unde izvoarele râului Crasna.

VERTICAL

(1) Munți de aur, munții moților (2 cuv.). (2) Sus la munte. - Munte și pisc cu același nume înalt de 1800m., situat în estul Transilvaniei, de unde izvoresc Homoroadele. (3) Nerva Ienciu. - Munte în nord-estul Transilvaniei, între Munții Rodnei și Căliman, de unde izvoarele râului Someșul Mare. - Radu Negovanu. (4) Munte moldovean la sud-est de Piatra Neamț și de unde izvoarele râului Tarcău. (5) Aer englez. - Cărma și frâna cărușăului cu cai. (6) Studiu ușor într-o specialitate. - Cuplate. (6) EEE! - Roman, de Liviu Rebreanu. (7) Iepe, răsturnate. - George Căliman. - Florin T. Rahau. - N. Indrieș. (8) Filimon E. Zărzăroiu. - Lichid galben verzui de o amărăciune proverbială, secretat de vezica biliară a ficatului. - Glăsur de pe munte. (9) Scrieri istorice. - "Ce-ți doresc eu pie, dulce....." de Mihail Eminescu. (10) Gavril T. Telegaru. - Serii de ture. - Tepene! (11) Alecu Eftimiu. - Munte și pisc cu același nume, înalt de 1445 m., la sud est de Reșița, de unde izvoresc râurile Bărzava, Caras și Nera. - Dresat, dar, doar pe jumătate! (12) Releu! - Cui de potcoavă. - Linile Aeriene Române Exploatate de Stat (abr). (13) Domeniul zburaților (adj). - Forma craterului unui vulcan. (14) Soptit. - Munte maramureșan, din care izvoresc râurile Lăpușul și Tibleş (1)

DEZLEGAREA CAREULUI ÎN PAG. 21

## Ce ne spun vizitatorii



Când sosește vreun demitar străin, funcționarii sunt obligați să se prezinte la aeroport ca să-l salute și tot acolo se semnează codica de prezență. Pe traseul defilării sunt așezate cloșete flotante, dar după primul client dispare hârția igienică. . . . Piața este aprovizionată doar atunci când face Ceaușescu inspecție în tovărășie de ziariști. Înainte de sosirea îndrumătorului, nu se vinde nimic pentru că îl "așteptăm pe tovarășul Ceaușescu", după terminarea inspecției iarăși nu se vinde nimic pentru că asta-i "marfa de expoziție".

Pensia unui inginer chimist 1300 lei lunar... Salariul mediu este de 2000 lei, dar pentru ca o familie de patru să poată mânca suficient, fi trebuie 100 lei pe zi. . . . friptura la restaurant 25 lei (cu puțină mazăre sau alte vegetale). Pâinea este extra.

Intr-o vineri, un grup de excursioniști catolici au intrat într-un restaurant și au comandat peste. Chelnerul s'a scuza că n'are, dar le-a oferit costică cu fasole (din conserve). Res-

taurantul, unde peștele este o raritate, se numește "Pes-carul" (din Constanța), "specializat în pregătirea peștelui".

Cei care trec fraudulos, frontiera în Iugoslavia sunt închiși câteva săptămâni până li se cercetează dosarul. Dacă s'criminaliză de drept comun, ei sunt repatriați. Dacă n'au dosar sunt conduși la granița Italiană. Guvernul din București de multe ori fabrică dosare false celor care fug din motive politice.

La vilele unde se adăpostește Niculiță (are vreo șapte locuințe) dacă se găsește copaci în curte, atunci sentinelele păzesc și din copaci. . . .

M'am dus în piață la 3 dimineața ca să-mi cumpăr carne. Am găsit înaltea mea alte 5 persoane. . . .

Niculiță nu-și mai citește discursurile, le-a repetat de atâtea ori încât le-a învățat pe de rost. . . .

Prima încercare de trecere frauduloasă a frontierei se pedepsește cu 6 luni închisoare, a doua cu trei ani.



CU ÎNFLATIA ASTA, E BINE SĂ PUNA OMUL CEVA DE O PARTE!





# CUVÂNTUL COPIILOR



## ÎN COPAIE

Vesellie în copaie!  
Toată lumea face baie:  
băiețelu  
și o rață,  
lebedă  
s'o năstăflează  
de cătel  
ca val de el,  
o pisică

s'un gânsac  
ba s'o broască:  
"oac! oac! oac!"  
și mașina  
și găina  
s'un tractor  
fără motor.

Mi se scaldă, toți, de zor  
- și cu spor -  
"Ha! Ha! Ha!"  
fac mare haz.

... Doar săpunul, cu necaz,  
tot suspină, obosit:  
- Am slăbit  
de-atât muncit!

Florica BAȚU



## ABECEDAR CREȘTIN

Dragi copii, mulți dintre voi poartă numele de Mihai, Mihaela, Gavril, Gabriel, Gabriela. Știți voi cine au fost Sfinții Mihail și Gavril? Ei sunt îngeri! cei mai luminați, conducători de oști îngerești, de aceea se mai numesc și Sfinții Volevozi, ori Sfinții Arhangheli, adică primii de dintre îngeri.

Dacă ne uităm în icoană vedem pe Sfântul Mihail cu o sabie și o platoșă de război pentru că a luptat împotriva diavolului și a celor ce erau cu el, iar pe Sfântul Gavril cu o floare de crin în mână, pentru că a adus oamenilor întotdeauna vestile cele mai bune de la Dumnezeu. El s'a arătat părinților Sfântului Ioan Botezătorul, Zaharia și Elisabeta, spunându-le că vor avea un fiu.

El s'a arătat părinților Maicii Domnului, Ioachim și Ana, vestindu-i că Dumnezeu a ascultat rugăciunile lor fierbinți și vor avea o fiică.

El s'a arătat Maicii Domnului, Sfânta Fecioară Maria, pe 25 Martie, în ziua de Bunăvestire, cu o floare de crin în mână binevestindu-i că va naște pe Iisus Hristos, Mântuitorul lumii.

Dar nu numai copiii și oamenii poartă numele Sfinților Arhangheli Mihail și Gavril ci și foarte multe biserici, având

hramul pe 8 Noiembrie.

\*\*\*  
Dumnezeu iubește foarte mult pe copii, cu aceeași dragoste părintească pe cei surzi și orbi ca și pe cei ce aud și văd, pe cei care aleargă pe câmpuri cât și pe cei ologi și bolnavi din naștere.

Adeseori Iisus Hristos îi lua în brațe pe copii, îi mângăia și întotdeauna îi apăra de gura oamenilor răi.

Când un copil e botezat nu numai părinții, nașii, rudele și prietenii îi aduc daruri, ci chiar și Dumnezeu îi aduce în dar un îngerăș, care să aibă grijă de el și să-l ferească de lucrurile rele.

De aceea, seara înainte de a vă culca să nu uitați niciodată ca pe lângă rugăciunea "Tatăl nostru" să vă rugați și îngerășului vostru zicând:

"Înger, îngerășul meu,  
Ce mi te-a dat Dumnezeu,  
Eu sunt mic,  
Tu fă-mă mare,  
Eu sunt slab,  
Tu fă-mă tare  
Si-n tot locul mă păzește,  
Si de rele mă ferește!"  
În numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh. Amin."

Părintele MITREL

## CUTIA CU SCRISORI

*Citind Cuvântul Copurilor  
din ziarul Cv. Românesc  
vreau să particip și eu  
cu această poezie pe  
care am învățat-o de la  
Mămică mea:*

*Sunt Simona Vicol*

*venită de trei ani din țară și am  
nouă ani și-mi place să citesc  
românește.*

*Simona*

DEZLEGAREA CAREULUI DIN PAG.20

### DIMINEAȚA

Cu săpun mă spăl  
Și cu apă rece  
Peste fața toată  
Mult clăbuc îmi trece  
Și dacă somnul  
Nu vrea ca să plece  
Eu dacă mă spăl  
Sunt voios cât zece

M	U	N	T	E	L	E	F	A	G	A	R	A	S
U	R	I	A	S	P	E	N	T	E	L	E	U	
N	C	R	E	T	E	Z	A	T	U	R	S		
T	A	N	C	U	R	I	L	S	I	O			
I	T	A	I	F	E	R	E	C	A	T			
I	B	U	C	E	G	I	U	M	A	N	I		
A	H	A	O	C	E	R	N	E	I	T			
P	A	R	A	N	G	R	O	D	N	E	I		
U	R	G	I	E	F	E	M	E	I	N	T		
S	G	A	R	C	I	T	A	C	L	E	I		
E	H	U	T	O	R	E	N	T	A	L	B		
N	I	H	A	N	C	I	N	D	R	E	L		
I	T	R	A	T	N	O	E	R	E				
A	N	T	E	R	I	U	M	E	S	E	S		

Simona VICOL

Marathon, Ontario  
7 Septembrie 1981

MATERIALELE PENTRU "CUVÂNTUL COPIILOR"  
SE POT TRIMITE LA ADRESA PR.DUMITRU ICHIM,  
71 VANIER DR., APT 201, KITCHENER, ONTARIO  
N2C 1J4, CANADA

## STEM FLOAREA ȘI BURUIANA

O mică floare, trezindu-se dimineața, descoperă lângă ea o nouă vecină, o vietea ciudată. Aceasta, crescând repede, se transformă într-o buruiană mănecioasă și dominantă, care obligă floarea s'o hrănească neîncetat, transformând-o în scalavă ei.



Vreau bomboană din adânc  
Să o sug, să o mănânc...  
Adă tot dela chelar,  
Toarnă-mi suc! în pahar!



-Buruian, mă vrei ca sclavă!  
Ti-am adus aici pe tavă  
Dela rădăcină de noapte  
Faguri cruzi, nectar și lapte.



-Bune-s, bune! Si se'ndoapă,  
Gura-i parcă-ar fi ogroapă.  
-Buruian, cu ochi'n scame,  
Sunt micuță și mi-i foame!

Versuri de Dumitru ICHIM



DIN VIAȚA NOASTRĂ:

# AUZITE, VĂZUTE, ȘI PĂTITE

George DONEV

## CUIUL

Americanii sunt gentili, ei mi-și aruncă manuscrisul la coș, ei îl-î agăț în cui (Spike the story).

THE SPIKE (Cuiul) este viața romanțată a unui ziarist american, Bob Hockney, care-l trimis în Vietnam, apoi călătorește peste tot globul urmărind evenimentele internaționale: Pacea dela Paris, atacurile teroriste din Europa, schimbările climatului politic în Statele Unite, etc.

Paralel cu activitatea ziaristului întâlnim activitatea din umbră a colonelului rus Barisov, agentul KGB-ului, Secția A. (Dezinformare).

Până la urmă agentul defectează și mărturisește în fața Comisiei Senatului, cum lucrează în Statele Unite și restul lumii agenții dezinformării.

Citind cartea ai impresia că răscolești o colecție de ziare vechi și poți deabia acum, prin perspectiva timpului, să vezi cum ai fost intenționat informat greșit, și-ți dai seama că unii continuă și acum să te "dezinformeze".

Episodul descris reprezintă fapte petrecute. Se dau numele celor implicați: Nixon, Carter, Kissinger, Andrey Young, Mc Govern, etc. Câteva nume fictive de senatori, ziare, instituții, organizații, etc., sunt ușor de ghicit dacă ai urmărit evenimentele politice din ultimele două decenii.

Ca o dovadă de seriozitate ce amenință la ora actuală Lumea Liberă, reproducem următorul comentariu: "The Spike is a well written, fast-paced novel dealing with what the Russian call desinformation. It deals with a challenge posed to America and the Free World. Can the Soviets destroy the West without firing a shot? - Richard Helms, former Director of Central Intelligence".

Citind cartea veți înțelege mai ușor cum lucrează agenții comunisti în sânul grupului românesc.

## DEPINDE DOAR CUM ÎL PRIVEȘTI!

Ne-am întâlnit întâmplător, tocmai venise ca să-și vadă copilul și pe noul nepotel.

Vorbind de jară mi-a confirmat tot ce știam: lip-suri, necinste, lene. . .

Dar cu toate acestea, mi-a spus cu sinceritate și convingere, "În ce privește politica Internațională, Ceaușescu este un geniu! Eprimt peste tot, consultat de toți, dă interviuri și presa întreagă îl laudă."

Eram musafir, n'am contrazis-o.

Ne-am întâlnit de mai multe ori, ultima dată se pregătea să se întorcă la soțul ei, lăsat în jară.

Am întrebat-o cum i-a plăcut America și ce știri mai are "de dincolo".

-- Stii, îmi mărturisește cu aceeași convingere și sinceritate, privind din afara hotarelor, m'am convins că Ceaușescu e departe de a fi un geniu politic.

Acum eram prieten, dar iarăși n'am contrazis-o!

## ROMÂNISM CU "R" DELA "R.S.R."

La convenții, congrese, aniversări, etc. de câte ori văd că se oferă, pentru dragostea de "neam și credință" sticle de vin importate din RSR, mă gândesc că pentru fiecare sticlă vândută guvernului din București încasează cel puțin un dolar, iar acest dolar este cheltuit de comuniști pentru a ne distruge neamul, credința și înseși libertățile de care ne bucurăm cei din Lumea Liberă.

## MOREALĂ....

Cei care au fugit din țară sunt căutați de funcționarii ambasadelor și consulatelor, care le oferă posibilitatea de a rămâne cetățeni români cu reședința în străinătate.

Unii funcționari dela legație umblă cu pașapoartele în buzunar și le oferă celor noi sosiți.

RSR vrea să jînă cont de cei fugiți ca să știe unde sunt, ce fac, cu speranța că în viitor se va putea servi de ei, ori oferindu-le bani, ori șantajându-i cu rușele rămase în țară.

## INVESTIȚII ÎN... MINE DE AURI!

Au lăsat totul în țară și-au ajuns aci cu hainele pe ei, ținând de mână doi copii.

Au trecut anii, d. și d-na dr. George și Maria C. și-au echivalat diplomele, iar copiii, George și Victor, sunt acum mândri flăcăi pe lista de onoare la Universitate. Într-o zi, un coleg dela spital, a întrebat pe d-na doctor că unde-și investesc dolarii.

--Care dolari?

--Dolarii pe care-i câștigă amândoi.

După o mică gândire mama i-a dat răspunsul:

--Îi investesc în educarea copiilor!

--You, crazy Europeans!

## O NUĂ ZI ÎN CALENDARUL R.S.R.I

La fericiții ce-l pândesc pe român la coada cinaului din 1985, s'a mai adăugat una:

O zi, din cele 365 de zile ale anului, va fi închinată cetățeanului RSR-ist.

Pentru asigurarea succesului acestei importate zi din viața muncitorilor, guvernul va avea grijă să dea ordin ca nimeni să nu spună c'a rămas flămând.

# MICA PUBLICITATE

Anunțurile dela rubrica "MICA PUBLICITATE" sunt redactate de solicitanți

PICK-UP & DELIVERY

TELEPHONE  
889 9984

## Jon's Auto Service

REPARAȚII GENERALE  
PENTRU TOATE FELURILE DE MAȘINI ȘI CAMIOANE

SPECIALIZING IN BRAKES AND  
NEW ELECTRONIC TUNE-UP SERVICE

7092 YONGE STREET  
NORTH OF STEELES AVE.

THORNHILL, ONT.

## A.B.C. PLUMBING

Instalații de gaz, apă și canal executate de  
maistru plumbar.  
Lucrări garantate la preț redus.

1108 Yonge St.  
Toronto

Tel: 222-5106

## Faceți reclamă prin Cuvântul Românesc

## CAUT RUDELE ȘI PRIETENII

\* Dl Alex. Cipzian, West-krankenhaus - Augsburg, Hautklinik-Haus 4, Station 17, zlm 67, Langemarck Str II, 8900 Augsburg, Germania de Vest caută pe foștii lui colegi: Septimiu și Carabin. Persoanele respective pot scrie la adresa de mai sus.

\* Dl Pelinescu Leonte, cu domiciliul la 6095 Hutchinson, apt 215, Montreal, P.Q. H2V 4B8, Canada se interesează de adresele următorilor prieteni ce vin din Grecia: Fam ing. Ionescu Mihai, Dl Mina Tănase și Fam ing. Gusețu. Persoanele care pot da relații, sunt rugate a se adresa la adresa de mai sus.

\* Un grup de Români, credincioși creștini, se interesează de soarta poetului Traian Dors, credincios, fost condamnat, aflat acum în Vest. Cine îl cunoaște sau a auzit de dânsul, sunt rugați să scrie la adresa: Ioan Pator, 300 Elmhurst St. Nr.8, Hayward, Ca.94544 Statele Unite.

\* Dl Măndru Petre, fost portar al echipei naționale române de fotbal, stabilit în Canada, este căutat de Dl Grigore Marica, fostul lui profesor de educație fizică pe timpul când Măndru Petre era student la Agronomie. Cine îl cunoaște sau a auzit de dânsul sunt rugați a scrie la adresa: Grigore Marica, 5205 Soult Augustin I Muldorf, Mulldorferstrasse 27, Germania de Vest.

\* If anybody has any information regarding Maria (Carmen) Litvin or her son Serge, please contact Mrs. Kristina Greco, 6348 Church Str, Los Angeles, California 90042. Carmen's friend Kristina from Italian camp is looking for her.

## Camera Română de Comerț A Prof. Radu Buzescu

39-01 Main street, Room 505  
Flushing, New York 11354, U.S.A.  
Tel: (212) 539-4449  
Orele 10:30 AM-6:00 PM

## SECȚIA MATERIALĂ

1. Curs Practic Engleză: 2 Volume plus 6 casete  
a 90 minute fiecare: \$ 55.00 (plus expediție: America  
\$ 5.00 - alte continente \$ 10.00)  
P.O Box 1829 Flushing, New York 11352 USA

2. Traduceri acte, diplome: dela \$ 5.00 în sus.  
3. Examen scris carnet conducere: clasele  
6, 5, 4 (\$ 75.00); clasele 3, 2, 1 (\$ 125.00)

4. Deschideri de companii, probleme de emigrare, pensii, etc.

## SECȚIA IDEALĂ

1. Instrucțaj organizatoric pentru toți românii: gratuit.

## NOILE SALARII MINIME DIN ONTARIO

Noile salarii minime intră în vigoare la 1 Octombrie, 1981

Salariul general pe oră	\$3.50
Salariul pe oră pentru ucenici	\$3.40
Salariul pe oră pentru studenți	\$2.65
Salariul pe oră vânzătorilor de băuturi spirtoase	\$3.00
Salariul pe oră în construcții	\$3.75

Informații în plus pot fi obținute dela "Employment Standard Branch", Ministerul Muncii din Ontario în următoarele orașe:

**TORONTO**  
400 University Avenue  
M7A 1V2  
Tel: (416) 965-5251

**KINGSTON**  
1055 Princess Street  
K7L 1H3  
Tel: (613) 547-3414

**OTTAWA**  
2197 Riverside Drive  
K1H 7X3  
Tel: (613) 523-7530

**SUDBURY**  
199 Larch Street  
P3E 5P9  
Tel: (705) 675-4455

**WINDSOR**  
500 Ouellette Avenue  
N9A 1B3  
Tel: (519) 256-8278

**HAMILTON**  
1 West Avenue South  
L8N 2R9  
Tel: (416) 527-2951

**KITCHENER**  
824 King Street West  
N2G 1G1  
Tel: (519) 744-8101

**ST. CATHARINES**  
205 King Street  
L2R 3J5  
Tel: (416) 682-7261

**THUNDER BAY**  
435 James Street South  
P7E 6E3  
Tel: (807) 475-1691

**KENORA**  
808 Robertson Street  
P9N 1X9  
Tel: (807) 468-3128

**LONDON**  
205 Oxford Street East  
N6A 5G6  
Tel: (519) 439-3231

**SAULT STE. MARIE**  
390 Bay Street  
P6A 1X2  
Tel: (705) 949-3331

**TIMMINS**  
273 Third Avenue  
P4N 1E2  
Tel: (705) 267-6231

For toll-free numbers check the government listings in your local telephone directory.

Pentru a obține numerele de telefon gratuite cercetați lista guvernamentală în cărțile de telefon locale.

Ministry of Labour  
**Ontario**  
Employment Standards Branch

Robert G. Elgie, MD, Minister

William Davis, Premier



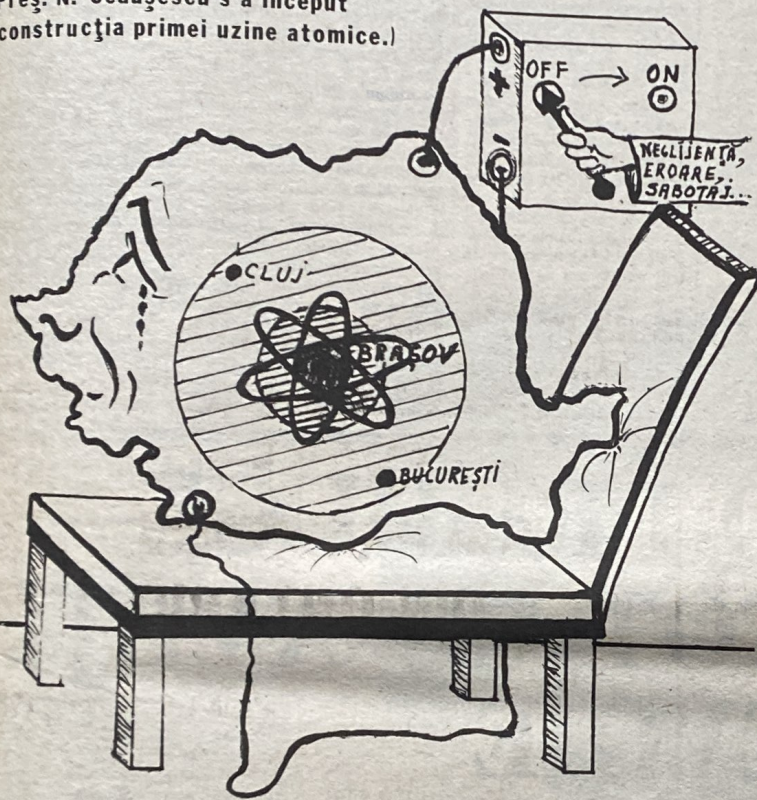
# SĂ RĂDEM... SAU SĂ PLĂNGEM...?

ANUL 5 Nr. 39

APARE CÂND ARE INSPIRAȚIE !

## URZICA LIBERĂ SE "ATOMIZEAZĂ" ȚARA !

(ZIARELE: Sub directa îndrumare a Preș. N. Ceaușescu s'a început construcția primei uzine atomice.)



România pe scaunul energiei electrice

## Glume

Țiganul se 'mbătase și începu să strige în gura mare:

Dau o mie de lei pe capul lui Ceaușescu !

Țigancă, după el, îl tot trăgea de mână, taci mă, că te 'nșfacă miliția, dar țiganul nu-i păsa de nimic. . . dau o mie de lei pe capul lui Ceaușescu !

Curând răsare miliția și țiganul e arestat, dar țigancă da să-l apere:

- Tovașe milițian, păi d-ta nu știi că omul, la beție, aruncă banii pe toate. . . rahaturile !

Un copil uitându-se la TV și văzându-l pe Niculiță cum vorbește și gesticulează:

Mamă, de ce omul ăsta când vorbește șterge cu mâna televizorul pe dinăuntru ?

Niculiță, după o vizită în Grecia își da raportul în fața CC al PCR:

Noi, tovarăși, am reușit să înscrinem RSR în sânul țărilor supra progresiste !

Uitați-vă tovarăși la blocurile noastre măndre și comparați pro-

gresul nostru cu decadența capitalistă din Balcani !

Tovarăși, Atena este plină de ruine !

Nici până azi grecii n'au reparat Acropolis !

Soful către nevastă:

Să știi că întineresc. Înainte de abia puteam ridica cumpărăturile ce mă costau 100 de lei, acum cumpăr de 300 de lei și zbor cu pachetele !

În perioada când "eliberatorii" se ocupau la București cu "strângerea ceasurilor", s'au întâlnit doi N e m Ț i la capătul soselei Kisselef. Unul din ei privea cu nostalgie de-a lungul soselei, spre ieșirea din București către Ploiești.

- Unde te uiți măi Ghidale, de parcă ai aștepta pe cineva ?

- Păi sigur că aștept măi Purăt. Aștept să vină Americani !

- Măi Ghidale măi, tot așa te-am văzut înainte de "23 August", pe șoseaua Colentina, la ieșirea spre Urziceni, când ziceai că aștepti pe Ruși.

- Ei și, n'au venit ? firăspune Ghidale triumfător.

Stanislaw Kania, fostul Prim Secretar al Partidului Comunist polonez, nu se bucura de simpatia Kremlinului. Așa se explică anecdota care circula la Varșovia: "Tovarășul Kania a încercat să se sinucidă, dar nu a reușit pentru că rușii nu l-au găsit acasă".

S'a făcut un concurs pentru ridicarea unei statuie poetului Mihail Eminescu. S'au prezentat numeroase machete: Eminescu cu palma strâșină la ochi, privind în depărtare; Eminescu cu mâna la frunte, gândind; Eminescu la birou, scriind, etc.

Toate machetele au fost refuzate pentru că nu arătau adevăratul spirit al Patriei progresiste. Bulă a luat însă premiul întâi: El a prezentat pe Mihail Eminescu citind operele politice ale tovarășului Nicolae Ceaușescu.

Ghicitoare

A plecat din Scornicești să repare ghețe și-a ajuns în București ca să dea decret ? Dacă ghicesti 25 de ani primești.

## EPIGRAME ȘI CATRENE

Ion CICALĂ

Către cititori

Pentru lunile de-absență,  
Fraților, eu îmi cer scuză:  
Am avut grevă de poștă,  
Si un timp grevă de ... muză !



Unui avar

El mănâncă tot ce-apucă:  
Stevie, urzici, lăptuță ! ...  
O excepție: Harpagon  
Nu mănâncă din milion !

Unui pacifist, care vede "cultura în pericol"

Chiar de-o fi cultura  
S'ajungă de-a dura,  
Tot și nefondată frica,  
Fiindcă tu nu pierzi nimica.

## DE-A VALMA

## RĂVAȘ...

Tara bancrot  
Plan idiot  
Ion robot  
Munca boicot  
Idea de import  
Totul pentru Export  
Idea reacționară  
Totul pentru Țară  
Ideale  
Cincinale  
Congrese dese  
Statistici drese  
Realizări  
La aniversări  
Membri în barcă  
Critici-n zarcă  
Omul Nou  
Rămăs în ou  
Viața nouă  
Lipsă de ouă  
Si de lapte  
Si de carne  
Si de unt  
Si de ulei  
Si de zahăr  
Si de suncă  
Si de tot ce vrei  
Pe lei  
Si de și  
Si și de și  
Deși și  
Si . . . i i . . . !

Pentru un confrate . vitreg.

Vorba spusă românește  
niciicând nu îmbătrânește:  
"Orice-ar fi, oricum o dai,  
depinde cu cine stai !"

Stai cu prostu, zice ntr'ună  
câte'n soare și în lună.  
Stai cu soarece de casă,  
roade tot, nimic nu lasă,  
Stai cu boul, tot mugeste,  
Stai cu porcul, grohăiește.  
Stai cu javra, te tot latră,  
Stai cu țiganul la sațră  
te înjură țigănește -  
că doar asta nu-i lipsește. . .

De aceea este bine  
să nu stai cu orișicine  
și acestea să le știi  
mai cu seamă când și scrii.

Poți să stai înșă'n Tribună  
... cin's'aseamănă, se-adună !

Neo Nică

Ajox

## Rățoiul exilat

ANUL XI

OUL Nr. 50

Idile contemporane:

## CUM SE VEDE NICULIȚĂ...



La oglindă, nea Peltică

Își zâmbește singur, seara,

Că ce mândru Sefulică,

Are țara !

C. Dona RAȚOIUL



Scrisori din Italia

# PACEA COMUNISTĂ

Berlinguer, șeful Partidului Comunist Italian a primit ordin dela Brejnev să dea naștere unei "mişcări pentru pace".

Îl scrie Brejnev: Uniunii Sovietice îi este dragă pacea în Europa și în lume și URSS este preocupată de planurile pentru producția și instalarea pe continentul european, -cuprinsă Italia-, a noilor rachete americane Cruise și Pershing, precum și de producția bombei cu neutron în America. Rusia este favorabilă creării unei "zone demuclearizate" pentru a transforma Europa într-un "continent de pace".

Cât de dragă îi este pacea lui Brejnev, am văzut în Coreea, Cambodgea, Vietnam, Angola, Etiopia, Ungaria, Cehoslovacia, Afganistan, etc. Dar să mergem mai departe.

Berlinguer, entuziasmat, a propus o formulă și mai avantajoasă, bineînțeles pentru ruși: "diplomația popoarelor". Adică: să nu mai decidă guvernele înarmarea, ci popoarele, care trebuie să constrângă guvernele prin manifestații de stradă să renunțe la înarmare.

Șeful comuniștilor italieni s'a inspirat evident, dela recente manifestații din Berlin și Amsterdam, încheiate cu prăvălii și automobile incendiate și cu zeci de răniți, cei mai mulți din rândurile poliștilor care erau adevărații apărători ai păcii cetățenilor.

Invităm pe Dl. Berlinguer să ne lămurească: care ar fi popoarele cărora le este îngăduit să-și manifesteze voința printr-o demonstrație de stradă. Îi răspundem noi: acele popoare încă libere pe care Moscova vrea să le subjuge cu zecile de mii de tancuri, avioane și rachete de care dispune în proporție de 3 la 1, comparate cu armele de care dispune occidentul.

La "marșul pentru pace" organizat de Berlinguer, cu toate ordinele taxative date organizațiilor din întreaga Italie, cu tot ajutorul ce i-au dat puzderia de grupuri ale extremei stângi, obiectorii de conștiință, feministe, studenții palestinieni, mujadinii iranieni, sandinistii nicaragueni și alte lighioane, nu a putut aduna mai mult de 30 de mii de netrebnici.

Dovada pacifismului de care erau pătrunși au dat-o imediat: la Florența, în curtea facultății de arhitectură, s'au luat la bătaie cu bastoanele steagurilor roșii; cotonogeli și capete sparte.

Semnălăm opiniei publice mondiale participarea la această manifestație în care sloganurile anti-americane abundau, a socialistilor și demo-creștinilor.

Noi invităm pe acest domn Berlinguer, atât de frământat de pericolul rachetelor, să organizeze un "marș al păcii" nu dela Perugia la Assise, ci dela Roma la Vladivostok, trecând prin Varșovia, Praga, Budapesta, București și de-a curmezisul întregii Rusii, pe-acolo pe unde sunt rachetele și toate îndreptate spre capitalele Europei, căci pe la noi încă nu sunt.

Îl garantăm D-lui Berlinguer nu 30 de mii de vagabonzi îmbrăcați, ci un flux mai lung decât Volga de înfometări de pâine și libertate, trei-patru sute de milioane de sclavi ai blestemului marxism.

N. CONSTANTINESCU

# LEONTE RĂUTU

În realitate s'a născut cu un nume german și și-a înscris copiii la starea civilă sub numele de Olștea-nu.

Probabil că era din partea Basarabiei ca și predecesorul său Chișinevschi. Zicem predecesor, referindu-ne la funcția de Șef de Ideologie comunistă în Comitetul Central al P.C.R.-ului. Ca îndrumători spirituali, morali și culturali ai poporului Român, a fost natural ca ei să fie membri în Biroul Politic al Comitetului Central al P.C.R.-ului, adică printre cei câțiva care dirijau politica și ideologia Țării noastre. La fiecare sărbătorire, căpățanele lor hidoase, erau spânzurate pe toate gardurile în fotografii rețușate. Acestea au mai fost și purtate de nemăncății și oșosiții manifestații scoși cu de-a sila să strige ura în fața tribunelor pline de sătui.

Si întrucât în România, o ideologie comunistă nu poate pune piciorul nici în trei mii de ani de aici înainte, ea trebuia impusă de Moscova. De Mihail Suslov, care o morfolește de aproape cinci decenii. La București, o transmitea direct în limba rusă, căci și Chișinevschi și Răutu cunoșteau mai bine

limba rusă decât limba română peste care domneau.

Cum cei doi Secretari Generali ai P.C.R.-ului, nu s'au prea înțeles niciodată cu scrisul și cititul, au lăsat problema în mâna celor doi alogeni, care au comis în virtutea puterii pe care o aveau, excese, pe numele lor adevărat crime împotriva Poporului Român. Căci ei au văzut în Poporul Român, un popor de cobai pe care pot experimenta comunismul. Și pentru ca experimentul să reușească au întrebuințat - conform ordinului lui Suslov - distrugerea în masă pe clasă. Si în acest fel au distrus burghezia prin naționalizări și arestări, pe intelectuali și politicieni tot prin arestări, pe țărani prin colectivizări, iar pe muncitori prin sclavizare. Căci așa suna ordinul dela Moscova, pe care ei l-au executat fidel și uneori l-au și depășit în răutăți, ca să se pună bine cu stăpânul. Si poate nu exagerăm afirmând că misiunea lor consta în denaturarea a tot ce Poporul Român avea mai nobil, adică spiritul lui, pentru a-l despersonaliza, a-l desnaționaliza. Crimele lor față de Poporul Român, sunt mult

mai mari decât le putem prezenta în câteva rânduri.

Ceeace surprinde este că la vârsta de 71 ani și după o domnie de vreo trei decenii în care a trăit mai bine ca un rege, Leonte Răutu și-a adus aminte într-o clipă că are niște copii în Occident și vrea să părăsească România pentru a se duce să trăiască lângă ei. În Occidentul pe care el, Rectorul Academiei Gheorghe-Dej, îl arăta și condamna ca pe un lucru "putred" și "descompus". Nu e ceva simplu să-l vezi pe Răutu că îi părăsește pe ruși și îl părăsește și pe Ceaușescu, al cărui mentor ideologic era.

O amintire personală a celui care scrie rânduri pare a deslega secretul. Acum mai bine de 20 de ani, la București, un fost coleg și prieten, dealtfel foarte pregătit și bine informat, l-a caracterizat "expresis verbis" pe Leonte Răutu: "în plină cursă, sare de pe calul său pe un alt cal care aleargă în direcție opusă; în această privință este un maestru inegalabil".

Leonte Răutu a schimbat în plină cursă calul care pierdea pe calul care va câștiga.

M. S.

# ONTARIO PRODUCE APROAPE TOT CE AVEȚI NEVOIE



Ontario produce a o mare varietate de alimente proaspete și conservate, veți găsi aproape orice produs de care aveți nevoie ca să pregătiți o mâncare favorită pentru familia D-astră.

Deci căutați simbolul "Foodland Ontario" când faceți cumpărături și serviți familia D-astră cu cele mai proaspete și bune calități de alimente de pe piață.

Produse bune cresc în Ontario.



**Ontario**  
Ministry of Agriculture and Food

Lorne Henderson  
Minister

William Davis  
Premier

The Ontario Government -  
working to help people.



# TERORISMUL ESTE DE DREAPTA SAU DE STÂNGA ?

-Cine profită de aceste crime?-

Aurel RĂUȚĂ

Teroriștii care au atentat la viața Președintelui Reagan, a Papei Ion Pavel II, din fericire fără succes, sau a Președintelui Ecuadorului, mort tragic în accident de avion sau a Primului Ministru Sa Carneiro din Portugalia, la fel mort într'un enigmatic accident de avion, au fost identificați de către presa organizată și plătită, ca agenți ai Extremei Drepte. Nu au așteptat nici un minut ca să verifice dacă aparțin sau nu vreunei mișcări sau grupări de stânga sau de dreapta. Au anunțat cu mari titluri că vinovată este Extrema Dreaptă. În Spania s'a petrecut în Barcelona un sechestrul în Banca Centrală. Fără să aștepte să fie identificați cei zece teroriști, toate ziarele au urlat că Dreapta a organizat sechestrul cu scopul ca să distrugă Democrația.

În cazul lui Ali Agca ori este un exaltat din extrema dreaptă sau un agent din rețeaua teroristă a stângii care, ca bun mercenar, împlineste ordine.

Ca să putem pătrunde adânc în analiza fenomenului vom examina mobilul crimelor ca să putem vedea cine profită: extrema dreaptă sau extrema stângă.

Primul lucru care impresionează în această comparație, este uriașa disproporție între un terorism și altul. Cel de stânga este mult mai vechi, mai întins, mai sistematic, mai structurat și cu reacțiuni mai rapide și masive. Față de acest gigant, terorismul de dreapta este un pitic.

Să analizăm mai întâi terorismul de stânga. Nenumărate grupuri cu eticheta stângii s'au multiplicat în toate părțile globului cu acțiuni sângeroase și pline de răsunet. Toată lumea cunoaște Armata Roșie japoneză, Banda Baader germană, Brigăzile Roșii din Italia, ETA spaniolă, IRA irlandeză, Tupamarii din Uruguay, Montonerii din Argentina, etc. și chiar Armata populară de eliberare a Turciei. Am indicat numai pe cei de primă linie, dar putem înmulți numărul cu o infinită listă de grupuri mici, ca de exemplu GRAPO din Spania, care acționează în numele poporului și pentru liberarea lui de jugul asupritor al capitalismului sau al imperialismului american, sechestrând, asasinând, dinamitând și incendind, utilizând apoi ca justificare, irendentismul regional, ura religioasă, invenția ecologistă, lupta antinucleară, etc. - Toți bine înarmați și bine plătiți. Vom vedea de unde și cum.

Teroriștii de extremă stângă din Turcia au omorât 14.000 persoane în ultimii doi ani, înainte de a lua puterea Generalul Evren. Câte 20 de inși pe zi. În Argentina și în Uruguay în 1978 s'a ajuns la o crimă la fiecare cinci ore, iar în Guatemala sau Nicaragua, două sau trei pe zi!

În fața acestui terorism bine definit, să vedem care este terorismul de dreapta. Aici trebuie să distingem două categorii foarte bine marcate și diferite: unul foarte dezvoltat și bine echipat care în realitate era un curent anti-terorist care a apărut în Argentina, Uruguay, Bolivia și America Centrală. Aceste echipe s'au constituit mult după apariția terorismului de stânga în aceste țări, care le-au umplut de sânge și au acționat cu singurul scop de a termina cu terorismul de stânga. Odată terminată misiunea lor se dizolvau dela sine.

Restul nu sunt decât mici grupuri, care activează câțiva timp ca apoi să dispară, cazul grupelor SS sau Brigăzile negre din Italia. În Spania au apărut în formă slabă ca reacție împotriva terorismului basc ETA. Așadar trăgând o concluzie din această expunere de fapte, putem afirma că raportul între cele două terorisme este de unu la o mie, deci repetăm, în realitate nu există decât un terorism: cel de stânga.

Dar, spre stupefacția tuturor, când se comite un atentat sau o crimă, organele de propagandă: presa, radio, televiziunea sunt așa de bine orchestrate, că lansează imediat cu titluri mari că extrema dreaptă este probabil vinovată. Deși totul se lămurise, în opinia publică rămâne calomnia. În 1978, în Madrid, au făcut explozie câteva bombe într-o cafenea, California. Au murit copii, bătrâni, tineri vreo 20, toți nevinovați. Primele știri și reacții: extrema dreaptă, Forța nouă, vinovați. A trecut timp. S'au lămurit perfect lucrurile: organizația

de stânga GRAPO vinovați. Prinși și condamnați. Dar și azi dacă întrebăm pe cineva cine a pus bomba la California, îți răspund din 10, 8, că extrema dreaptă.

O altă diferență fundamentală între acest insignifiant terorism de dreapta și gigantul terorism de stânga, este că ultimul este internațional. Iată cum un japonez Yakamura aparținând Armatei Roșii japoneze, dirijează și execută masacrul pasagerilor aeroportului Lods din Israel, la atâția mii de kilometri de patria sa. Un neamf Bose legat de banda Baader execută sechestrul avionului pe aeroportul Entebbe, în Africa. Vestitul Venezulean Carlos este prezent în toate atentatele din Franța, Africa și Asia. Un pictor din Columbia, discipol a lui Che Guevara se află în tâmplător în Filipine, încercând primul atentat contra Papei. Un pachistanez omoară pe Bob Kennedy. Un turc atentează contra Papei. Palestinienii, Cubanii, Sud-Yemeniții, Libanezii se adună în Viena ca să execute pe reprezentanții Organizației Petrolului, sub motiv că sunt prea moi împotriva imperialismului american.

după studii și directive precise plecate din Rusia.

Acest terorism de stânga care se declară apărător al libertății popoarelor și contra oricărei opresiuni, nu a atacat pe nici un șef, pe nici o ambasadă, pe nici un agent al unui regim cel mai teribil și asupritor cunoscut de istorie, regimul comunist. Acești agenți și teroriști internaționali nu s'au culbărit niciodată în nici-o țară cu regim comunist sau străns legat de el. Cine a protestat la masacrul și asuprirea impusă de prietenul Rusiei în Etiopia, Megistu? Nimeni.

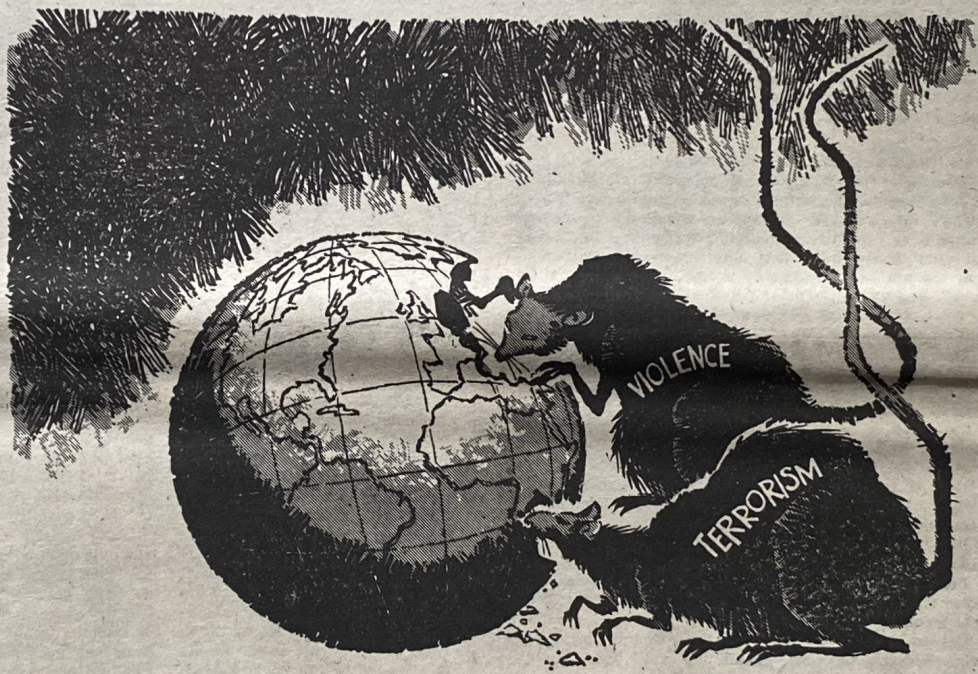
Toate victimele acestui terorism sunt numai occidentali sau asimilații lor. Toată lumea știe că în țările noi apare terorismul sau nu, după cum țara respectivă gravitează în sfera occidentală sau în sfera sovietică. În Mozambic sau Angola nu există nici urmă de terorism sau guerilă, pentru că totul este înecat în noaptea sinistră a unui comunism deghizat. La fel în Ghana.

Mai știm cu precizie, că toată această sângeroasă campanie teroristă a fost decretată și preparată la lumina zilei, în

În ochii lumii apare desconcertant:

(1) Infiltrază elemente de ale lor, comuniști în rândurile diverselor mișcări de dreapta - cazul mișcării neo-naziste cu atentatul din München 1980, la Oktoberfest-unde Franz Joeseph Strauss a dovedit și Helmut Schmidt a recunoscut, că toată gruparea era infestată de agenți comuniști, care au provocat atentatul.

(2) O publicitate imediată organizată și bine difuzată în presă, radio, televiziune, în care apare totdeauna dreapta ca autoare a oricărui atentat. După aceea se află adevărul, dar prima impresie rămâne în lume. Căzută atentatului contra Sinagogii din strada Copernic din Paris este impresionant. Imediat după atentat, fără nici o probă, toată presa și propaganda comunistă, reproducă știrile și de toată stânga și chiar de conservatori, au aruncat vina pe grupurile fasciste antisemite. Au montat o manifestație monstră, organizată de partidul comunist, la care s'au alăturat, ca niște inconștienți, multă lume necomunistă, ca să protesteze și să termine cu renașterea fascismului și amenințarea



Ce concluzie tragem? Că tot terorismul de stânga este organizat, plătit și întreținut în arme și materiale de către o putere centrală, care este URSS direct sau prin țările aservite ei: Libia, Cehoslovacia, Republica Democrată Germană, Etiopia și în special Cuba.

Același cosmopolitism în câmpurile de antrenamente din țările comuniste și sateliți lor.

În câmpul de antrenamente Hampuryia, la sud de Damasc în Siria, serviciile secrete au identificat: 4 Japonezi, 28 Argentinieni, 12 Brazilieni, 35 din Nicaragua, 130 Turci, 130 Persani, mulți din Africa de Sud, Filipine, Namibia, Tailandă, Mexic, Senegal, etc. Toți studind aceeași doctrină, antrenându-se ca să atace aceleași obiective indicate de cei interesați și aplicând aceeași tehnică.

Un aparat colosal centralizează tot și pune la dispoziție bani, arme, documente false.

Ce drapel servește? În primul rând toți difuzează doctrina comunistă, toți visează pentru țările lor un regim comunist. Un exemplu clar este ETA din Spania. Ei au declarat clar, că luptă și vor continua omorînd și sechestrând până vor obține pentru țara lor, țara baștilor independența totală și instaurarea unui regim comunist. Obiectivul nu-l ascund. Ceea ce a făurit Fidel Castro în Cuba, vor să facă aici în Europa. Cui îi folosește, dacă nu Rusiei?

Acest terorism de stânga nu s'a născut ca o generație spontană, ci a fost creat

Conferința din 1967 din Havana, când toți maestrul s'au reunit în jurul lui Fidel Castro. Acolo s'a planificat și a continuat înarmarea lor cu arme din Rusia, Cehoslovacia și Germania de Est, cu bani trimiși din Rusia, pentru că costul acestei colosale mașini se ridică la miliarde de dolari, care nu poate fi suportat decât de o țară organizată și dispusă să sacrifice hrana zilnică a cetățenilor ei, trimițând tot ce trebuie pentru a agita lumea și a întroniza comunismul peste tot globul. Pentru că nimeni nu-și face iluzia că bandele de stânga care se agită, care atentează vor prelua puterea în vreo țară cucerită de ei. Acolo se instalează imediat comunismul. Exemplu: Nicaragua.

Toate țările satelite colaborează din plin, ca să ajute această rețea de spionaj, terorism, bineînțeles sub ordinele directe ale Rusiei.

Dar Rusia lucrează și pe alt plan, care

antisemită. Până și Președintele Republicii a primit o delegație, ca să o asigure de tot sprijinul.

După aceea toată lumea a aflat că bomba a fost pusă de teroriști palestinieni din Paris. Dar această știre a apărut în ziare într'un colț și pe pagina a doua. Minciuna se strigă, dar adevărul se tace.

Este evident că luptăm cu arme neegale. Că în sânul societății noastre occidentale ascundem și-i adulăm pe toți trădătorii, pe toți spionii și pe toți criptocomuniștii, cari urmăresc cu tenacitate scopul unic al Rusiei: impunerea comunismului prin arme sau prin subminare. Un tablou tragic îl trăim aici în Spania. Aproape toată presa, radioul și mai ales televiziunea este în mâna cripto-comuniștilor. Noi nu știm, nu putem sau nu vrem să luptăm. Poate că trebuie să se împlinească profeția lui Oswald Spengler.

## Altă crapătură în P.C.R.

Auzim că după întâmplarea Leonte Răutu, alți doi apropiați colaboratori ai lui Ceaușescu au și ei probleme de "reîntregirea familiei". Este vorba de Virgil Trofin și de Angelo Miculescu, ministrul agriculturii. Se zice că pentru acest motiv, amândoi au fost destituiți din funcțiile lor.

Ce se întâmplă în cadrul de conducere al P.C.R.-ului e foarte, foarte semnificativ. După cum se vede, Leonte Răutu a dat tonul și direcția...



# ȘTIRI DIN ROMÂNIA

Un Decret apărut în 29 Iulie 1981 a adus noi dispoziții cu privire la cumpărările în rate:

- Credite pentru automobile se vor acorda în viitor numai muncitorilor și tehnicienilor care sunt în stare să depună la înscriere 50% din prețul automobilului. Restul se va plăti în 10 rate.

- Credite pentru locuințe se vor acorda numai tinerilor căsătoriți în primul cinci ani de căsătorie, cu condiția ca să nu aibă o etate de peste 30 de ani. Restul populației va cumpăra locuințe plăind la cumpărare prețul integral.

- Pentru uniforme de Apărare Patriotică se va acorda plata în rate. Pentru altă îmbrăcăminte ca și pentru televizoare, frigidere și tot felul de alte mărfuri, nu se mai acordă avantajul de a plăti în rate.

■ ■ ■  
În București fiecare restaurant va servi o zi pe săptămână numai mâncăruri cu legume. În provincie fiecare restaurant este supus aceluiași regim o lună de zile pe an.

■ ■ ■  
Brânza de vacă proaspătă a ajuns la 26 lei Kg dar nu se găsește decât la țărani, din când în când, și cu 40-48 lei Kg. Brânza topită 48 lei Kg. Celelalte brânzeturi și cașcavaluri au primit alte denumiri și bineînțeles alte prețuri: peste 50 lei Kg.

■ ■ ■  
Grădina Botanică devine Curtea Palatului Cotroceni ales de familia Ceaușescu ca un alt loc de reședință.

■ ■ ■  
Am primit vestea arestării D-nei Carmen Popescu, Str. Sfântul Constantin No. 2, Apart. 4, București. D-na Popescu face parte din S.L.O.M.R. și a refuzat pașaportul oferit de Securitate ca să părăsească țara. A preferat să rămână pe loc și să propage ideile sindicatului liber. A fost arestată pentru această activitate, ca măsură de izolare de restul lumii.

■ ■ ■  
S'a modificat legea pazei frontierelor  
Grănicerii vor fi ajutați de Subunități ale gărzilor patriotice special destinate și pregătite pentru paza frontierelor, de Grupurile de sprijin constituite de detașamentele de pregătire a tineretului precum și de Cetașeni care desfășoară o activitate în apropiere de frontieră. Se dau "recompense cu premii în bani sau de altă natură" acestor apărători ai RSR-ului când prind, viu sau mort, pe vreunul ce încearcă să treacă clandestin frontiera.

Noile măsuri prevăd: Minorii, până la 14 ani, trebuie să se înregistreze dacă ajung în zona de frontieră. În timpul nopții nu se poate circula decât cu permis special și numai pe drumurile indicate de autorități.

■ ■ ■  
Instalarea de câmpuri, tabere, corturi, parcare automobilelor în zona frontierii, strict interzisă. Pescuitul în apele de frontieră se face numai ziua și cu permis special, la fel și plimbările cu barca. Persoanele care locuiesc pe frontieră n'au voie să efectueze convorbiri peste frontieră.

Dacă ești la mare n'ai voie să te depărtezi de mal mai mult de 4000 metri.

Persoanele sosite în localitățile din zona de frontieră trebuie să se amâne în 4 ore. Amenzi mari pentru cei care nu se înregistrează.

Cel ce încearcă să treacă frontiera sunt împușcați pe loc. Guvernul acordă "premii în bani" asasinilor !

■ ■ ■  
În RSR sunt peste 13.000 de grădinițe de copii, peste 1000 de creșe plus alte unități pentru îngrijirea celor mici. Această însemnă un pas spre civilizație ci arată situația din țară unde mamele sunt silite să muncească și să-și lase copiii la creșe și "alte unități".

■ ■ ■  
În munții Caliman s'a declanșat o mare întrecere patriotică sub genericul "Căliman, acțiune 1981". Este vorba de intensificarea ritmului lucrărilor de exploatare a zăcămintelor de sulf. Se planuiește escavarea unei cantități de aproape 2 milioane m.c. de rocă sulfuroasă.

■ ■ ■  
Ministerul construcțiilor a dat ordin de "... sistematizare a lucrărilor, a orașelor și satelor, de restrângere a suprafețelor ocupate de construcții de locuințe, construcții sociale și culturale precum și industriale".

Noile construcții trebuie să respecte "întocmai legea tipizării".

■ ■ ■  
În unele sectoare ale industriei (după datele oficiale) productivitatea este de 2-3 mai mică decât cea prevăzută în plan.

Ca o măsură de îndreptare se vor introduce roboți industriali.

■ ■ ■  
S'a făcut economie ! S'a redus peste tot curentul electric, dar unele cooperative care aveau clocitoare, în loc de pul s'au trezit cu ouă împușcate.

■ ■ ■  
Pentru a opri "îmboagăirea" pensionarilor care-și vizitează rudele în Vest, guvernul a hotărât ca pensia, după două luni, să fie opriată. Pensia se reinstalează la întoarcere. Până acum pensionarii economisau bani la CEC, pe tot timpul petrecut peste hotare.

## IMPRESIILE UNUI TURIST AMERICAN ÎN ROMÂNIA

# REVERIE PE TEMĂ ROMÂNEASCĂ

Dan DUCKAR

Răsfoind secția de turism a unei ediții recente a ziarului New York Times mi-a căzut privirea asupra unui amăn publicat de Oficiul Național de Turism român. Anunțul oferea excursii de una, două, chiar mai multe săptămâni, în grup sau individual, cu posibilitatea de a petrece o vreme la una din stațiunile balneare românești, "vizite în animalul București, Transilvania legendară și litoralul însoțit al Mării Negre."

Cuvântul "individual" îmi captivă atenția. Soția mea, Kris, și cu mine suntem dintre cei care (cel puțin așa credem) avem nevoie de o anumită libertate când călătorim. Ne place să ne urmăm înclinațiile personale, fără orare fixate sau itinerarii caracteristici călătorilor în grup. Stăiți la ce mă refer: suntem dintre aceia care vor să lase la o parte drumurile bătătorite de turiști și cărora le place să dezvolte sentimente personale pentru o țară. De aceea, în 1976, ne hotărâram să facem o călătorie independentă în România. Dar chiar și acum, după cei cinci ani ce au trecut dela vizita noastră, încă mai încerc un sentiment de neliniște de câte ori îmi pun una din cravate fabricate de mână, pe care le-am cumpărat dela o femeie, într'un orașel din Transilvania.

Ar fi trebuit să ne dăm seama că părăsind Viena pe data de 13 August ne pregăteam să ne punem norocul la grea încercare. Si totuși, nefind excesiv de superstițioși, nu dădăram nici o atenție datei, și ne urcărăm într'un tren care mergea spre Cluj, un orașel aproape de granița apuseană a României, de unde intenționam să facem o călătorie relaxată prin Alpii Transilvaniei, până la București, și, în cele de urmă, Marea Neagră, sperând să ne terminăm viziunea lăfăindu-ne pe o "plajă inundată de razele soarelui". De fapt mi a fost singurul element de rău augur. Ne creierăsem singuri câteva probleme cu câteva săptămâni înainte, când ne hotărâram să ne luăm mână atâția bani de drum câți aveam nevoie pentru a face obligatoriul schimb de zece dolari pe zi la frontieră, păstrând o mică sumă suplimentară în ecure de călătorie pentru cazuri de mare urgență. Fuserăm recent speriați de tot felul de zvonuri auzite dela prietenii din Austria și dela turiștii americani, despre cazuri în care banii erau furați în timpul călătoriei cu tremul. Convinși că vom avea destul bani românești, mi-am spus: "De ce să car atâta monedă americană și să risc să o pierd ? La urma urmelor, dacă rămânem fără destule fonduri ne putem adresa biroului American Express din București care ne va da bani dacă mai avem nevoie." Ne gândiserăm și la avantajele pe care avea să ni le dea faptul că aveam cu noi numai bani românești: eram în afara pericolului de a fi plictiști de insistențele unora care schimbă bani la negru -asa cum auzisem că se întâmplă: tot felul de golani de proastă reputație care te împingă peste tot pe străzi aglomerate și te întreabă: "vrei să schimbi băstari ?"

Ajunserăm la Cluj fără prea multe evenimente, cu excepția inspecției dela graniță. Pentru un turist American novice, trecerea frontierei spre o țară este europeană cu tremul este o experiență care include o combinație ciudată de neliniște, frică și umor. Toată lumea are o poveste favorită legată de "cotrolul vamal." Si totuși,

experiența controlului de vamă dela intrarea în România este ceva cu totul special. În timpul călătoriei noastre, până când controlul pașapoartelor se termina, întregul tren fu păzit de soldați înarmați cu puști mitraliere la fiecare ușă. Echipa de soldați acompaniați de gărzi cu mitraliere, făcând o inspecție detaliată a fiecărui compartiment, dulap, toaletă, ladă de gunoi, cutie cu siguranțe și alte colțuri umbrite ale tremului. Momentan îmi trecu prin minte gândul că poate neurcaserăm într'un tren încărcat cu teroristi, ori că, într'un mod misterios, călătorisem cu ani în urmă, în timpul celui de al doilea război mondial. Îmi trecu prin minte imaginea din filmul Marea Fugă și vizuina ale Gestapo-ului căutând-o pa Ana Frank. (Mai târziu am avut ocazia să mă gândesc la cât de influențată este imaginația americană -în legătură cu Europa- dela filmele produse de Hollywood.) În timp ce gândurile acestea mi se învârtau prin minte, mă întrebam totuși de ce ar vrea cineva să fugă spre România...!

Probabil că spre a se debarasa complet de sentimentele de groază ce îl cuprind trecând frontiera românească, omul trebuie mai întâi să se obișnuiască cu aceste traversări. În orice caz, sentimentele mele de groază crescură în intensitate când, deodată, un funcționar de vamă veni direct spre compartimentul nostru, ni se prezentă în englezește (prima dată când auzeam engleza dela plecarea din Viena), și ne explică regulile în legătură cu schimbul de bani. "Doamne", îmi spusei, "ne-am cumpărat biletele dela un ghișeu public în Viena. Cum naiba a știut el în ce compartiment stăm noi ?" După ce declarăm banii și funcționarul plecă, soția mea și cu mine respirăm parcă mai în voie, fericiți că nu urmăserăm sfaturile prietenilor din Viena care ne îndemnasera să cumpărăm lei de acolo -un fapt perfect legal în băncile vieneze- la o valoare de schimb mult mai favorabilă decât cea menținută în mod artificial de țările de dincolo de cortina de fier. Cu ocazia acestei treceri de frontieră, căpătarăm o înțelegere mult mai adâncă a expresiei "stat polițist."

Când funcționarul de vamă și paznicul lui înarmat părăsiră compartimentul, avurăm impresia că lăsam răul în urmă: intrasem în țară și primisem stampile de aprobare. Puteam să mă relaxez și să moțălesc tot drumul până la Cluj. Neliniștea dispăru, și viziunile care mă făceau să mă văd dus în fața plutonului de execuție se transformară în preocupări mai plăcute, încercând să petrec o odisee relaxată din Transilvania până la București, și, mai apoi, să urmez invitația ademenitoare a sirenelor de pe malul Mării Negre. De necrezut cum imaginația romantică transformă încercările lui Ulise într'o croazieră plăcută de vară în jurul stațiunilor mediteraneene, uitând neazurite ocazionale produse de ciclopi, de Scylla și Charybda.

Versiunea românească a Ciclopilor este reprezentată de Oficiul Național de Turism, sau, referindu-ne la acronimul favorit, ONT. ONT-ul e mai presus de orice descripție. Ba mai mult, după ce ne terminăm vacanța românească, ne convinsăsem (și rămânem convinși) că țara este proprietatea ONT-ului, că nu este dirijată, condusă -controlată- de Partidul Comunist Român or Pre-

ședintele Nicolae Ceaușescu, cide către ONT ! Prima noastră întâlnire cu acest monstru birocratic tentacular cu o mie de ochi avu loc în ziua următoare, când ne hotărâram să închiriem o mașină ca să o conducem prin Transilvania oprindu-ne oriunde și ori când ne dorea inima.

România are un club automobil - Clubul Automobil Român - unde crezurăm că ar fi cazul să încercăm să închiriem un automobil, unul dintre multiplele servicii pe care le oferă (cel puțin așa sunau reclamele). Pășii în biroul din Cluj la RAC-ului (în România, ACR-ului), cu carnetul AAA și carnetul internațional de condus în mână, plin de optimism... ca să aud: (a) că nu sunt membru al ACR-ului trebuie să contactez ONT-ul, și că (b) în orice caz, ca să închiriez o mașină, am nevoie de bani americani ! (Am auzit că este posibil ca turistul să devină membru al ACR-ului, dar cum este încă unul din marile mistere ale călătoriei în România pe care noi n'am fost în stare să le deslușim.) În ceea ce ne privea pe noi, nu ne păsa dela cine închiriază mașina, dar amănuntul neașteptat despre acceptare exclusivă a valutei americane ne modifica planurile în mod considerabil. Si totuși, totul nu era pierdut. Mai aveam destule ecure cu care puteam închiria o mașină dela ONT, puteam merge până la Râmnicu Vâlcea, oprindu-ne peste noapte la Sibiu. Dela Râmnicu Vâlcea puteam lua un tren (gastel cheltuiind și ceva bani românești), pornind spre București, unde fondurile noastre scăzute puteau fi înlocuite cu ajutorul biroului American Express de acolo. Cel puțin ajungem astfel în mijlocul Carpaților (Alpii Transilvaniei), iar mai apoi, după o vizită la Marea Neagră, ne puteam întoarce la Brașov, de unde puteam vedea Carpații răsărîteni.

În fine, sunt convins că afecețiunea pe care o am pentru Cluj se măsoară direct proporțional cu politețea și serviciul primit dela reprezentantul ONT dela care am închiriat mașina. Aceea a fost prima și, cel puțin așa cred, ultima ocazie când am înțeles ce se petrece în România.

Acum poate că este cazul să clarific ceva. Noi nu facem parte din categoria de turiști care se așteaptă ca fiecare european să yorbească neapărat englezește. Înainte de plecarea în România ne-am așteptat la tot felul de dificultăți în comunicare, dar ne-am gândit că engleza, germana mea destul de limitată, și franceza soției, combinate cu obișnuitele gesturi, vom reuși să facem față problemelor legate de găsirea camerelor, comandatul mâncării, găsitul toaletelor, cumpărarea biletelor, și închirierea mașinilor. În România am întâlnit o situație complet diferită de orice situație întâlnită până atunci în cele șase luni petrecute în Austria. Poate că a fost numai șocul schimbării de cultură -dar nu cred. După o sută de drumuri inutile dela birouri de bilete, hoteluri, sau oficii de închiriat, înopoi la ONT, am ajuns să fim absolut convinși că România funcționează în acord cu regulii sau convenții pe care un străin nu le va înțelege niciodată; mai mult încă, chiar și când am găsit pe cineva care vorbea englezește, n'am mai putut să avem încredere în cele spuse de acea persoană.

CONTINUARE ÎN NUMĂRUL URMĂTOR



## REPORTAJE DIN ȚARĂ

TRANSPORTUL ÎN COMUN DIN CAPITALĂ:  
REALITĂȚI ȘI DOLEANȚE

În capitala României, cu peste 1,2 milioane de locuitori, transportul în comun este mereu în actualitate, prin repetatele nemulțumiri ale cetățenilor, cât și prin referirile dese care se fac asupra acestui subiect, în presă.

Dacă ai posibilitatea să privești cu un spectator imparțial cum se desfășoară transportul în comun, ai putea observa aspecte pe care cu greu le poți imagina: mulți cetățeni în stații, care uneori așteaptă 20-30 minute un autobuz sau tramvai; mijloace de transport într-o stare tehnică necorespunzătoare, murdare, degradate, sau cu caroseria prost vopsită după accidente; multe troleibuze și autobuze în pans de cauciuc sau alte pene tehnice.

Niciodată nu s'au afisat graficele de parcurs, în stații, pentru că ele nu se respectă, și carosabilul lasă mult de dorit: linii de tramvaie denivelate, șosele și străzi care așteaptă mult timp reparații la asfalt sau infrastructură, șanțuri deschise în carosabil și astupate, cu denivelări. De multe ori, mai ales în perioadele de solicitare intensă, tensiunea curentului scade și toate tramvaiele și troleibuzele stau 10-20 minute, așteptând curentul de care au lipsă.

În orele de vârf de transport, multe mijloace de transport circulă cu ușile deschise și cu pasageri pe scări, ceea ce provoacă multe accidente, iar cei care au răspunderi pentru siguranța circulației închid ochii, zicând că "toată lumea trebuie să meargă la lucru"! Dar cum ajung oamenii la muncă? De cele mai multe ori obosiți și indispuși, cu răsturi sau ciorapi rupți, cu încălțăminte murdărie! În climatul acesta, nu este de mirare proliferarea furturilor în mijloacele publice de transport, care a devenit o calamitate. De multe ori este o adevărată performanță să ajungi la timp la lucru.

Defectările dese ale mijloacelor de transport în comun, se datoresc și vechimii acestora, multe din ele trebuiau de mult casate; dar nu s'au înlocuit la timp cu altele, iar totodată se constată că întreținerea lor nu se face corespunzător.

Situația devine de nesuportat mai ales iarna, când drumurile nu se curăță la timp de zăpadă și multe autobuze nu pot circula datorită geliflerii motorinei. Atunci se văd siruri interminabile de cetățeni pe șosele, care merg mulți kilometri pe jos, prin zăpadă și frig, pentru a ajunge cândva la serviciu!

Sunt multe de spus și despre calitatea și promptitudinea intervențiilor de avarii, despre calitatea reparațiilor și a unor piese de schimb, însă este de remarcat lipsa permanentă de șoferi și conducători de tramvaie. Probabil din cauza salarizării necorespunzătoare, nu vin decât cei mai tineri, proaspeții șoferi! Această situație mărește greutatea transportului în

comun. Uneori și atitudinea șoferilor față de călători este total greșită, ceea ce provoacă multe discuții inutile și nervi. Iar cetățeanul pierde zilnic două ore și mai mult, peste cele opt ore de lucru, din cauza transportului în comun. Pentru că puțini au și merg la serviciu cu mașini proprii.

Ce este de făcut? Multe sedințe, critici în presă și autocritici s'au dovedit că nu ajută prea mult, așa cum n'a ajutat nici dublarea prețului la transportul în comun în anii 1979-80 și nici rentabilizarea întreprinderii de transport.

De bună seamă că s'ar putea lua măsuri urgente și energice care să îndrepte radical situația. Și anume: înnoirea parcului de mijloace de transport prin continuarea și urgentarea introducerii în circulație a autobuzelor, troleibuzelor și tramvaiele articulate, mijloace de mare capacitate de transport; continuarea mai accentuată a introducerii tramvaielelor moderne de mică capacitate, import din Cehoslovacia, precum și a noilor tipuri de autobuze pro-

duse după licența MAN; renunțarea în scurt timp la mijloacele de transport cu defecte și consumuri mari de energie, combustibili; pentru descongestionarea transportului în anumite intersecții sau puncte supraaglomerate, este bine să se dirijeze unele trasee de tramvaie sau autobuze, pe artere laterale de circulație; unele trasee mai lungi s'au fragmentat, dar totuși se circulă greu, iar călătorul trebuie să cumpere două bilete pentru cele două linii noi. Ar fi cazul să fie valabil un singur bilet pentru două trasee care sunt în continuare.

Suntem pentru organizarea mai bună a întreținerii parcului de transport, asigurarea cu materiale și piese de schimb, întreținerea corespunzătoare a linilor de tramvai și a carosabilului, și intervenția mai rapidă la defecțiuni pe trasee.

Ar trebui să se asigure salarii mulțumitoare la conducătorii mijloacelor de transport, pentru asigurarea numeric și calitativ a nevoilor de personal.

Credem că o analiză amănunțită a ritmului de so-

licitare a transportului pe fiecare traseu, stație și pe ore, va arăta adevăratele nevoi de mijloace de transport și va pune pe conducători în situația de a lua decizii optime pentru soluționare.

Darea în funcțiune a metroului, în 1979, chiar pe un traseu redus, a preluat o parte din vârfurile de transport. Acest mijloc modern, civilizat și de mare capacitate de transport, va trebui extins cât mai repede pe traseele în lucru, pentru degravarea parțială a transportului la sol. Realizarea în condiții bune a primului tronson de metrou, arată că sunt posibilități pentru continuarea în ritm mai accentuat a celorlalte tronsoane de traseu. Cetățenii așteaptă cu merăbăre și justificat interes darea în funcțiune cât mai repede a acestora.

În încheiere, am dori să se ia în considerație cele arătate, ele venind din partea unor simpli cetățeni, pe care nimeni nu-i ascultă și care suportă zilnic consecințele nepăsării și incapacității unor conducători.

## PE SCURT

În România a apărut o nouă lege care urmărește pe cei care se aprovizionează pentru iarnă. Noul decret interzice păstrarea în casă a alimentelor în plus față de cantitățile legale. Astfel nimeni nu are nevoie să aibă depozitate mai mult de 1 litru de ulei pe membru de familie pe timp de o lună, 750 gr. zahăr pe membru de familie și 500 gr. de pâine pe zi. Echipe speciale controlează casele oamenilor și procesele de sabotaj au început. Noua lege încearcă să abată atenția cetățenilor dela grava lipsă de alimente în care se află România în acest an. Conflcte și manifestări împotriva regimului se fac în continuu. Situația gravă poate duce la orice deznădămant.

■

Din țară ne parvine știrea că la deschiderea anului universitar din Capitala Olteniei, a participat și Nicolae Ceaușescu. După discursul de deschidere, Ceaușescu a plecat imediat și la scurt timp a avut loc o explozie care a atins pe mai mulți membri ai corpului profesoral și studenți. Întrucât în România nu s'a comunicat nimic în legătură cu această încercare de atentat, nu se cunosc victimele nici numărul lor.

În vara acestui an, trei tineri muncitori dela Huneadoara, au atacat postul de miliție dela Miu, au luat armele și au oprit autobuz încărcat cu pasageri, pe care l-au forțat să se îndrepte spre Timișoara. Pe drum, cetățeni nevinovați care așteptau cursa de autobuze, s'au urcat în acest autobuz, până la refuz. Alertate, de incident, trupe militare și de securitate au blocat șoseaua în dreptul localității Remetea cu tancuri și mitraliere. La întâlnirea cu trupele de securitate, cei trei, au cerut să li se dea un helicopter și să fie trecuți în occident. La o greșală a șoferului, unul din atacatori l-a împușcat. Trupele au deschis foc în plin, omorând și rănind peste douăzeci de persoane. Doi din atacatori au fost uciși, iar al treilea a fost arestat rănit.

■

Sase turisti au uitat să se întoacă în țară: Cinci se aflau într-o croazieră pe Mediterana, venind din Israel. Când vaporul a ancorat la Pireu, ei s'au coborât și au cerut azil dela autoritățile elene. Un alt turist Gunther Alexis, tânăr din Tg. Mureș, aflându-se în Turcia a trecut granița clandestin în Grecia și a cerut azil politic.

ANGAJAȚI PERSOANE  
HANDICAPATE  
ȘI VĂ VEȚI  
AJUTA

Dacă sunteți un patron care caută persoane iscusite cu talent și ambiție cercetați abilitatea persoanelor handicapate.

Mulți dintre ei au experiență la diferite nivele în afaceri, industrie, comerț și profesii. Ei sunt harnici, de încredere și în cele mai multe cazuri fiind mai productivi decât muncitorii de rând.

Pentru a vă asista la selecționarea celei mai bune persoane pentru un lucru particular, noi vă stăm la dispoziție cu:

1. Aplicații pre-verificați care pot fi angajați competitiv.
2. Informații de încredere asupra capacității și limitărilor.
3. Perioade de probă fără să vă coste nici un ban.
4. Perioade de pregătire în stagiul inițial dacă e necesară adaptarea la muncă prin suportul parțial al salariului.

International Year  
of Disabled  
Persons



Ministry of Community  
and Social Services

Ontario

Frank Drea, Minister

William Davis, Premier

5. Continuarea acestui serviciu pentru capacitatea unui nou angajat.

6. Asistență financiară pentru a procura echipament special sau modificări structurale, ca să ajute pe o anumită persoană să lucreze.

Noi avem consultanți profesionali de reabilitare în cele mai multe centre din Ontario, gata să vă asiste pentru a găsi și pregăti persoanele de care aveți nevoie.

Pentru mai multe informații ori un exemplar gratuit intitulat "The Staff You Needed" telefonați la numărul (416) 965-7252, sau scrieți:

Vocational Rehabilitation Service,  
Communication Branch, 7th Floor, Hepburn Block  
Queens Park, Toronto, Ontario M7A 1E9

Guvernul din Ontario - lucrează pentru a ajuta pe oameni.



# SPORT

## ȘTIRI SPORTIVE PE SCURT

\* Campionatul de fotbal Divizia "A" a ajuns la etapa 8-a, după care s'a întrerupt în vederea pregătirii meciului cu echipa Elveției. În fruntea clasamentului se află tot Dinamo, urmată de U. Craiova, Corvinul și S.C. Bacău cu câte 10 puncte. Studenții craioveni au două meciuri restante, cu Steaua și Poli Timișoara, având astfel posibilitatea trecerii pe primul loc. Corvinul se dovedește cea mai eficientă echipă a campionatului iar craiovenii se pare că au cea mai bună apărare. Pe ultimul loc se află Progresul care n'a reușit să câștige niciun meci primind în schimb un număr record de goluri. Echipa trece printr-o criză serioasă, care dacă nu se rezolvă urgent va avea ca rezultat retrogradarea în Divizia "B".

### REZULTATE TEHNICE

Chimia Rm. Vilcea	-	Progresul Vulcan	3-2 (0-0)
Jiul Petroșani	-	F.C. Argeș	1-0 (1-0)
C.S. Tîrgoviște	-	Dinamo	1-1 (1-1)
F.C. Olt	-	A.S.A. Tg. Mureș	1-0 (1-0)
S.C. Bacău	-	"Poli" Timișoara	2-0 (1-0)
Sportul studențesc	-	F.C.M. Brașov	2-0 (1-0)
F.C. Constanța	-	Corvinul Hunedoara	1-1 (0-0)
"U" Cluj-Napoca	-	U.T.A.	amînat 7.X
Steaua	-	Univ. Craiova	amînat
Steaua	-	U.T.A.	1-0 (0-0)

### CLASAMENTUL

1. DINAMO	8	5	2	1	20-10	12
2. Univ. Craiova	6	5	0	1	17-3	10
3. Corvinul	8	4	2	2	21-11	10
4. S.C. Bacău	8	4	2	2	10-8	10
5. Steaua	7	3	3	1	10-8	9
6. F.C. Olt	8	4	1	3	11-9	9
7. F.C. Argeș	8	2	4	2	8-7	8
8. "U" Cluj-Napoca	7	3	2	2	7-8	8
9. Jil	8	2	4	2	8-11	8
10. F.C.M. Brașov	8	3	2	3	7-11	8
11. "Poli" Timișoara	7	3	1	3	10-8	7
12. Sportul studențesc	8	2	3	3	9-12	7
13. C.S. Tîrgoviște	8	3	1	4	8-14	7
14. Chimia Rm. Vilcea	8	2	2	4	9-15	6
15. A.S.A. Tîrgu Mureș	8	2	1	5	10-12	5
16. F.C. Constanța	8	1	3	4	8-11	5
17. U. T. Arad	7	1	3	3	7-11	5
18. Progresul Vulcan	8	0	4	4	8-19	4

### GOLGETERII

- 8 GOLURI: Petcu (Corvinul)  
6 GOLURI: Iordănescu (Steaua)  
5 GOLURI: Cămătaru și Balaci (Universitatea Craiova), D. Georgescu și Augustin (Dinamo), Iamandi (F.C. Olt), Manea (Politehnica Timișoara), Buduru (F.C. Constanța), Găngu (Chimia).

### PRELIMINARIILE C.M. DE FOTBAL

\* După semieșecul din meciul cu Ungaria iubitorii de fotbal din România au suferit un nou duș rece: România-Elveția 1-2, rezultat surpriză, care reduce practic la zero șansele de calificare ale echipei române. Pierzând jocul cu echipa Elveției reprezentativa României a confirmat faptul că nu știe să joace jocurile cheie, având lipsuri serioase la capitolul pregătirii morale. La Budapesta, Ungaria-Elveția 3-0, rezultat cu care ungurii trec pe primul loc în clasament, ei fiind practic calificați. Românii susțin ultimul lor meci la 11 Noiembrie când joacă în deplasare cu elvețienii.



Balaci (România) după ce la "păcălit" pe portarul Mesaros, care pleacă în direcție opusă, face un dribling în plus, ratând astfel deschiderea scorului (Faza din meciul România-Ungaria 0-0)

### CLASAMENTUL

1. Ungaria	6	3	2	1	9-6	8
2. Anglia	7	3	1	3	12-8	7
3. România	7	2	3	2	5-5	7
4. Elveția	7	2	2	3	9-12	6
5. Norvegia	7	2	2	3	7-11	6

### ULTIMELE MECIURI

31 Octombrie	:	Ungaria	-	Norvegia
11 Noiembrie	:	Elveția	-	România
18 Noiembrie	:	Anglia	-	Ungaria

\* După 8 etape, situația în fruntea clasamentului celor trei serii ale Diviziei "B" de fotbal a rămas aproape neschimbată, pe primul loc fiind aceleași echipe ca în etapa 4-a (nr. trecut al ziarului nostru). În seria I-a Unirea Focșani reușește să-și mențină poziția datorită unui gol-averaj superior lui Poli Iași. În seria 2-a conduce Rapid, dar cu un meci în plus față de Petrolul Ploiești. Lupta dintre aceste două echipe, principale candidate la promovarea din seria a 2-a, va fi pasionantă. În seria 3-a F.C. Bihor și-a marit avansul la 2 puncte, prestând jocuri bune și fiind foarte eficiente în atac. Surprinzătoare compoziția slabă a Olimpiei Satu Mare, care cu doi ani înăuntru juca în Divizia "A".

### CLASAMENTUL DIVIZIEI "B"

#### SERIA I-a

1. UNIREA D. Focș.	8	5	2	1	15-4	12
2. Poli. Iași	8	5	2	1	15-7	10
3. Gloria Bistrița	8	4	2	2	17-9	10
4. C.S. Botoșani	8	4	2	2	9-4	10
5. F.C.M. Gălbii	8	4	2	2	11-10	10
6. C.S.M. Sf. Gh.	8	4	1	3	14-11	9
7. C.S.M. Suceava	8	4	1	3	8-6	9
8. Vilt. M. Vaslui	8	4	1	3	11-5	8
9. Gloria Buzău	8	4	0	4	4-8	8
10. I.M.U. Medgidia	8	2	3	3	4-8	7
11. Vilt. Gheorgheni	8	2	3	3	9-7	7
12. F.C.M. Prah. Br.	8	2	2	4	9-9	6
13. Cealău P.N.	8	2	2	4	4-9	6
14. Vici. Teacu	8	3	0	5	7-14	6
15. C.S.U. Galați	8	3	0	5	9-17	6
16. Delta Tulcea	8	2	1	5	8-13	5
17. Reionul Săv.	8	1	3	4	8-15	5
18. Constr. Iași	8	2	1	5	6-15	5

#### SERIA II-a

1. RAPID BUC.	9	5	2	2	16-4	12
2. Petrolul Ploiești	8	5	2	1	11-6	12
3. Sotimii I.P.A. Sb.	8	5	1	2	13-5	11
4. Energia Slobozia	8	5	1	2	14-12	11
5. Rulmentul	8	5	1	2	12-10	11
6. Automatica Buc.	8	3	4	1	16-14	10
7. Metalul Buc.	8	4	1	3	14-9	9
8. Metalul Ploienii	8	4	1	3	11-10	9
9. Flacăra Moreni	9	4	1	4	9-10	9
10. Dunărea Călărași	9	4	0	5	12-14	8
11. Autobuzul Buc.	8	4	0	4	13-16	8
12. Chimica Timișoara	7	3	1	3	9-6	7
13. Mec. fină Buc.	7	3	1	3	9-6	7
14. Gaz metan	7	3	1	3	7-11	7
15. Tractorul Bv.	8	2	1	6	8-14	5
16. Pandurii Tg. Jiu	8	1	2	5	5-16	4
17. Copeli Mirza	7	1	1	5	7-11	3
18. I.C.T.M. Brașov	7	1	1	5	5-15	3

#### SERIA III-a

1. F.C. BIHOR	8	6	1	1	21-8	13
2. F.C. Baia Mare	8	5	1	2	12-4	11
3. Soselel S.M.	8	5	1	2	13-12	11
4. Aurul Brad	8	5	0	3	12-9	10
5. U.M. Timișoara	8	5	0	3	10-8	10
6. F.C.M. Reșița	8	3	2	3	13-8	8
7. Infrățirea Oradea	8	4	0	4	17-13	8
8. C.I.L. Sighet	8	4	0	4	9-11	8
9. Strungul Arad	8	3	1	4	9-10	7
10. Min. Ilze Seini	8	3	1	4	7-10	7
11. C.F.R. Cluj-Nap.	8	3	1	4	7-16	7
12. C.F.R. Timișoara	8	2	2	4	16-12	6
13. Olimpia Satu M.	7	3	0	4	10-9	6
14. C.S.M. Drobeta T.S.	8	2	2	4	8-9	6
15. Minerul Lupeni	8	2	2	4	6-9	6
16. Rapid Arad	8	2	2	4	8-13	6
17. Minerul Cornic	8	2	1	4	8-12	5
18. Decia Orăștie	8	2	1	5	8-21	5

### CUPELE EUROPENE LA FOTBAL

\* La 21 Octombrie a.c. s'au disputat partidele-tur din etapa 2-a a cupelor europene la fotbal. Astfel în Cupa Campionilor Europeni, F.C. Copenhagen - U. Craiova 1-0. Studenții craioveni au pierdut la limită și au prima șansă la Craiova. Ei s'au calificat în etapa 2-a învingând pe campioana Greciei Olympiakos cu 3-0, 0-2. În Cupa U.E.F.A. formația din Pitești s'a deplasat în Scoția, unde a pierdut categoric: F.C. Aberdeen-F.C. Argeș 3-0. Argeșenii s'au calificat în etapa 2-a învingând pe Apol Nicosia cu 4-0, 1-1. Cea de a 2-a echipă românească participantă la Cupa U.E.F.A., Dinamo București a jucat la Milano, obținând un rezultat valoros: Inter Milano-Dinamo București 1-1. Dinamo s'a calificat în etapa 2-a învingând echipa bulgară Levski Spartak cu 3-0, 1-2. Echipa Dinamo are prima șansă la București, dar nu trebuie uitat că italienii sunt specialiști ai meciurilor în deplasare.



Kallo - în primul plan - marchează al patrulea gol al piteștenilor (Faza din meciul F.C. Argeș - Apol Nicosia)

\* În cursul lunii Septembrie a.c. echipa de rugby a României a susținut un turneu de 3 jocuri în Scoția, obținând următoarele rezultate: Sel. Edinburg-România 13-18, Scoția Sud-România 10-18 și Scoția-România 12-6. Ultimul meci s'a disputat pe ploaie și vânt, care a influențat jocul.

\* Ediția din 1981 a CAMPIONATELOR EUROPENE DE TIR, s'a disputat la Titograd, Iugoslavia, la sfârșitul lunii Septembrie a.c. Echipele feminine ale României (senioare și junioare) au dominat categoric întrecerea la pistol standard, câștigând trei medalii de aur, din patru posibile. Iată lista medaliatelor la pistol standard: Ana Ciobanu 591 p., medalie de aur și titlul de campioană europeană; echipa de pistol (Ana Ciobanu, Elena Ghioroiaie, Maria Macovei) 1750 0., campioană europeană. Elena Ghioroiaie a mai câștigat o medalie de bronz la pistol individual, iar Roxana Lămășanu, cu 593 p. o medalie de argint la pușcă standard 60 f.c. Echipa de junioare (Elisabeta Bădiceanu, Dorina Guler și Emilia Bodrăngă) 1730 0., campioană europeană la pistol standard. La băieți Corneliu Ion a câștigat medalia de argint la pistol viteza 60 f.c. cu 598 p.



Ana Ciobanu, Elena Ghioroiaie și Maria Macovei  
Campioane Europene la pistol standard-echipe.



Elisabeta Bădiceanu, Dorina Guler și Emilia Bodrăngă,  
Campioane Europene la pistol standard-echipe junioare.



Corneliu Ion Roxana Lămășanu

\* La CAMPIONATELE EUROPENE DE VOLEI, echipele României sau clasat pe locul 5 (băieți) și 7 (fete), performanță considerată sub posibilitățile lor, mai ales la băieți, dela care se aștepta cucerirea unei medalii.

\* Marina Pogorevici (România a câștigat turneul zonal de șah disputat la Bydgoszcz, Polonia. Marina este studentă la facultatea de matematică a Universității din București. A învățat șahul în familie, fiind fca fostei campioane de șah a României Maria Albuș.



\* În C.C.E. la baschet, Steaua București - B.S.C. Saturn Koln 85-84. Debutul echipei militare în actuala ediție a C.C.E. a fost plin de emoții, incertitudinea rezultatului menționându-se până în ultimele secunde când militarii au câștigat prin două aruncări libere.



Ștefănescu  
Universitatea Craiova

N. Pescaru  
F.C.M. Brașov



# PE SCURT DIN ȚARĂ

## CRONICĂ RADIOFONICĂ NICULIȚĂ TITIREZUL

Unii se întorc 90 de grade la dreapta, alții se întorc 90 de grade la stânga. Desori politicienii fac învârtituri de 180 de grade, dar singurul care se învârtă și nu se mai oprește este Niculae al RSR-ului.

Indrumătorul în zilele de Luni, Marți și Vineri suportă pacea participând la lupta de înfrângere a capitalismului; iar Marțea, Joia și Sâmbăta își confirmă neutralitatea ajutând bandele din tufisuri.

Duminică își admiră fotografiile fără creșuri și-si adună adjectivele.

Dăm câteva exemple de logoree cu temperatură. (6, 6, 81)

"P.C.R. nu se amestecă în nici un fel în treburile interne ale altor țări..."

Dar în același discurs, și după 2 minute mai la vale, auzim:

"...sprijinim pe deplin poziția exprimată la ultima plenară a CC de tov. Kania." (N.R. Este vorba despre conflictul dintre Solidaritatea și guvernul din Varșovia)

Nu se amestecă dar... suportă.

Aceeași linie fermă, clară și precisă caracterizează și politica economică:

În cadrul emisiunii Glasul Patriei din 16, 6, 81, ora 11:30 p.m.

"Fondul Monetar Internațional (IMF) a acordat României un credit pe trei ani, însumând \$ 1102,5 milioane... pentru sprijinirea programului privind perfecționarea în continuare a activității economice de comerț exterior."

Dar iată ce-a vorbit Ceaușescu în fața Congresului al II-lea al Consiliului Oamenilor Muncii":

"România nu va mai contracta credite suplimentare... să nu mai admitem nici un fel de creștere a datoriei externe, și să acționăm ferm pentru reducerea continuă a datoriei până la lichidarea completă."

O dilemă precisă: Ori să facem împrumuturi, dar să nu luăm bani, ori suntem neutri și ne amestecăm în afacerile interne.

### ALTĂ REVOLUȚIE!

În cincinalul 1981-85 se vor cheltui 18 miliarde lei pentru agricultură și industrie alimentară. "Un plan conceput să asigure realizarea noii revoluții agrare."

-R.B.

### "ÎNDRUMĂTOAREA"

Industria petrochimică de la Brazi se va realiza cu contribuția directă a tov. Acad. Dr. Ing. Elena Ceaușescu, savanta cu renume mondial... (R.Buc.)

### PLOAI DE PROPUNERI

În timpul lucrărilor Congresului al 2-lea al consiliului oamenilor muncii, s'au formulat peste 1600 de propuneri cu privire la îmbunătățirea activității în toate sectoarele de activitate, incluzând și perfecționarea unor metode de muncă ale organelor supreme de conducere. (R.Buc.)

### CU "ȚARĂMA" ÎN R.S.R....

Cetățenii care pleacă în excursie cu "țarăma" rămân foarte dezamăgiți. Ai vrea să duci doar un geamantan și o geantă de umăr, (celelalte companii îți permit două geamantane, N.R.). Iată ce ne spune o persoană care a plecat cu ultima excursie organizată de U&L.

O doamnă, care suferea de ulcer, a cerut, în limba engleză, ca să-i dea un pahar de lapte. I s'a răspuns obraznic: "Nu te mai stâlci pe englezește că tot n'avem lapte."

Toaleta a fost defectă și avionul murdar și plin de muște că nu puteai să ațipești. O singură chiuvețu cu apă la coada avionului. (La întoarcere avionul este mai bine aprovizionat, N.R.).

Taxa de \$10 lei care îți se promite că nu se încasează, când pleci; se încasează când ajungi. La hotel, dacă plătești în lei, trebuie să dovedești că banii sunt obținuți în baza schimbului de dolari. Arăți chitanța și ei îți scriu pe ea câți lei ai cheltuit.

O odaie la hotel în Brașov 450, inclusiv micul dejun.

### 23 AUGUST...

În acea zi un grup de excursioniști (români din Izrael) se aflau la hotelul Piatra Mare din Poiana (Brașov). În timp ce la radio și TV se demonstrau progresele realizate de noul regim, excursioniștii n'aveau apă ca să se spele.

În București, tot în acea zi, au fost arestați un grup de studenți, care în loc să aplaude discursurile oficiale au început să strige:

LI-BER-ȚA-TE ! ! ! !  
PA-SA-POAR-TE ! ! ! !  
A sosit imediat miliția și i-a arestat.

### L-A LUAT GURA PE DINAINTE

Radio Buc. 1 Iulie își începe emisiunea de după masă:

"Astăzi la amiază s'au ÎNCHINAT... pardon s'a corectat repede crainicul speriat de ce-a spus s'au încheiat, lucrările...".

### STRĂMOȘII ȘI CEI DE AZI!

Pe lângă Universitatea din București a luat ființă Institutul de Tracologie, pentru a studia civilizația tracică, una dintre cele mai înfloritoare ale antichității. După cum se știe strămoșii autohtoni ai poporului român au fost daco-geții, unul dintre neamurile tractice pe care istoricul antic Herodot îi considera cei mai viteji și mai drepți dintre tracii!

### Niculita rezolvă criza alimentară:

### AFARĂ CU TREI MINISTRI!

Într-o țară unde nu se găsesc alimente, prima grijă a guvernului e ca să oprească exportul de alimente. Dacă nici atunci nu se află destulă hrană, guvernul ia măsuri ca să importe cele necesare traiului.

Niculita a rezolvat problema mult mai simplu, el a dat un ordin care peste noapte va umple hangarele cu grâu iar vitele se vor multiplica la fel ca iepurii! Îndrumătorul a concediat trei demnitari:

Angelo Miculescu, ministrul agriculturii; Iosif Banc, președ. Sindicatului Muncitoresc, și Alexandru Ionescu, șeful dela Radio și TV.

Vina lui Ionescu e că n'a convins lumea că lipsa de alimente este o iluzie creată de capitalistii neo-naștiști. Pentru a dubla producția, Tovul Mare a cerut ca înalții funcționari din ministere, școli agricole, etc., să îmbrace salopete și s'o ia cu sapa'n spate la prașit.

Noile figuri arată că producția de grâu este sub 23.7 milioane de tone, atât cât s'a prezis că se va realiza conform celor 23.7 milioane de planuri.

Alte motive: Grâul n'a fost cules la timp, transportat la timp, lipsesc părți pentru repararea mașinilor și neglijența.

# DIN PRESA COMUNISTĂ

## Huligani în haine de seară

Aveți un foc, un chibrit, o brichetă?

Omul căruia i s'a adresat întrebarea se oprește din drum, își lasă jos sacosa și începe să-și caute prin buzunare chibritul. N'a apucat să-l scoată, o lovitură îl trânteste la pământ, mai

mulți indivizi năpustesc asupra lui, lovesc de mâinile și picioarele, care unde apucă. Este tot ce-și mai aduce aminte la spital. A-bia acum își reamintește c'a fost jefuit, că era cât pe aci să-și piardă viața pentru 55 de lei.

### ALTE VICTIME

28 Martie, cartierul Tomis, Constanța:

N'aveți un foc? este doborât la pământ O. Izmet, căruia tâlharii îi iau ceasul și portmoneul. Un amator de chilipiri cumpără ceasul cu 100 lei... banii îi beau la un restaurant nu departe de locul crimei.

Gheorghe B. este o altă victimă care, după ce-i băut, i s'a luat ceasul și verigheta. Victima a stat 5 luni în spital.

### FĂRĂ PANTALONI

Eugen P. este jefuit de 150 lei, brichetă, un pachet de țigări și pantaloni. Hoții nu aleg, iau totul. Nimic nu-i prea puțin când este vorba de jefuire.

Au fost arestați șapte indivizi care au primit pe-

Când ziarele dintr'un regim comunist scriu despre tâlhării, crime, etc., înseamnă că adevărul nu mai poate fi înăbușit iar nelegiuirile au luat proporții epidemice. Compilăm din cele publicate în presa RSR-istă.

## Niște oi care au fost pierdute și o furtună care nu a avut loc

Mutarea ciobanilor cu turmele de oi la sute de kilometri, dela munte la șes și invers, a fost una dintre modalitățile avantajoase de creșterea animalelor.

Azi întâlnim ciobani puși pe căpătuială, nepricepuți și incorecți. Exemple:

Cooperativa agricolă Ra-coș (Brașov) a contractat ca să i se ducă 870 de oi în com. Vâlcele, jud. Călărași.

Pe drum oile au fost prinse de un viscol, ciobanul a adăpostit oile într'o șură de paie (contrar legii), șura s'a dărâmat și 323 de oi, care urmau să fete, au fost omorâte.

Cooperativa Ucea de Jos a încredințat unui cioban 394 de oi. Șeful cooperativei primește într'o zi un telefon că 334 de oi au fost omorâte într'un accident de cale ferată. Ciobanul a prezentat acte "oficiale" care ară-

tau că oile pășteau la 2 km. de linia ferată și că a venit o furtună care a împins oile ce și-au găsit moartea sub roțile trenului. Buletinul meteorologic arată că în acea zi era un vânt de 32 km. pe oră (cca 20 mile), vizibilitate 10 km. și... fără precipitații, fără fenomene meteorologice; deci fără furtună.

Cooperativa Șercaia, din 657 de oi, predate unui cioban, au murit de foame, în două luni, 186 de oi; iar restul își mâncau una altelea lăna...

Din șirul lung al ciobanilor notăm carnetul unui cioban care trebuia să-și dea socoteala că ce-a făcut cu cei 37 de miei:

"Un miel l-a mâncat lupul, altul președintele Prună..."

(România Liberă, 22 Iulie, 1981)

## În absența controlului

Mojaței-gară nu este nici metropolă, nici stațiune balneoclimaterică și nici măcar oras, ci pur și simplu o comună în sudul jud. Dolj.

Dar Victor Nișulescu din Drobeta-Turnu Severin vizita cu regularitate Mojaței

ca să ia masa cu Adrian Cerga.

Numitor comuna era greu de găsit. Nu erau nici rude, nici să se încuscrească n'aveau de gând și totuși vizitele se țineu lanț și Nișulescu se ospăta cu regularitate în casa lui Cerga.

### POTRIVIRE DE CARACTER

Ce-i atrăgea pe ei era altceva: potrivire de caracter, amândoi gestionari, amândoi specialiști în mănuierea materialului lemnos, amândoi puși pe valorificarea lemnului până la ultima surcea.

Nișulescu era om plin de idei, și în calitate de gestionar la Combinatul de prelucrare lemnului din Drobeta-T. Severin, el a pro-

fitat de pe urma unei defec-tuoase evidențe a materialelor.

Gestiunea făcută de Nișulescu se încarca nu prin cântărirea deșeurilor (care ar fi dat un rezultat exact) ci prin socotirea unor pro-cente arbitrare de cât lemn se pierde în cursul prelucrării.

### SURCEA SAU CHERESTEA?

După socotelele lui Nișulescu rămănea mai mult lemn nefolosit decât lemn bun de construcție, și expedi-entul acestui lemn "nefolositor" prietenului din Mojaței, care însă alegea lemnul bun și-l vindea cu 40 bani kgr., în timp ce deșeurile se vindeau cu 15 bani.

Diferența dintre 15 și 40 de bani o împărțeau frățes-

te. Și cum se lucra cu cantități mari de lemn, ei au reușit să-și însușească 120.000 lei.

### ACTELE ERAU ÎN REGULĂ

Totul se făcea în mod legal, fiecare tranzacție era confirmată în trei copii. Un singur amănunt. Copiile de vânzare, cumpărare, etc. nu se asemănau între ele.

(România Liberă, 25 Iulie, 1981).



# DIN CELE TREI COLȚURI ALE LUMII



Rubrică întocmită de ARGUS

## EGIPT

Oribil, ca într'un film de teroare, secvențele prinse de camerele de televiziune, ne-au arătat măcelul din Cairo, de pe data de 6 Octombrie 1981. Mohamed Anwar Sadat, președintele Egiptului, erou al războiului și păcii, a fost asasinat de fanatici musulmani, în timpul unei parazi militare care comemora războiul Arabo - Israelitean din 1973. Cu Anwar Sadat, s'a stins ultimul omopolitic contemporan de mare valoare. Cine îi va lua locul ca preștanță, spirit vizionar și forță de acțiune pe plan mondial, rămâne de văzut. Lângă vechile piramide s'a înălțat încă un obelisc, pentru a fi mărmurie lumii că Egiptul este încă viu în spiritul și esența umană.



## STATELE UNITE

Senatul american a votat anularea legii cunoscută sub numele de Amendamentul Clark, care interzicea Statelor Unite să ofere ajutor luptătorilor naționaliști din Angola, care s'au ridicat împotriva regimului comunist impus de ruși și susținut cu trupele de soldați cubanezi.

## ITALIA

Mult asteptatele motivații ale sentinței condamnării pe viață a lui Mehmet Ali Agca, turcul care a tras în Papă, au fost publicate. Judecătorii Curții cu Juri au stabilit că "killer"-ul nu a acționat în stare de delir mintal sau ideologic, ci în cadrul strategiei unui vast complot internațional care urmărea slăbirea și doborârea unei lumi a căreia Papa este cea mai înaltă forță morală.

Delicatețea și complexitatea actului criminal nu au permis magistratului redactor să fie destul de clar, de aceea s'a exprimat metaforic. El a conchis: "dovezile culese, echivoce și discordante, nu rezultă suficiente probe pentru a garanta un adevăr definitiv".

În ultimul timp se vorbește cu insistență de reluarea cercetărilor. Faptul însă că Justiția a recunoscut existența complotului internațional, pentru a stabili adevărul ajunge întrebare: pentru cine ofensiva spirituală și morală a dinamicii, neobositului, providențialului Papa Ion Paul al II-lea prezintă un pericol mortal?

Infrângerea comunismului a început: din Polonia. DOMNUL SA FIE LAUDAT!

## CUBA

Surse provenind de la Agenția de Informații a Apărării Statelor Unite, au făcut cunoscut că instructorii sovietici instruiesc în Cuba, unități speciale armate, pentru aplicarea războiului chimic. Una din acțiunile la care sunt instruiți cubanezii, este contaminarea fluviului Mississippi cu otrăvă sovietică T2, cunoscută și sub numele de "ploaia galbenă". Stirea a urmat după dezvăluirile făcute în Germania Occidentală de către Secretarul de Stat american Haig, de folosirea gazelor toxice de către sovietici împotriva populației din Afganistan.

## ITALIA

Cu tot avertismentul dat de Statele Unite țărilor din vestul europei, de a nu încheia contracte de cumpărare a gazului natural sovietic, compania națională de gaz a Italiei, a semnat cu Uniunea Sovietică un contract în care Italia va cumpăra 100 miliarde de metri cubici de gaz, începând din anul 1984. Teama Statelor Unite este bazată pe faptul că prin aceste contracte, țările din vest vor începe să depindă de Uniunea Sovietică.

## ROMÂNIA

Ministrul agriculturii Angelo Miculescu, Iosif Banc și Alexandru Ionescu directorul dela radio și televiziune, au fost demisi de către N. Ceaușescu la sfârșitul lunii Septembrie crt. Ei sunt învinuiți de dezastre în care se află agricultura, economia și activitate de informații în resere.

## SUDAN

Dacă la prima impresie, până acum, Sudanul nu prezenta o importanță strategică în continentul African, acum, după moartea fostului președinte Sadat și până la consolidarea noului regim din Egipt, Sudanul apare ca un factor delicat în această regiune. Dacă Sudanul ar cădea sub influență comunistă, Egiptul s'ar găsi înconjurat numai de dușmani. Tactica comunistă este de a pune mâna pe bogata Arabie Saudită, dar pentru acest lucru, trebuie să neutralizeze Egiptul, care poate fi strangulat odată cu căderea Sudanului. Pentru a arăta interesul pe care Statele Unite îl acordă acestei regiuni, în cursul lunii viitoare, se vor desfășura manevre militare, incluzând trupe americane, egiptene și sudaneze. Până atunci Statele Unite au plasat în această regiune două avioane de observație AWACS, care pot detecta orice mișcare a Libiei contra Sudanului sau chiar contra Egiptului.



## POLONIA



Jaruzelski

Comitetul Central al Partidului Comunist Polonez în urma unei adunări extraordinare, care a avut loc pe data de 11 Octombrie, a înțeles de la conducerea partidului pe Stanislaw Kania și a ales în locul lui pe Generalul Wojciech Jaruzelski. Jaruzelski, în vârstă de 58 de ani, este deasemenea ministrul apărării și el a devenit primul șef polonez care conduce armata, guvernul și partidul comunist. În cumpărarea sa de admiterii a alegerii ca Secretar General al Partidului Comunist Polonez, el a menționat că "partidul a ajuns la limita concesiunilor făcute Uniunii Sindicale Solidaritatea". În această adunare extraordinară, Jaruzelski a cerut să se termine cu grevele și ordinea să fie restabilită, pentru a putea pune pe picioare economia țării.

## GRECIA

Alegerile generale de Duminică 11 Octombrie a adus la conducerea țării un guvern socialist. Pentru prima dată în istoria Greciei a fost ales un președinte socialist. Anreas Papanandreu și Mișcarea Socialistă cunoscută prin numele PASOK a obținut 48 la sută din voturile populare. Rezultatul alegerilor a fost o surpriză, care va aduce multe schimbări în politica internă și externă a Greciei. Printre promisiunile făcute în timpul campaniei electorale, a fost și ieșirea Greciei din NATO, lucru care va periclită enorm de mult securitatea Sud-Est Europeana. Să nu uităm că în Grecia forțele NATO-ului au o mulțime de baze navale și aeriene.

## CHINA

La 30 Septembrie 1981, China comunistă a înaintat o notă Chinei Naționale de pe insula Taiwan, pentru unificarea pașnică. După o introducere banală, comunistii propun o serie de contacte "prietenesti" între cele două Chine: vizitarea rudelor, schimburi postale, comerciale, navigații aeriene și maritime, vizite turistice, academice, culturale și sportive.

## EGIPT



HOSNI MUBARAK

Noul Președinte al Egiptului Hosni Mubarak, a declarat în cuvântarea sa de inaugurare, că va continua politica fostului președinte Sadat, atât internă cât și externă. În prima săptămână după inaugurarea sa au fost arestați o mulțime de extremiști musulmani.

## TURCIA

După lovitura de stat de acum 13 luni de către armata turcă, partidele politice care au fost oprite să se manifeste, au fost dizolvate în luna aceasta de către Consiliul Național al Turciei format din cei cinci generali.

## POLONIA

În urma ordinului guvernului de sub conducerea noului Președinte Jaruzelski, de a se termina cu grevele muncitorilor, și amenințării cu declararea stării de asediu, pentru prima dată în 14 luni de zile de nemulțumiri și proteste, în orașul Katowice, muncitorii au trecut

la violență. A fost atacată o stațiune de poliție și răsturnată o mașină a securității. În urma arestării a trei reprezentanți ai Uniunii Solidaritatea. Muncitorii au reușit să elibereze pe doi dintre areștați, iar al treilea a fost eliberat în urma protestelor celor 5.000 de mineri



MUNCITORII MINERI DIN KATOWICE ATACAND STATIUNEA DE POLITIE



# Actualitatea internațională

## U.S.A. ȘI U.R.S.S.

Gheorghe BĂLTEANU

Raporturile dintre cele două supraputeri determină astăzi politica și viața lumii. Pe de o parte, astfel s'a conturat mersul politicii internaționale determinate de nivelul puterii, pe de altă parte, guvernele și mass-media din spațiul dintre supra-puteri, au promovat gruparea problemelor internaționale la cei doi poli. Motivul pentru ultima, este dat de costuri și riscuri. Dar medalia are două părți. URSS este o putere agresivă care forțează hegemonia lumii, iar cei care se găsesc în spațiul "dintre" sau acceptă vasalitatea față de Moscova sau... Fiecare om cu mintea sănătoasă preferă o apropiere față de rezistența față de agresiunea sovietică și deci, chezașia sigură a libertății.

În ultima vreme între cele două supraputeri au existat puternice confruntări. E drept, mai mult indirect. Tema: înarmarea și dezarmarea. Teren: Europa, în special. Cu titlu de informare amintim că anul trecut terenul de confruntare era Orientul Mijlociu. Afganistanul era "proaspăt", iar petrolul, ceva mai important decât anul acesta. În plus, când este vorba de înarmare, știu Sovieticii unde să acționeze.

Precum adeseori am afirmat, impunerea unei puteri cuse a înarmării, mai ales în condițiile crizei economice din URSS și țările satelite, duce la sufocarea URSS. Acest lucru a și început. Normal cel care se înecă se agită de ce poate. Sovieticii organizează mișcări "pacifiste" în Europa mai ales în RFG și forțează pe toate căile negocierii cu USA. Moscova nici nu avea o altă cale la îndemână. Să ne dăm seama deci, de limitarea mijloacelor tactice sovietice în acest domeniu. Este adevărat că mai există o cale pentru sovietici, care are da rezultate foarte bune în influențarea USA. Dar această cale o ignoră total sovieticii: încetarea supraînarmării, retragerea rachetelor din Europa și a trupelor invadatoare din Afganistan, și retragerea trupelor din Lumea a 3-a. Această o folosesc Sovieticii drept contra-greutate în balanța negocierilor pe care le forțează.

După cum Alex. Haig a anunțat în vară, în septembrie, cu ocazia sesiunii ONU, el se va întâlni cu A. Gromiko și vor începe preliminarele negocierilor pentru dezarmare. Acestea au început la data de 23 Sept. la New York. Alături de cei doi miniștri de externe participă cele mai puternice echipe de experți adunate vreodată pentru dezarmare. Presa a denumit această întâlnire: "Întâlnirea care va schimba lumea". Dacă s'ar ajunge într-adevăr sincer la



o înțelegere de dezarmare, da, dar cum prea mult nu se va realiza, considerăm că vorbele presei sunt cam mari. Să ne amintim că nici măcar acordul SALT II nu a fost ratificat.

Trăim cea mai mare cursă a înarmărilor din istoria omenirii. Dezarmarea ar elibera lumea de coșmarul războiului atomic și de rachete. Atât dezarmarea, cât și înarmarea trebuie să fie acte bilaterale care se desfășoară în condiții de echilibru strategic global. Echilibrul nu duce la război nici în condiții de înarmare. Doar dezechilibrul ispiteste. Dacă negocierile de dezarmare eșuează înarmarea, în continuare, în păstrarea echilibrului, ar spori doar balastul cheltuielilor care trebuie suportate. Altele sunt astăzi, în condițiile existenței strategiei globale, strategiile care pot duce la victorie. Strategia militară s'a transformat în strategie a intimidării.

Cu ocazia negocierii dezarmării Haig cere Sovieticii demontarea celor 250 de rachete de tip SS 20 existente în Europa centrală, care pot distruge toate marile orașe ale Europei de Vest. Dacă Gromiko refuză USA au la dispoziție multe mijloace de contraacțiune: fabricarea superbombardierului secret B 1, staționarea în Europa a rachetelor M 2, staționarea rachetelor Pershing 2 și a Cruise Missile ca și a bombelor cu neutron. Președintele Reagan a declarat: "Sovieticii nu vor putea câștiga această cursă a înarmării". Deci, dacă sovieticii au forțat negocieri de dezarmare, ei trebuie acum să fie forțați să dezarmeze sau, în caz contrar să li se impună o nimicitoare cursă a înarmării. De rezultatele negocierilor, de dezarmare depind anumite relații și existențe, din care amintim, relațiile USA - RFG și situația din Polonia.

Relațiile USA-RFG. Am

mai vorbit despre marea mișcare zisă pacifistă din RFG, care are multe nuanțe anti-americane. Amintim că în 9 luni din 1981 în RFG au avut loc 10 atentate contra armatei USA. Ultimele două de cea mai mare gravitate: la cartierul general al forțelor aeriene din Ramstein și contra generalului F. J. Kroesen, comandantul șef al armatei americane în Europa, soldată cu rănirea ușoară a acestuia. Cu ocazia vizitei lui Haig în Septembrie în Berlin de Vest, s'a organizat o puternică demonstrație soldată cu ciocniri cu poliția. Amintim, pentru comparație, că acum 20 de ani, cu ocazia vizitei lui J. F. Kennedy în Berlin, populația i-a făcut o foarte calduroasă primire. Când el a spus în germană: "Ich bin ein Berliner" (Eu sunt un Berlinez) entuziasmul a fost de nedescris. Să nu vadă oare Berlinezii că zidul construit de Sovietici încă există în jurul lor și că fără prezența americană ar fi de mult sub cizma sovietică și tirania comunistă, sau KGB poate lucra prea în voie în Berlin și RFG? Negocierile USA-URSS vor hotărî în curând și soarta coaliției SPD-FDP, ca și a lui Helmut Schmidt care este mereu la răscruce între politica SPD și politica guvernului. Dar trebuie să fie clar: în RFG se hotărăște soarta Europei.

URSS-Polonia. Dacă negocierile USA-URSS nu vor avea succes se consideră că URSS vor invada Polonia. Pentru a pune în mișcare negocierile URSS s'au abținut dela invazie. În caz de eșare URSS nu mai au un motiv puternic de abținere. Dar, vorba este dacă și poporul polonez este de acord...

USA-Orientul Mijlociu. În Israel au început negocierile (23.9.81), USA, Israel și Egipt privitoare la autonomia palestinienilor. Se pun mari speranțe în acest

sens. Calea începută la Camp David se dovedește că fiind calea cea mai bună pentru rezolvarea acestui conflict. Cu ocazia vizitei lui M. Begin în USA s'au pus bazele unei mai strânse cooperări militare USA-Israel pentru o comună strategie în această zonă, contra URSS și aliaților săi. Totodată USA dezvoltă cooperarea politică și militară cu Egiptul și Arabia Saudită.

URSS-Republica Sud-Africană. Cu ocazia incursiunii unor trupe ale Africii de Sud contra bazelor SWAPO plasate în Angola, au fost uciși patru ofițeri sovietici care se gaseau în aceste baze (doi bărbați și două femei) și a fost capturat un subotit. Se dovedește deci că URSS are ofițeri în Angola cât și în rândul mișcării SWAPO. URSS a cerut predarea prizonierului. Până acum poporul sovietic nu i s'a spus nimic despre prezența sovietică în Angola. Acum a fost nevoită să dea un comunicat despre aceasta prin facerea publică a morților și prizonierului de către mass-media din Lumea Liberă.

URSS-(Foamea) - USA (Abundența). URSS importă cantități uriașe de cereale din USA. În ultimul timp însă URSS nu mai are de vizat pentru plata cerealelor. A cerut credite pe termen scurt dela băncile USA. Până la 20.9.81 a importat între 500.000 și 1 milion tone de cereale pe credit. Sovieticii au intrat în criza de bani prin reducerea prețului aurului și petrolului pe care le exportă, cât și prin faptul că exportul de armament (cel mai înfloritor comerț sovietic din ultimii 25 de ani), a scăzut vertiginos.

URSS-Propriile generații. În cadrul "Nomenclaturii" se discută cu voce tot mai tare despre inflexibilitatea "bătrânilor" din conducerea URSS, incapacitatea evitării încercării URSS de forțe antisovietice, ineficiența ideologiei ca strategie în politica externă și necesitatea unei politici externe fără ideologie. URSS a devenit un centru incapabil pentru exportul de ideologie și ca acum doar prin forța armată se mai poate avea succes extern. Se cere renunțarea la foarte costisitoarele experimente în Lumea 3-a. Știe Brejnev de ce la congresul din anul trecut al partidului comunist i-a menținut în funcție pe cei ruginiți. Toți au peste 70 de ani. Dar vor trebui să părăsească și ei odată scena. Sperăm că noua generație va ajunge să conducă URSS înainte de a ajunge la 70 de ani. Oricum aceștia nu i-au cunoscut nici pe Lenin și nici pe Stalin.

Privirile omenirii sunt ațintite spre cele două supraputeri, spre USA cu speranța, spre URSS cu teama. Speranța va triumfa. ●

## Efemeride

De mai bine de un an, Polonia, luptă singură împotriva celei mai inumane ideologii transpusă în practică în țările abandonate "pentru experiență socialistă".

Este o copilărie să mai creadă cineva astăzi, că regimul comunist - din țările cotoprite de această pacoste - s'a instaurat la conducerea țărilor respective prin voința liber exprimată a popoarelor.

În Rusia ca și în China, în Germania de Răsărit ca și în Coreea de Nord, în Europa dela Marea Baltică la Marea Neagră ca și în Indochina, regimurile comuniste au fost instaurate cu forța armată și aprobate tacit de democrațiile apusene, fie în cadrul unei strategii globale, fie influențate la timpul lor de infiltrații oculte, care urmăresc dezagregarea credinței și a națiunilor din lume.

Dela Lenin la Fidel Castro, nici un dictator n'ar fi avut o viață mai lungă la conducere, dacă popoarele vestice ar fi vrut să curme abuzul dictatorilor. Nu s'a întâmplat așa, ci împotriva oricărei rațiuni normale, lumea capitalistă a ajutat în momentele cruciale comunismul, scăpându-l de prăbușirea totală și definitivă, deși pe cărpele roșii fluturate în vânt, scria mare de tot "groparii capitalismului".

Teoria plus-valorii, furată de Marx dela economiștii englezi ca și ideile ateiste și liber cugetătoare opuse credinței creștine, erau în vogă în secolul trecut. Legăturile Asigurarilor Sociale și aprofundarea doctrinei creștine de intelectuali laici de mare prestigiu, erau suficiente spre a fi opuse propagandei comuniste colportate de indivizi inculți și corupți. Dar, nu s'a întâmplat așa!

Apusul sălul și decăzut, a încurajat pe cât i-a fost în putință despicarea firului de păr în patru, încercată de pseudo-intelectuali ipocriți, care vorbind în numele muncitorimii, n'au pus niciodată mâna pe o seceră sau ciocan, să vadă ce-i munca.

Apusul nu avea decât să organizeze niște excursii plătite de stat, pentru muncitori, să-i ducă să vadă comunismul la el acasă și dacă vor, să-i lase să trăiască un an de zile cu munca la normă și coada la pâine, ca să-i sature de comunism. N'au făcut-o nici pe asta!

Au dat în schimb jumătate de Europă lui Stalin, ca după aceea să se ntrebe - mai mult de formă - cum poate fi recuperată. Si cum recuperarea cerea forță, au lăsat-o baltă și s'au apucat să se întâlnească în conferințe inutile, de unde fiecare pleca mai încurcat decât a venit. Națiunile înrobite, mințite de atâtea ori, uitau tot de atâtea ori și se amăgeau cu noi speranțe la fiecare conferință. Este psihologia flămândului și a celui închis, de a crede nelimitat în salvare și minuni...

La început, simplul realității nu era tocit și Românii, au dat semnul nesupuneri. Când trupele rusești erau primite cu flori la Budapesta ca și la Bratislava, la Varșovia ca și la Praga, Românii, la apelul Generalului Rădescu, s'au ridicat - cu masina ocupației sovietice în țară - împotriva tiraniei. Forțele fiind inegale, au fost ocupați la 6 Martie 1945, pentru a doua oară și mai dur decât la 23 August. De data aceasta însă, nu cu prețul trădării de atunci.

Stalin, i-a trimis la București pe Vișinski și oricât de brav este Românul, pieptul este piept din carne și oase, iar tancul este tanc și nu te poți bate cu el.

Bucureștii a fost golit de ostași români, trimisi într-o singură noapte pe front fără niciun fel de echipament de război. Regimentele care asigurau paza Capitalei, au stat săptămâni întregi în spatele frontului, fără echipament. A urmat marea grevă studențească dela Cluj, din toamna anului 1945 și Marea demonstrație și luptă din Piața Palatului dela 8 Noiembrie 1945. Toate au fost înăbușite brutal, iar despre ele, tinerele generații n'au auzit nimic, de aceea nu este de mirare când tineri sosiți în lumea liberă, cred că istoria rezistenței românești începe cu ei.

Dela sufocarea acțiunilor de luptă, o stare de moarte s'a așternut peste Europa de Răsărit. Germanii din Berlin în 1953, Ungurii și Polonezii în 1956, Cehoslovacii în 1968 și alte încercări de scuturări de jug, s'au stins ca niște focuri de artificii sub festul de fier, rusesc.

Dar iată, vine anul 1980 și Polonia - ca o mină îngropată în pământ - a sărit în sus, dând peste cap întregul eșafodaj comunist.

Cine prevăzuse dintre marii politicieni de azi, explozia poloneză?

Nu este exclus ca în birourile arhitecților lumii, Polonia să fi încurcat anumite planuri detaliate pe țări, epoci și popoare. Este însă o Mână nevăzută, care împinge căruța istoriei pe drumul bun și în fața Ei, amuțesc tunurile și se opresc tancurile. Polonezii au simțit ajutorul Ei, și i-au ieșit în cale cu stegul Crucii.

Urmează oare rândul Românilor?



CRONICA VREII

# Propaganda maghiară,

care se desfășoară pe zone largi geografice, este viciată de contradicții interne, fundamentale și imposibile de priceput pentru interesele unguirilor din lumea liberă.

În condiții normale, unguirii din lumea liberă, ar trebui să se intereseze de soarta neamului lor, în sensul de ași recăștiga libertatea, de a scăpa din sclavia comunistă. În Ungaria dominată de regimul comunist se găsește cheagul adevărat al poporului maghiar. Acolo sunt riscurile cele mai mari ale dispariției unguirilor de pe harta lumii, sub presiunile extraordinare ale Sovietelor. Lupta maghiarilor din lumea liberă, însă, nu are ca obiectiv primordial înălturarea dominației comuniste dela Budapesta, și, deci, eliberarea poporului maghiar, care să-și hotărască singur soarta lui în viitor. Această luptă (fierește, mai mult propagandistică și retorică) se îndreaptă către populația maghiară din România. Adică, maghiarii se plâng și bat tobele la încrucisări dedrumuri, că co-naționali lor din România comunistă sunt lipsiți de libertățile fundamentale umane.

Noi, nu putem contesta valabilitatea acestor plângeri, căci și noi luptăm pentru eliberarea poporului român, de sub asuprirea tiranică a regimului comunist. Dar, atâta timp cât regimul dela București, cât și regimul comunist dela Budapesta, au fost instalate de guvernul Sovietelor dela Moscova.

Toată populația din România, deci și minoritățile, este supusă sclaviei comuniste. Obiectul Moscovei este să lichideze populația României, indiferent de origine etnică, și să anexeze întreaga țară imperiului sovietic. Problema principală, în cazul României, este să anihileze structura etnică a poporului român, care este majoritar, băstinaș și cu o structură etnică română, deci în afara de orice aderențe cu asiaticismul sovietic.

Dacă planurile sovietice se realizează, România va fi anexată Moscovei comuniste, poporul român va dispărea ca entitate etnică și națională în amalgamul de naționalități -fără culoare și

istorie- din Rusia Sovietică. În cazul acesta, nu va mai exista nici un fel de viitor nici pentru populația maghiară.

Pentru a putea reuși, în planurile sale, guvernul dela Moscova, menține și controlează pe comunistii dela București, care sunt străini de idealurile de existență ale poporului român. Mai mult, partidul comunist român, impus și dirijat de Moscova, a asociat în acțiunile lui politice un important segment din minoritățile naționale, în special din minoritatea maghiară transilvăneană, tocmai pentru a înmăbuși cu toată rigiditatea orice manifestare națională, cu caracter românesc.

Participarea masivă a unguirilor transilvăneni, la alcătuirea cadrelor centrale de conducere comunistă din România, demonstrează cosmopolitismul și internaționalismul comunistilor români, care este complet străin de spiritualitatea și existența istorică a neamului românesc.

Rolul esențial, primar și direct indicat de Moscova, al Partidului Comunist Român este destrămarea unității naționale românești.

Deci, nu vreo persecuție a minorității maghiare, căci toată lumea, absolut toată lumea, din regimurile comuniste, dominate de Moscova, este supusă acelorasi restricții legale și ilegale.

Guvernul comunist dela București, nu este un guvern reprezentativ al poporului român. Acest guvern nu este decât o păpușă, un instrument politic, în mâinile Moscovei.

Același lucru se întâmplă în Ungaria. Toată lumea, deci, inclusiv minoritățile, este supusă restricțiilor impuse de guvernul comunist, care este ilegal și simplu instrument al Moscovei.

În lumina acestor considerații, toată propaganda maghiară din țările libere apare contradictorie, căci poporul maghiar este amenințat cu dispariția lui, în Ungaria, unde este majoritar și unde își are așezămintele sale istorice și geografice, dela venirea lui în Europa.

Pentru a putea fi salvat poporul maghiar dela lichidare planificată de Rusia

Sovietică, nu există decât o singură direcție și șansă: lupta anti-comunistă, deci, eliberarea acestui popor, din Ungaria.

Ungurii liberi, în schimb, se agită pentru soarta co-naționaliilor lor din România. Dar, aici, intervine o altă contradicție. Acești unguri liberi nu se arată doar îngrijorați de soarta populației maghiare minoritare din România comunistă, ci, merg mai departe, nici mai mult nici mai puțin decât până la a cere eliberarea Transilvaniei și, eventual, independența acesteia. Aici, începe o serie lungă de contradicții, care, toate acestea, arată un anacronism acut al pretențiilor maghiare.

Aceste contradicții merg dela o logică simplă, imposibilă, până la implicații juridice, economice, spirituale, istorice, politice, morale și geografice. Nu este locul să le analizăm aici, dar vom reveni cu o altă ocazie.

Am dori însă să subliniem un alt aspect contradictoriu, pentru momentul de față. Și, acesta ne arată viciul de bază al propagandei maghiare din lumea liberă. Este vorba de paralizismul atitudinilor, de o oarecare conjugare a eforturilor, pe de o parte a comunistilor dela Budapesta, pe de altă parte, a celor ce au inițiat și deslănșuit campania anti-românească, nu anti-comunistă, în lumea liberă, sub camuflajul persecuției populației maghiare din România comunistă.

Chiar înăsprirea relațiilor, dintre comunistii din Budapesta și București, nu ne apare legitimă și naturală. Mai degrabă credem că înăsprirea acestor relații este determinată de interese comune ale partidelor comuniste. Fiecare din cele două partide comuniste -român și maghiar - are nevoie de suport intern, de coloratură națională, și pentru a obține acest suport, lansează în mod artificial ideea unui conflict între cele două state.

În felul acesta, se contează pe o recrudescență a sentimentului național, care este ultragiat de comunism în toate formele.

Ne surprinde faptul că unguirii liberi nu au seziat și posibilitatea acestui joc politic al comunistilor și, că, dela niste persecuții locale, în afara de sfera teritoriului statal maghiar, au ajuns la revendicări istorice asupra Transilvaniei. Ca și cum soarta unor bucăți din întregul teritorial, care parține unui popor, s'ar putea decide prin manifestări de stradă și prin răspândirea propagandistică a unor date care falsifică documentarea istorică. Normal ar fi ca noi românii liberi, să cerem chemarea în fața tribunalelor a celor unguiri -din partidul comunist român- care timp de 36 de ani au participat la exercitarea tiraniei asupra poporului român, chiar dacă acești membri și conducători ai acestui partid au fost eliminați ori s'au eliminat ei înșiși, și trimit astăzi scrisori în străinătate, prin care se transformă în acuzaatori, fără respectul celor mai elementare reguli ale decenței.

Ungurii liberi și Românii liberi nu au decât un singur drept național, să participe la toate acțiunile care vizează eliberarea țării lor de sub tirania comunistă. Să asigure libertatea și suveranitatea națională a popoarelor lor. Apoi, în cadrul statelor naționale, independente și suverane, vor putea găsi formule necesare pentru o conviețuire pașnică, ca cele două popoare să-și asigure împlinirea idealurilor lor morale și naționale -prin cultură și civilizație.

O conviețuire pașnică ar putea fi realizată, încă de pe acum, între cei liberi, dacă s'ar renunța la retorica falsificatoare a propagandei, care în bună măsură ar putea fi influențată de către cei ce doresc menținerea unor raporturi încordate între cele două popoare.

Cu un efort de luciditate, toate contradicțiile propagandei maghiare, pot fi identificate și înlăburate, dacă există o dorință reală de a respecta adevărul, care singur poate triumfa în lume, oricâte falsități ar încerca să-i acopere fața.

Ion BOIERU

NOTE SI COMENTARII

# LA MOARTEA UNUI TITAN

Marți 6 Octombrie 1981, pentru a treia oară în mai puțin de șase luni, omenirea a fost zguduită de năpraznică veste că, în timp ce privea defilarea trupelor fărăi sale cu prilejul "Zilei Armatei", Președintele Anwar Sadat al Egiptului a căzut răpus de gloanțele a patru soldați ai propriei sale armate, descriși mai apoi drept "musulmani fanatici". Mai întâi a fost Președintele Ronald Reagan al Statelor Unite, apoi Papa Ion Pavel II, victime ale unor alți "fanatici" ce au încercat să-i asasineze pe motive ce vor rămâne poate pentru totdeauna ascunse în negura istoriei. . . . Dacă primii doi au reușit să supraviețuiască atentatelor comise asupra-le, Președintele Egiptului Anwar Sadat a fost cel dinlăun care să plătească cu propria-i viață, în acest lanț de atentate. . . .

Acum 11 ani, după moartea în urma unui atac de inimă a Președintelui Egiptului, Gamal Abdel Nasser, la 28 Septembrie 1970, Anwar Sadat, care deținea funcția de Vice-Președinte în guvernul respectiv, reușește să fie ales Președinte al Egiptului. În primii trei ani după alegerea sa ca Președinte, Anwar Sadat, nu numai că nimicește o revoltă internă dusă împotriva-i, dar schimbă complet politica externă a Egiptului dusă de Nasser, expulzând din Egipt pe cei 15.000 de așa zisi "sfătuitori sovietici", îndreptând politica externă a Egiptului spre lumea liberă din Vest, și în special, spre Statele Unite ale Americii. Cu acest curajos gest politic al său, Anwar Sadat și-a câștigat, nu numai o reputație mondială, ci, cu adevărată schimbare întreaga atmosferă politică a țărilor arabe din regiunea respectivă.

Ca mare vizionar și atlet al unei stabiliri pacifice între popoarele și țările din regiune, cu toate acuzațiile ce i-au fost aduse și asta absolut pe nedrept, că anume, ar fi trădat interesele arabe, făcând pace unilaterală cu Statul IZRAEL, Anwar Sadat a măturat în întotdeauna că o pace durabilă nu va putea fi realizată atâta timp cât problema palestiniană nu va fi rezolvată în termeni mulțumitori pentru ambele părți. Pentru împlinirea acestui deziderat, Sadat și-a dat singur seama și a afirmat-o în repetate ocazii, că este nevoie de multă înțelegere și lepadare de interese meschine și sovine. La ridicarea acestui etern MAUSOLEU, Anwar Sadat a muncit cu abnegație, sacrificând timp și energie, neglijând chiar, am putea spune, rezolvarea unor probleme interne de ordin politic și economic. De aceea, Premiul Nobel pentru Pace ce i-a fost acordat în anul 1978, l-a bine-meritat.

Născut în ziua de Crăciun a anului 1918 în satulețul sărac Mit Abu Al-Kom din delta Nilului, Anwar Sadat a rămas întreaga-i viață credincios poporului său ale cărui nevoi și suferințe le-a cunoscut încă din copilărie. Astfel se explică, de ce anume, după alegerea sa ca Președinte al Egiptului, el părăsește politica externă a predecesorului său Nasser, trimițându-i "la domiciliu" pe toți muscalii din țara sa și deschizând larg ferestrele Egiptului, spre lumea liberă din Vest.

DA, și cu adevărat, Anwar Sadat a fost un mare vizionar și un TITAN al secolului nostru, a cărui moarte, văduvește istoria de unul dintre cei mai mari și autentici reprezentanți ai ei. Și asta, tocmai atunci când i-se simțea prezența, mai necesară ca oricând altădată, în lupta omenirii împotriva destrăbălării comuniste.

NU, nu putem crede și nu putem admite că asasinarea lui s'ar datorii unui gest, comis de câțiva "fanatici musulmani". Ba, dimpotrivă, credem că, uciderea lui a fost pregătită și aranjată în amănunt de către lojele mafiotice ale "Internaționalei Comuniste". Drept dovadă a afirmațiilor făcute mai sus, vizionând la televiziune dramatica scenă a uciderei lui Anwar Sadat, am rămas surprinși că, exact în minutele în care treceau pe deasupra pavilionului de onoare formații de avioane, având îndreptată atenția tuturor asupra zborului lor, un camion de origine sovietică, se oprește în fața tribunei oficiale, sar din el câțiva soldați, aruncă grenade și apoi deschid foc de mitraliere. Să fi fost o simplă coincidență?

Greu de crezut! . . . În Autobiografia sa: "ÎN CAUTAREA IDENTITĂȚII", Sadat scrie aceste rânduri adânc gritoare: "Baza relației dintre Om și Dumnezeu, în mod ideal, n'ar trebui pusă pe teamă, (pedeapsă și recompensă), ci pe o valoare mult mai înaltă: PRIETENIA. Creatorul este iertător, drept și iubitor. El este puterea supremă, căci El a creat totul. Dacă-l ai pe El prieten, vei avea întotdeauna și n'atâtea împrejurări, gândul împăcat. . . . Creatorul fiindu-mi prieten, nu mă tem de oameni. . . . căci El controlează viața tuturor și a întregului Univers". . . . Această spovedanie îl definește pe acest titan al timpului nostru: ANWAR SADAT.

Nicolae NOYAC

CUVÂNTUL ROMÂNESC

THE ROMANIAN VOICE

ISSN 0705-8365

Redacția și administrația:

P.O. BOX 4217  
STATION D.  
HAMILTON, ONTARIO  
L8V 4L6  
CANADA  
TELEPHONE:  
(416) 387-1832

CUPON DE ABONAMENT

(COMPLETAȚI CU LITERE DE TIPAR)

☐ NOU ☐ REÎNNIRE

NUMELE DE FAMILIE .....

PRENUMELE .....

STRADA/ÎN .....

ORAȘUL ..... STATUL/PROVINȚIA, .....

COD POȘTAL ..... ȚARA .....

\$25.00 ÎN SUS - ABONAMENT DE SPRIJIN -

PREȚUL UNUI ABONAMENT PE AN ESTE: \$20.00 PENTRU INSTITUȚII

\$15.00 PENTRU PARTICULARI